

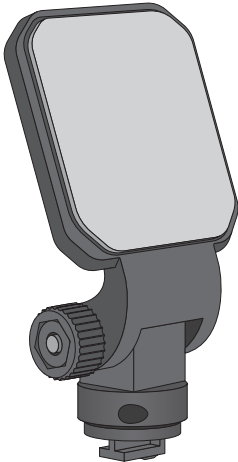
ROADsight 2500

Dash Camera HD 1080p
ODC2500

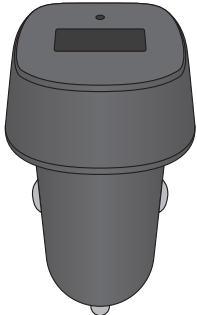
Car Camera



3M adhesive mount



In car charger



Installation tool



USB-C cable



Specifications ¹⁾	
Screen size ²⁾	2" IPS
Video Resolution ³⁾	1080p @ 30FPS
Field of view ⁴⁾	140°
G Sensor ⁵⁾	✓
Parking mode ⁶⁾	✓*
HDR ⁷⁾	✓
Max SD Card Capacity ⁸⁾	128GB
Input Voltage ⁹⁾	12-24V DC transfer to 5V DC ¹⁰⁾
Interface ¹¹⁾	USB-C
Audio ¹²⁾	Built-in microphone and speaker ¹³⁾
Rear camera ¹⁴⁾	-
Working Temperature ¹⁵⁾	-10°C to 35°C

* With use of OHWK2500 hard wire kit – sold separately¹⁶⁾

OSRAM

ROADSight 2500

(D) 1) Technische Angaben; 2) Bildschirmgröße; 3) Videoauflösung; 4) Sichtfeld; 5) G-Sensor; 6) Parkmodus; 7) HDR; 8) Maximale Kapazität SD-Karte; 9) Eingangsspannung; 10) Umwandlung von 12-24V DC zu 5V DC; 11) Schnittstelle; 12) Audio; 13) Mikrofon und Lautsprecher integriert; 14) Heckkamera; 15) Betriebs-temperatur; 16) Bei Verwendung von Festverdrahtungssatz OHWK2500, separat angeboten

(F) 1) Spécifications ; 2) Taille de l'écran ; 3) Résolution des vidéos ; 4) Champ de vision ; 5) Capteur G ; 6) Mode Stationnement ; 7) HDR ; 8) Capacité maximale de la carte SD ; 9) Tension d'entrée ; 10) Transfert de 12-24 V CC à 5 V CC ; 11) Interface ; 12) Audio ; 13) Microphone et haut-parleur intégrés ; 14) Caméra arrière ; 15) Température de fonctionnement ; 16) Via le kit de câblage OHWK2500 – vendu séparément

(I) 1) Specifiche; 2) Dimensioni schermo; 3) Risoluzione video; 4) Campo visivo; 5) Sensore G; 6) Modalità di parcheggio; 7) HDR; 8) Capacità massima della scheda SD; 9) Tensione in ingresso; 10) Trasferimento da 12-24 V CC a 5 V CC; 11) Interfaccia; 12) Audio; 13) Microfono e altoparlante integrati; 14) Fotocamera posteriore; 15) Temperatura operativa; 16) Con l'utilizzo del kit di cablaggio rigido OHWK2500 - venduto separatamente

(E) 1) Especificaciones; 2) Dimensiones de la pantalla; 3) Resolución de video; 4) Campo de visión; 5) Sensor G; 6) Modo aparcamiento; 7) HDR; 8) Capacidad máxima de la tarjeta SD; 9) Tensión de entrada; 10) Transferencia de 12-24 V CC a 5 V CC; 11) Interfaz; 12) Audio; 13) Microfono y altavoz integrados; 14) Cámara trasera; 15) Temperatura de trabajo; 16) Uso del kit de cableado OHWK2500 - se vende por separado

(P) 1) Especificações; 2) Dimensão do ecrã; 3) Resolução de vídeo; 4) Campo de visão; 5) Sensor G; 6) Modo de estacionamento; 7) HDR; 8) Capacidade máxima do cartão SD; 9) Tensão de entrada; 10) Transferência de 12-24 V CC para 5 V CC; 11) Interface; 12) Áudio; 13) Microfone e altifalante incorporados; 14) Câmara traseira; 15) Temperatura de serviço; 16) Com a utilização do kit de fiação de campo OHWK2500 – vendido separadamente

(GR) 1) Προδιαγραφές; 2) Μέγεθος οθόνης; 3) Ανάλυση βίντεο; 4) Οπτικό πεδίο; 5) Αισθητήρας G; 6) Λειτουργία στάθμευσης; 7) HDR (υψηλό δυναμικό εύρος); 8) Μέγιστη χωρητικότητα κάρτας SD; 9) Τόση εισόδου; 10) Μεταφορά 12-24 V DC σε 5 V DC; 11) Διασύνδεση; 12) Ήχος; 13) Ενσωματωμένο μικρόφωνο και ηχείο; 14) Οπίσθια κάμερα; 15) Θερμοκρασία εργασίας; 16) Με χρήση του kit μόνιμης καλωδίωσης OHWK2500- πωλείται χωριστά

(NL) 1) Specificaties; 2) Beeldschermformaat; 3) Videoresolutie; 4) Gezichtsveld; 5) G-sensor; 6) Parkeermodus 7) HDR; 8) Maximale SD-kaartcapaciteit; 9) Ingangsspanning; 10) 12-24 V DC omzetten naar 5 V DC; 11) Gransnitt; 12) Ljud; 13) Ingebouwd microfoon en luidspreker; 14) Achteruitrijcamera; 15) Werktemperatuur; 16) Bij gebruik van de OHWK2500 harde-draadkit - afzonderlijk verkrijgbaar

(S) 1) Specifikationer; 2) Skærmstørrelse; 3) Videoopløsning; 4) Synsfelt; 5) G-sensor; 6) Parkeringsmodus; 7) HDR; 8) Maks SD-kortkapasitet; 9) Indgangsspenning; 10) 12-24 V DC overføres til 5 V DC; 11) Grænsefelt; 12) Ljud; 13) Indbygget mikrofon og højttalere; 14) Bakke kamera; 15) Arbejdstemperatur; 16) Med anvendning af OHWK2500 ekolpingskit – sælges separat

(FIN) 1) Tekniset tiedot; 2) Näytön koko; 3) Videon tarkkuus; 4) Näkökenttä; 5) G-anturi; 6) Pysäköintitila; 7) HDR; 8) SD-kortin enimmäiskapasiteetti; 9) Tulojännite; 10) 12-24 V DC:n siirto 5 V DC:ksi; 11) Liitäntä; 12) Ääni; 13) Sisäänrakennettu mikrofonit ja kaiutit; 14) Takakamera; 15) Käyttölämpötila; 16) Käytettäessä OHWK2500 Hard Wire -sarjaa – myydään erikseen.

(N) 1) Spesifikasjoner; 2) Skjermstørrelse; 3) Videooppløsning; 4) Synsfelt; 5) G-sensor; 6) Parkeringsmodus; 7) HDR; 8) Maks SD-kortkapasitet; 9) Inngangsspenning; 10) 12-24 V DC overføres til 5 V DC; 11) Grensefelt; 12) Ljud; 13) Innebygget mikrofon og høyttalere; 14) Bakkamera; 15) Arbeidstemperatur; 16) Ved bruk av OHWK2500-hardkabelsett – selges separat

(DK) 1) Specifikationer; 2) Skærmstørrelse; 3) Videoopløsning; 4) Synsfelt; 5) G-sensor; 6) Parkeringstilstand; 7) HDR; 8) Maks. kapacitet for SD-kort; 9) Indgangsspænding; 10) 12-24 V DC overføres til 5 V DC; 11) Grænsefelt; 12) Ljud; 13) Indbygget mikrofon og højttalere; 14) Bagkamera; 15) Drifttemperatur; 16) Ved brug af OHWK2500-kabelsett – sælges separat

(CZ) 1) Specifikace; 2) Velikost obrazovky; 3) Rozlišení videa; 4) Zorné pole; 5) G-senzor; 6) Režim parkování; 7) HDR; 8) Maximální kapacita karty SD; 9) Vstupní napětí; 10) Převod 12-24 V DC na 5 V DC; 11) Rozhraní; 12) Zvuk; 13) Vestavěný mikrofon a reproduktor; 14) Zadní kamera; 15) Pracovní teplota; 16) Při použití sady kabelů OHWK2500 – prodává se samostatně

(RUS) 1) Технические характеристики; 2) Размер экрана; 3) Разрешение видео; 4) Поле зрения; 5) G-сенсор; 6) Режим парковки; 7) HDR; 8) Максимальная емкость SD-карты; 9) Входное напряжение; 10) Преобразование 12-24 В постоянного тока в 5 В постоянного тока; 11) Интерфейс; 12) Аудио; 13) Встроенный микрофон и динамики; 14) Камера заднего вида; 15) Рабочая температура; 16) С использованием комплекта жестких проводов OHWK2500 (приобретается отдельно)

(KZ) 1) Техникалық сипаттамалары; 2) Экран өлшемі; 3) Бейне ажыратымдылығы; 4) Керініс аймағы; 5) G датчигі; 6) Тұрақ режимі; 7) HDR; 8) SD картасының макс. сыйымдылығы; 9) Кіріс кернеуі; 10) 12-24 В ТТ шамасын 5 В ТТ шамасына түрлендіру; 11) Интерфейсі; 12) Аудио; 13) Крістірілген микрофон және динамика; 14) Артқы керініс камерасы; 15) Жұмыс температурасы; 16) OHWK2500 қатты сым жинағын пайдалану - бөлек сатылады

(H) 1) Műszaki adatok; 2) Képernyőméret; 3) Videófelbontás; 4) Látómező; 5) G érzékelő; 6) Parkolási mód; 7) HDR; 8) SD-kártya maximális kapacitása; 9) Bemeneti feszültség; 10) 12-24V DC átalakítása 5V DC-re; 11) Interfész; 12) Hang; 13) Beépített mikrofon és hangszóró; 14) Hátsó kamera; 15) Üzemi hőmérséklet; 16) Az OHWK2500 bekötő kábelszett használatával – külön kapható

(PL) 1) Dane techniczne; 2) Rozmiar ekranu; 3) Rozdzielczość wideo; 4) Pole widzenia; 5) Czujnik przesiążeń; 6) Tryb parkinowy; 7) HDR; 8) Maksymalna pojemność karty SD; 9) Napiecie wejściowe; 10) Przejście z 12-24 V DC na 5 V DC; 11) Interfejs; 12) Audio; 13) Wbudowany mikrofon i głośnik; 14) Tylna kamera; 15) Temperatura pracy; 16) Przy użyciu zestawu z przewodem OHWK2500 – sprzedawany oddzielnie

(SK) 1) Špecifikácie; 2) Veľkosť obrazovky; 3) Rozlíšenie videa; 4) Zorné pole; 5) Senzor G; 6) Parkovací režim; 7) HDR; 8) Maximálna kapacita SD karty; 9) Vstupné napätie; 10) Prevod z 12-24 V DC na 5 V DC; 11) Rozhranie; 12) Zvuk; 13) Vstavaný mikrofón a reproduktor; 14) Zadná kamera; 15) Pracovná teplota; 16) Pri použití súpravy káblov OHWK2500 – predáva sa samostatne

(SLO) 1) Specifikacije; 2) Velikost zaslonu; 3) Ločljivost videa; 4) Vidno polje; 5) G-tipalo; 6) Način parkiranja; 7) HDR; 8) Največja zmogljivost kartice SD; 9) Vhodna napetost; 10) Prenos 12-24 V v enosmernega toka v 5 V enosmernega toka; 11) Vmesnik; 12) Zvok; 13) Vgrajena mikrofona in zvočnik; 14) Zadnja kamera; 15) Delovna temperatura; 16) Z uporabo kompleta OHWK2500 z neposredno povezavo, ki je napredaj ločeno

(TR) 1) Özellikler; 2) Ekran Boyutu; 3) Video Çözünürlüğü; 4) Görüş Alanı; 5) G Sensörü; 6) Park modu; 7) HDR; 8) Maksimum SD Kart Kapasitesi; 9) Giriş Voltajı; 10) 12-24 V DC'den 5 V DC'ye aktarım; 11) Arayüz; 12) Ses; 13) Dahili mikrofon ve hoparlör; 14) Arka kamera; 15) Çalışma Sıcaklığı; 16) OHWK2500 sert kablo kit kullanımı ile - ayrı satılır

(HR) 1) Specifikacije; 2) veličina zaslonu; 3) razlučivost videozapisa; 4) vidno polje; 5) G-senzor; 6) Način rada za parkiranje 7) HDR 8) Maksimalni kapacitet SD kartice 9) Ulazni napon 10) 12 – 24 V DC, prijenos na 5 V DC 11) Sučelje 12) Audio 13) Ugrađeni mikrofoni i zvučnik 14) Stražnja kamera 15) Radna temperatura 16) Uz upotrebu kompleta ožičenja OHWK2500 – prodaje se zasebno

(RO) 1) Specificații; 2) Dimensiune ecran; 3) Rezoluție video; 4) Câmp vizual; 5) Senzor G; 6) Mod parcare; 7) HDR; 8) Capacitate maximă a cardului SD; 9) Tensiune de intrare; 10) 12-24 V c.c. transfer la 5 V c.c.; 11) Interfață; 12) Audio; 13) Microfon și difuzor încorporate; 14) Camere spate; 15) Temperatura de lucru; 16) Cu utilizarea kitului de cabluri rigide OHWK2500 - se vinde separat

(BG) 1) Спецификации; 2) Размер на екрана; 3) Разделителна способност на видеото; 4) Зрително поле; 5) G сензор; 6) Режим на паркиране; 7) HDR (голям динамичен обхват); 8) Максимален капацитет на SD картата; 9) Входно напрежение; 10) Прехвърляне от 12 – 24 V DC към 5 V DC; 11) Интерфейс; 12) Аудио; 13) Вграден микрофон и високоговорител; 14) Задна камера; 15) Работна температура; 16) При използване на комплект за директна кабелна връзка OHWK2500 – продава се отделно

(EST) 1) Tehnilised andmed; 2) Ekraani suurus; 3) Video resolutsioon; 4) Vaateväli; 5) G-andur; 6) Parkimisrežiim; 7) HDR; 8) SD-kaardi maksimaalne maht; 9) Sisendpinge; 10) 12-24 V DC ülekanne 5 V DC-ile; 11) Liides; 12) Heli; 13) Sisesehitatud mikrofon ja kõlar; 14) Tagumine kamera; 15) Tootetemperatuur; 16) Kasutades kõvajuhmekomplekti OHWK2500 – müüakse eraldi

(LT) 1) Specifikacijos; 2) Ekran dydis; 3) Vaizdo raišų skiriamoji geba; 4) Matymo laukas; 5) G jutiklis; 6) Stovėjimo režimas; 7) HDR; 8) Didžiausia SD kortelės talpa; 9) Įvesties įtampa; 10) 12-24 V DC perdavimas į 5 V DC; 11) Sauga; 12) Garsas; 13) Integruotas mikrofonas ir garsiaikalbis; 14) Galinė kamera; 15) Darbinė temperatūra; 16) Naudojant OHWK2500 laidinių jungčių rinkinį – parduodamas atskirai

(LV) 1) Specifikācijas; 2) Ekraņa izmērs; 3) Video izšķirtspēja; 4) Skats lauks; 5) G sensors; 6) Autostāvēšanas režīms; 7) HDR; 8) Maksimālā SD kartes ietilpība; 9) Ieiešas spriegums; 10) 12-24 V līdzstrāvas pārvērtēšana uz 5 V līdzstrāvu; 11) Saskaņe; 12) Audio; 13) Iebūvētais mikrofonu un skaļruņi; 14) Aizmugurējā kamera; 15) Darba temperatūra; 16) Izmantojot cieto vadu komplektu OHWK2500 – jāiegādājas atsevišķi.

(SRB) 1) Specifikacije; 2) Veličina ekrana; 3) Rezolucija video-zapisa; 4) Vidno polje; 5) G senzor; 6) Režim parkiranja; 7) HDR; 8) Maks. kapacitet SD kartice; 9) Ulazni napon; 10) Prelazak sa 12-24V DC na 5 V DC; 11) Interfejs; 12) Audio; 13) Ugrađeni mikrofoni i zvučnik; 14) Zadnja kamera; 15) Radna temperatura; 16) Uz korišćenje kompleta za fiksno povezivanje OHWK2500 – prodaje se zasebno

(UA) 1) Технічні характеристики; 2) Розмір екрана; 3) Роздільна здатність відео; 4) Поле зору; 5) Датчик; 6) Режим паркування; 7) HDR; 8) Максимальний обсяг SD-картки; 9) Вхідна напруга; 10) Переведення 12-24 В постійного струму в 5 В постійного струму; 11) Інтерфейс; 12) Аудио; 13) Вбудований мікрофон і динамік; 14) Задня камера; 15) Робоча температура; 16) З використанням комплекту дровотного підключення OHWK2500 (продається окремо)

OSRAM



WARNING! The camera system must not be fitted in a position which obscures the driver's view of the road ahead, or in front of an airbag deployment area. Ensure you are using your dash camera within your Country's road laws. Never dismantle the dash camera to expose the internal battery or try to replace it.

(D) WARNUNG! Das Kamerasystem darf nicht an einer Stelle montiert werden, wo es die Sicht des Fahrers auf die Straße oder den Auslösbereich eines Airbags beeinträchtigt. Achten Sie darauf, Ihre Dashcam ausschließlich innerhalb der gesetzlichen Vorschriften Ihres Landes zu verwenden. Nehmen Sie die Dashcam niemals auseinander, um die interne Batterie freizulegen oder zu ersetzen.

(F) AVERTISSEMENT ! Ne placez pas le système de caméra dans une position qui empêcherait le conducteur de bien voir la route devant lui, ou devant la sortie d'un airbag. Veillez à utiliser la caméra de bord (dashcam) conformément à la législation routière du pays. Ne démontez jamais la caméra pour accéder à la batterie interne ou tenter de la remplacer.

(I) ATTENZIONE! Il sistema telecamera non va montato in una posizione che ostruisce la visuale del conducente sulla strada o davanti a un'area di dispiegamento dell'airbag. Assicuratevi di utilizzare la vostra dash cam nel rispetto delle leggi stradali del vostro Paese. Non smontare mai la dash cam per esporre la batteria interna o cercare di sostituirla.

(E) ADVERTENCIA El sistema de cámara no debe instalarse de manera que impida que el conductor vea la carretera ni delante de la zona de despliegue del airbag. Asegúrese de utilizar la cámara para salpicadero de acuerdo con la normativa vial de su país. No desmonte nunca la cámara para salpicadero para dejar al descubierto la batería interna ni intente sustituirla.

(P) AVISO! O sistema de câmara não deve ser instalado numa posição que obscureça a visão do condutor da estrada à sua frente, ou em frente de uma área de ativação do airbag. Certifique-se de que está a utilizar a dashcam de acordo com as leis rodoviárias do seu país. Nunca desmonte a dashcam para expor a bateria interna ou tentar substituí-la.

(GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το σύστημα κάμερας δεν πρέπει να τοποθετείται σε θέση που να εμποδίζει την οπτική επαφή του οδηγού με τον δρόμο ή μπροστά από την περιοχή ενεργοποίησης του αερόσακου. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την κάμερα αυτοκινήτου σας σύμφωνα με τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας της χώρας σας. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε την κάμερα αυτοκινήτου για να εκθέσετε την εσωτερική μπαταρία ή για να προσπαθήσετε να την αντικαταστήσετε.

(NL) WAARSCHUWING! Het camerasysteem mag niet zodanig worden gemonteerd dat het zicht van de bestuurder op de weg wordt belemmerd, of voor een gebied waar de airbag wordt geactiveerd. Zorg ervoor dat u uw dashcam gebruikt volgens de verkeersregels van uw land. Haal de dashcamera nooit uit elkaar om de interne batterij bloot te leggen of om te proberen de batterij te vervangen.

(S) VARNING: Kamerasystemet får inte monteras på en plats som skymmer förarens sikt över vägen eller framför en krockkudde som ska utlösas. Se till att du använder bilkameran inom ramen för ditt lands trafikregler. Ta aldrig isär bilkameran för att komma åt det interna batteriet eller försöka byta ut det.

(FIN) VAROITUS! Kamerajärjestelmää ei saa asentaa paikkaan, joka peittää kuljettajan näkymän edessä olevaan tiehen tai turvatyynyn aukeamisalueen eteen. Varmista, että käytät koeautokameraa maasi tieliikennelain mukaisesti. Älä koskaan purja koeautokameraa paljastaaaksesi sisäistä akkua tai yrittääksesi vaihtaa sitä.

(N) ADVARSEL! Kamerasystemet må ikke monteres slik at det hindrer førerens sikt over veien eller foran et område der kollisjonsoppsettet utløses. Sørg for at du bruker dashbordkameran i henhold til landets trafikregler. Aldri demonter dashbordkamerat for å eksponere det interne batteriet eller prøve å skifte det ut.

(DK) ADVARSEL! Kamerasystemet må ikke monteres i en position, der blokerer førerens udsyn til vejen forude, eller foran et airbagområde. Sørg for, at du bruger dit dashcam inden for rammerne af dit lands færdselslovgivning. Afmonter aldrig dashcam'et, så det interne batteri blottegøres, og forsøg aldrig at udskifte det.

(CZ) VARNŮHŮ! Kameroový systém nesmí být namontován v místě, kde by řidiči zakrývali výhled před vozidlo, nebo zasahoval do prostoru pro vystrčení airbagu. Ujistěte se, že používáte palubní kameru v souladu se zákony o silničním provozu ve vaší zemi. Nikdy palubní kameru nerozebírejte, abyste odhalili vnitřní baterii, ani se ji nepokoušejte vyměnit.

(RU) ВНИМАНИЕ! Запрещается устанавливать систему камер в положении, закрывающем видимость обзор дороги впереди, или перед областью срабатывания подушек безопасности. Убедитесь, что вы используете свой видеорегистратор в соответствии с дорожным законодательством вашей страны. Никогда не разбирайте видеорегистратор для извлечения внутреннего аккумулятора и не пытайтесь его заменить.

(KZ) ЕСКЕРТУ! Камера жүйесін жүргізушінің алдындағы жол көрінісін жабатын жерде немесе қауіпсіздік жастығының ашылу аймағының алдында орнатпау керек. Елiңiздегі жол ережелеріне сәйкес бейнiтpeкyеyшi пайдаланыңыз. Ішкі батареяны шығару үшін ешқашан бейнiтpeкyеyшi бөлшектеменің немесе оны ауыстыруға тырыспаңыз.

(H) FIGYELEM! A kamerarendszert tilos felszerelni olyan helyre, ahol eltakarna a vezető látását az útra, vagy a légzsákok kioldási területé elé. Győződjön meg róla, hogy a fedélzeti kamerát a közúti szabályoknak megfelelően használja. Soha ne szerelje szét a fedélzeti kamerát a belső akkumulátorhoz való hozzáférés vagy az akkumulátor cseréje céljából.

(PL) OSTRZEŻENIE! System kamery nie może zasłaniać kierowcy widoku na drogę przed pojazdem ani nie może być zamontowany w obszarze, w którym może być aktywowana poduszka powietrzna. Kamery samochodowej należy używać zgodnie z przepisami drogowymi obowiązującymi w danym kraju. Nigdy nie demontować kamery samochodowej w celu uzyskania dostępu do wbudowanej baterii bądź dokonania próby jej wymiany.

(SK) VAROVANIE! Kameroový systém sa nesmie montovať v polohe, ktorá by zakrývala výhľad vodiča na cestu pred ním, ani pred miestom, kde sa aktivuje airbag. Uistite sa, že používate palubnú kameru v súlade so zákonmi o cestnej premávke vašej krajiny. Nikdy nerozoberajte palubnú kameru, aby ste odhalili vnútornú batériu, ani sa ju nepokúšajte vymeniť.

(SL) OPOZORILO! Sistema kamere ne smete namestiti na mesto, ki vozniku zastrja pogled na cesto pred njim, ali pred območje sprožitve varnostne blazine. Poskrbite, da boste kamero za armaturno ploščo uporabljali v skladu s cestno-prometnimi predpisi v svoji državi. Kamere za armaturno ploščo nikoli ne razstavljajte, da bi razkili notranjo baterijo ali jo poskušali zamenjati.

(TR) UYARI! Kamera sistemi, sürücünün önündeki önüne görmesini engelleyecek bir konuma veya bir hava yastığı açılma alanının önüne takılmamalıdır. Aracın kamerasını, ükunen yal yasalara dahilinde kullandığınızdan emin olun. Aracın kamerası, dahili pilin açığa çıkarcak şekilde sökmeyin veya pil değırtirmeye çalışmayın.

(HR) UPOZORENJE! Sustav kamera ne smije se postaviti tako da zaklanja pogled vozača na cestu ni ispred područja aktiviranja zračnih jastuka. Automobilsku kameru obavezno upotrebljavajte u skladu s prometnim propisima u svojoj državi. Nikad ne rastavljajte automobilsku kameru da biste pristupili unutarnjoj bateriji i nemojte je pokušavati zamijeniti.

(RO) AVERTISMENT! Sistemul de camere nu trebuie montat într-o poziție care să împiedice șoferul să vadă șoseaua sau în fața unei zone de desfasurare a airbagului. Asigurați-vă că utilizați camera de tip dash în conformitate cu legislația rutieră din țara dumneavoastră. Nu demontați niciodată camera de tip dash pentru a expune bateria internă sau pentru a încerca să o înlocuiți.

(BG) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Камерната система не трябва да се монтира на място, което възпрепятства видимостта на водача върху пътя пред него, или пред зоната на задействане на въздушните възглавници. Уверете се, че използвате видеорегистратора за автомобил съгласно законите за движение по пътищата във вашата държава. Никога не разглобявайте видеорегистратора за автомобил, за да стигнете до вътрешната батерия или да се опитвате да я подмените.

(EST) HOIATUS! Kaamerasüsteemi ei tohi paigaldada sellisesse asukohta, mis varjab juhi vaadet teele või jääb turvapadja avanemisele ette. Veenduge, et kasutate autokaamerat oma riigi liikluseaduste piires. Ärge võtke autokaamerat lahti, et sisemist akut näha või üritada seda asendada.

(LT) ĮSPĖJIMAS! Kameros sistemos negalima montuoti tokioje vietoje, kuri užstotų vairuotojui vaizdą į kelią ar priešais oro pagalvius išsiskleidimo zoną. Vaizdo registruojantį privalote naudoti laikydamiesi savo šalies kelių eismo įstatymų. Niekada neardykite vaizdo registruatoria ir neatidinkite jo vidinio akumulatoriaus bei nebandykite jo pakeisti.

(LV) BRĪDINĀJUMS! Kameras sistēmu nedrīkst uzstādīt pozīcijā, kas aizsed vādītāja skatu uz ceļu priekšā vai atrodas gaisa spilvena zonas priekšā. Pārliecinieties, ka izmantojāt savu panela kameru saskaņā ar jūsu valsts priekšā esošajiem ceļu satiksmes tiesību aktiem. Niekad neizjauciet panela kameru, lai atsegtu iekšējo akumulatoru vai mēģinātu to nomainīt.

(SRB) UPOZORENJE! Sistem kamere ne sme biti postavljen u položaju koji vozaču zaklanja pogled na put ispred njega ili ispred prostora za aktiviranje vazdušnog jastuka. Postarajte se da koristite auto kameru u skladu sa zakonima o putevima u vašoj zemlji. Nikada nemojte rastavljati auto kameru i otkrivati unutrašnju bateriju ili pokušavati da je zamenite.

(UA) ОБЕРЕЖИВА! Систему камер не можна встановлювати так, щоб вона закривала водієві огляд дороги попереду або перебувала перед зоною спрацювання подушок безпеки. Обов'язково використовуйте відеореєстратор відповідно до правил дорожнього руху у своїй країні. Ніколи не розбирайте відеореєстратор, щоб отримати доступ до внутрішнього акумулятора, і не намагайтеся його замінити.

Battery Information

Manufacturer: Seiko Instruments Inc (Micro-Energy Division)

Address: 45-1 Aza-Matsubara, Kami-ayashi, Aoba-ku

Sendai-shi, Miyagi, Japan. Post code: 989-3124

Battery type: Rechargeable Lithium button cell battery

Battery category: Portable battery

Place of Manufacture: Japan

Date of Manufacture:

Batch no./serial no.:

Chemistry: Lithium-Silicon composite oxide/

Lithium-Manganese composite oxide

	Model	MS621FE FL11E / 5,5mAh, 3V
	Size	6.8x2.8mm (DxH)
	Weight	0,2g



WARNING!

Keep out of reach of children.
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. If batteries are leaking, wear protective gloves and eyewear and place unit in a large bag to contain leakage. Then send to a suitable waste disposal site for handling.

ATTENTION: The batteries in your product are the Lithium type. Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

(D) ACHTUNG! Von Kindern fernhalten. Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen oder zum Tode führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Suchen Sie in diesem Fall unverzüglich einen Arzt auf.

Die Entsorgung des Akkus im Feuer oder einem Ofen, ihre mechanische Zerstörung oder Zerteilung können zu einer Explosion führen. Die Aufbewahrung des Akkus in einer sehr heißen Umgebung kann zur Explosion führen oder dazu, dass brennbare Flüssigkeit oder brennbares Gas austritt. Die Aufbewahrung des Akkus unter sehr geringem Luftdruck kann zur Explosion führen oder dazu, dass brennbare Flüssigkeit oder brennbares Gas austritt. Wenn Akkus undicht sind, tragen Sie Schutzhandschuhe und -brille. Verwahren Sie die Einheit in einer großen Tüte, aus der nichts austreten kann. Entsorgen Sie solche Akkus bei einer geeigneten Sammelstelle.

ACHTUNG! In Ihrem Produkt befindet sich ein Lithium-Akku. Entsorgen Sie Akkupacks bzw. Akkus auf keinen Fall im Hausmüll. Feuer oder Abwasser. Akkupacks bzw. Akkus werden zu Sammelstellen gebracht, recycelt oder umweltgerecht entsorgt.

(F) AVERTISSEMENT ! Tenir hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, la pile peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous voire la mort. De sévères brûlures internes peuvent survenir dans les deux heures après l'ingestion. Si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou placée dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four allumé, ou broyage ou déchetage d'une batterie susceptible de provoquer une explosion. Exposition d'une batterie dans un environnement à très forte température, susceptible de provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable. Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible susceptible de provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable. En cas de fuite des batteries, portez des gants et des lunettes de protection et placez l'appareil dans un grand sac pour contenir la fuite. Déposez ensuite le sac dans un site d'élimination des déchets approprié, où il pourra être correctement mis au rebut.

ATTENTION : Ce produit est équipé de batteries au lithium. Ne pas jeter les batteries/accumulateurs avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans de l'eau. Les batteries/accumulateurs doivent être collecté(e)s, recyclé(e)s ou mis(es) au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.

(I) ATTENZIONE! Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingestione possono verificarsi gravi ustioni. Rivolgersi immediatamente a un medico.

Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria possono provocare un'esplosione. L'esposizione di una batteria a un ambiente circostante con una temperatura estremamente

elevata può comportare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili. Una batteria esposta a una pressione dell'aria estremamente bassa potrebbe comportare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili. Se le batterie perdono, indossare guanti e occhiali protettivi e riporre l'unità in un sacchetto grande per limitare le perdite. Rivolgersi poi a un punto di smaltimento idoneo.

ATTENZIONE: Le batterie del prodotto sono al litio. Non smaltire i pacchi batteria/le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o in acqua. I pacchi batteria/le batterie devono essere raccolti, riciclati o smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

(E) ¡ADVERTENCIA! Mantener fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. En las 2 horas siguientes a la ingestión, pueden producirse quemaduras graves. En ese caso recomendamos acudir inmediatamente al médico.

Si se arroja la batería al fuego o se introduce en un horno, se destruye mecánicamente o se despieza, puede producirse una explosión. Si la batería se conserva en un entorno a temperatura muy alta puede producirse una explosión o una fuga de líquido o gas inflamables. Si la batería se expone a una muy baja presión, puede producirse una explosión o una fuga de líquido o gas inflamables. Si las baterías no están estancas, utilice guantes y gafas de protección. Guarde la unidad en una bolsa grande que impida cualquier fuga. A continuación llévela a un punto de recogida de residuos para su procesamiento.

ATENCIÓN: Las baterías de su producto son de litio. No tire los paquetes de baterías/las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. Los paquetes de baterías/las baterías deben recogerse, reciclarse o desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

(P) AVISO! Manter fora do alcance das crianças. A ingestão pode provocar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Nas duas horas que se seguem à ingestão, podem ocorrer queimaduras graves. Procurar imediatamente assistência médica.

A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, o esmagamento mecânico ou corte de uma bateria que pode resultar numa explosão. Deixar uma bateria num ambiente de temperatura extremamente elevada que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. Se as pilhas estiverem a vazar, use luvas e óculos de proteção e coloque a unidade num saco grande para conter fugas. Em seguida, envie para um local de eliminação de resíduos adequado.

ATENÇÃO: As baterias no seu produto são do tipo de lítio. Não elimine as pilhas/baterias no lixo doméstico, fogo ou água. As pilhas/baterias devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas de uma forma ecológica.

ROADSight 2500

(GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημικά εγκαύματα, διάτρηση σπλάνκων ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Η απόρριψη μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε θερμό και κλειστό περιβάλλον όπως ένας φούρνος ή η μηχανική σύνδεση ή κοπή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η έκθεση μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε διαρροή εοφλεκτικών υγρών ή αερίων. Η μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή σε διαρροή εοφλεκτικών υγρών ή αερίων. Εάν οι μπαταρίες έγινον διαρροή, φέρστε προστατευτικά γάντια και γυαλιά και αποδοθήστε τη μονάδα σε μία κατάλληλη ταχεία για να περιόριστε τη διαρροή. Στη συνέχεια, στείλτε τις σε κατάλληλο χώρο διάθεσης απορριμμάτων για χειρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι μπαταρίες του προϊόντος σας είναι τύπου λιθίου. Μην πετάτε τις συσκευασίες των μπαταριών/της μπαταρίας στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή στο νερό. Οι συσκευασίες των μπαταριών/μπαταρίας πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

(NL) WAARSCHUWING! Buiten bereik van kinderen houden. Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen binnen twee uur na innamen optreden. Zoek onmiddellijk medische hulp.

En accus afvoeren door deze te verbranden in vuur of een hete oven, of deze mechanisch te verbrijzelen of door te zagen, wat een explosie tot gevolg kan hebben. Een accus achterlaten bij extreem hoge temperaturen, wat kan resulteren in een explosie of lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas. Een accus blootstellen bij extreem lage lichtdruk, wat kan resulteren in een explosie of lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas. Draag in geval van lekkende batterijen beschermende handschoenen en een veiligheidsbril en plaats het apparaat in een grote zak om de lekkage op te vangen. Stuur de zak vervolgens naar een gespecialiseerde afvalverwerkingslocatie voor verwerking.

LET OP: De batterijen in uw product zijn lithiumbatterijen. Gooi accus's/batterijen niet bij het huishoudelijk afval, in vuur of in water. Accus's/batterijen moeten worden verzameld, gerecycled of weggegooid op een milieuvriendelijke manier.

(S) VARNING! Förvaras ömtåmligt för barn. Svålningen kan medföra kemiska brännskador, perforering av mjukdelar och dödsfall. Allvariga brännskador kan uppstå inom 2 timmar efter förtäring. Uppsök omedelbart läkarevård.

Kassering av ett batteri genom att kasta det i elden eller en het ugn samt krossa eller skära i batteriet mekaniskt, kan orsaka en explosion. Att lämna kvar ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller i tätändrande i vätska eller gas läcker. Att utsätta ett batteri för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller i tätändrande vätska eller gas läcker. Om batterierna läcker ska du använda skyddshandskar och skyddsglasögon samt placera enheten i en stor påse för att undvika läckage. Skicka det därefter till en lämplig plats för avfallshantering.

OBSERVERA: Batterierna i din produkt är av typen litiumbatterier. Släng inte batteripaket/batterier i hushållssoporna, eld eller vatten. Batteripaket/batterier ska samlas in, återvinnas eller bortskaffas på ett miljövänligt sätt.

(FIN) VAROITUS! Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Nieleminen voi aiheuttaa kemiallisia palovammoja, pehmytkudosten puhkeamista ja kuolemia. Välikäsi palovammat ovat mahdollisia 2 tunnin kuluessa nielemisestä. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Akkua ei saa hävittää tullella tai kuumassa uunissa tai mekaanisesti murskaamalla tai leikkamalla. Se voi aiheuttaa räjähdyksen. Akun jättäminen äärimmäisen korkeisiin lämpötiloihin voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamista. Äärimmäisen matalalla ilmapaineella altistettu akku saattaa aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamista. Jos paristot vuotavat, käytä suojakäsineitä ja suojalaseja ja aseta yksikkö suureen pussiin, jotta vuoto ei aiheuta vaaraa. Lähetä ne sitten käsiteltäväksi soveltuvaan jätekeskukseen.

HUOMIO: Tuotteesi akkut ovat litiumtyyppiä. Älä hävittä akkuyksiköitä/akkuja sekajätteeseen, polttamalla tai veteen upottamalla. Akkuyksiköt/akut tulisi kerätä, kierrättää tai hävittää ympäristöystävällisellä tavalla.

(N) ADVARSEL! Oppbevares utliggengelg for barn. Svelging kan fore til kjemiske brannskader, perforering av bløtvev og død. Allvorlige forbrønninger kan oppstå innen to timer etter inntak. Oppsøk lege umiddelbart.

Eksplosjon kan oppstå dersom batterier kastes i flammer eller i en varm oven, eller hvis de mekanisk knuses eller kuttes opp. Et batteri som etterlates i omgivelser med ekstremt høy temperatur kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbare væsker eller gasser. Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbare væsker eller gasser. Hvis batteriene lekker, må du bruke vernehansker og -briller og plassere enheten i en stor pose for å begrenne lekkasje. Send de deretter til et egnet avfallsdeponi for håndtering.

OBS: Batteriene i produktet ditt er av typen litium. Ikke kast batteripakkene/batteriene i restavfall, i ild eller vann. Batteripakkene/batteriene skal innhentes, resirkuleres eller kastes på en miljøvennlig måte.

(DK) ADVARSEL! Opbevares utilgængeligt for børn. Hvis produktet sluges, kan det forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Allvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.

Hvis et batteri smides ind i ild eller i en varm oven, eller knuses mekanisk eller skæres i, kan det resultere i en eksplosion. At efterlade et batteri i et omgivende miljø med meget høj temperatur kan resultere i en eksplosion eller i at brandbar væske eller gas lækker. Et batteri der udsættes for meget lavt lufttryk kan resultere i en eksplosion eller i at brandbar væske eller gas lækker. Hvis batterierne lækker, skal du bære beskyttelseshandsker og -briller og placere enheden i en stor pose for at inddæmme lækagen. Send dem derefter til håndtering på et egnet affaldsdepot.

VIGTIGT: Batterierne i dette produkt er lithiumbatterier. Batterier/batteripakker må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, ved afbrænding eller i vand. Batterier/batteripakker skal indsamles, genbruges eller bortskaffes på miljøvenlig vis.

(CZ) VAROVÁNÍ! Uchovávejte mimo dosah dětí. Polknutí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Do 2 hodin po požití může dojít k těžkým popáleninám. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Vhození baterie do ohně nebo do žhavých kamen nebo mechanické rozdrození či rozfázání baterie může mít za následek výbuch. Pokud baterii ponecháte v prostředí s extrémně vysokou teplotou, může dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu. Při extrémně nízkém tlaku vzduchu může dojít k výbuchu baterie nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu. Pokud baterii vytékají, nasadte si ochranné rukavice a bryle a umístěte jednotku do velkého pytle, abyste zabránili úniku. Poté je odvezďte na sberném místě pro likvidaci odpadu.

UPOZORNĚNÍ: Baterie ve vašem výrobku jsou lithiového typu. Akumulátory/baterie nevyhazujte do domácího odpadu, ohně ani vody. Akumulátory/baterie by měly být sbírány, recyklovány nebo likvidovány způsobem setrým k životnímu prostředí.

(RU) ВНИМАНИЕ! Держать в недоступном для детей месте. Проглатывание может привести к химическим ожогам, перфорации мягких тканей и смерти. Тяжелые ожоги могут возникнуть в течение 2 часа после приема внутрь. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Бросание батареи в огонь или горящую печь, а также механическое дробление или разрезание батареи, что может привести к взрыву. Хранение батареи в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке горячей жидкости или газа. Батарея подвергается воздействию крайне низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке горячей жидкости или газа. Если батарея протекает, наденьте защитные перчатки и очки, и поместите устройство в большой пакет для предотвращения утечки. Затем отправьте его в подходящий пункт утилизации для обработки.

ВНИМАНИЕ! В вашем изделии используются литийионные аккумуляторные батареи. Не утилизируйте аккумуляторные блоки/батареи вместе с бытовыми отходами, не бросайте их в огонь или воду. Блоки аккумуляторов/аккумуляторы следует собирать, перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом.

(KZ) ЕСКЕРТУ! Баладардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Жұтып қойған жағдайда, химиялық күйіктерге, жұмсақ тінін ойылуына және өлімге әкелуі мүмкін. Жұтып қойғаннан кейін 2 сағатта ауыр күйіктер пайда болуы мүмкін. Дерек медициналық көмекке жүгініңіз.

Батареяны отқа, ыстық пешке лақтыру немесе оны ұсақтау, кесу: бұл жарылысқа әкелуі мүмкін. Батареяны жарылысқа немесе жанғыш сұйықтықпен не газдың жылытылуына әкелуі мүмкін ете жағдайы температуралы ортада қалдыру. Ете темір аға қысымына ұшырайтын батарея жанғыш сұйықтықпен не газдың жарылуына немесе жылытылуына әкелуі мүмкін. Батареялардан сұйықтық ағып жатса, оны тоқтату үшін қорғаныс қолғабын киіп, көзілдірік тақып, қурылғыны үлкен сөмкеге салыңыз. Содан кейін оны өңдеу үшін тиісті қалдықтарды жою орнына жіберіңіз.

HAZAR AUDAIRYBYZ: Өнімдегі батареялар литий түріне жатады. Батарея жинақтары/батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге, отқа немесе суға тастауға болмайды. Батарея жинақтары/батареяларды экологиялық қауіпсіз түрде жинау, қайта өңдеу немесе жою керек.

(H) FIGYELEM! Gyermekektől elzárva tartandó. A termék lenyelése kémiai égési sérülést, légúter-perforációt és halált okozhat. A lenyeléstől számított 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Robbanást okozhat, ha az akkumulátort tűzbe vagy forró sütoé teszi, mechanikusan összezúzza vagy szétvája. Ha az akkumulátort nagyon magas hőmérsékletű környezetben hagyja, az akkumulátor felrobbanhat, illetve gázleakage folyadék vagy gáz szivárgóhat beöle. Ha az akkumulátort nagyon alacsony légnyomásonak teszi ki, az akkumulátor felrobbanhat. Ilyen gázleakage folyadék vagy gáz szivárgóhat beöle. Ha az elemek szivárogna, viseljen védőkesztyűt és védőeszköveget, majd a további szivárgás megakadályozása érdekében helyezze a készüléket egy nagy zsákba. Ezután ártalmatlanítás céljából küldje el egy megfelelő hulladékkezelő telephelyre.

FIGYELEM: A termékben lévő elemek lítium típusúak. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladék közé, illetve tűzbe vagy vízbe. Az elemeket össze kell gyűjteni, újrahasznosítani, vagy pedig környezetbarát módon ártalmatlanítani.

(PL) OSTRZEŻENIE! Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Polknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia. Natychmiast zgłoś się do lekarza.

Wzruczenie akumulatora do ognia lub gorącego pieca bądź zgniczenie lub przecięcie go, co może skutkować eksplozją. Pozostawienie akumulatora w warunkach skrajnie wysokich temperatur, co może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu. Narazenie akumulatora na działanie skrajnie niskiego ciśnienia atmosferycznego, co może skutkować eksplozją lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu. W przypadku wycieku z baterii zalczyć rękawice ochronne i okulary oraz umieścić urządzenie w dużej torbie, aby powstrzymać wyciek. Następnie przekazać urządzenie do odpowiedniego miejsca utylizacji odpadów.

UWAGA: Ten produkt wyposażono w baterie litowe. Nie wrzucać zestawów baterii / baterii do odpadów z gospodarstwa domowego, ognia ani wody. Zestawy baterii / baterie należy przekazać do punktu zbiórki baterii, oddać do recyklingu lub zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

ROADSight 2500

(SK) VAROVANIE! Uchovávať mimo dosahu detí. Prehriatie môže viesť k chemickým popáleniam, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Do 2 hodín po ochlazení môže dôjsť k ťažkým popáleniam. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Likvidácia batérie vzhľadom na ohňa alebo horúcej pece či mechanické drvenie alebo rezanie batérie, čo môže spôsobiť výbuch. Ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou okolitou teplotou, čo môže spôsobiť výbuch alebo unik horľavej kvapaliny alebo plynu. Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku, čo môže spôsobiť výbuch alebo unik horľavej kvapaliny alebo plynu. Ak batérie vytekajú, nasadte si ochranné rukavice a okuliare a umiestnite prístroj do veľkého vrecka, aby ste zabránili uniknú. Potom ho odovzdajte na zbernom mieste na likvidáciu odpadu.

POZOR: Batérie vo vašom výrobku sú lítiového typu. Sady batérií/batérie nevyhadzujte do domáceho odpadu, ohňa alebo vody. Sady batérií/batérie by sa mali zbierať, recyklovať alebo likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

(SD) OPOZORILO! Hranite vonaj dosaga otrok. Zaužitie lahko povzroči kemične opekline, predrtje mekkih tkiva in smrt. V dveh urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico oziroma mehansko drobljenje ali rezanje baterije, ki lahko povzroči eksplozijo. Puščanje baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Baterija, ki je izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Če baterije puščajo, si nadenite zaščitne rokavice in očala ter položite enoto v veliko vrečko, da preprečite uhajanje. Vrečko nato pošljite na ustrezno odlagališče za ravnanje z odpadki.

POZOR: Vaše izdelke uporablja litijevе baterije. Baterijskih vozlov/baterij ne odlagajte med gospodinskimi odpadke, v ogenj ali vodo. Baterijske vozle/baterije je treba zbirati, reciklirati ali odstraniti na okolju prijazen način.

(TR) UYARI! Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın. Yutulması durumunda kimyasal yanıklara, yumuşak dokuların zarar görmesine ve ölüme yol açabilir. Yutuluktan sonra 2 saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir. Derhal tıbbi müdahale için başvurun.

Akúnnin atese vega ysaac fírna atlmass, mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir. Akúnnün çok yüksek sıcaklıkları bir ortamda bırakılması, patlamaya veya yancı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilir. Akúnnün son derece düşük hava basıncına maruz bırakılması, patlamaya veya yancı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilir. Aküler acenti yavaşlarsa, koruyucu eldiven ve gözlük takın ve sırtınıza kontrol altına almak için üniteni büyük bir torbaya koyun. Daha sonra işlenmek üzere uygun bir atık bertaraf tesisine gönderin.

DIKKAT: Ürününüzdeki piller Litium türündedir. Pil kutularını/pilleri evsel atıklara, ates vey suya atmayın. Pil kutuları/piller çevre dostu bir şekilde toplanmalı, geri dönüştürülmeli veya atılmalıdır.

(HR) UPOZORENJE! Držati izvan dohvata djece. Gutanje može uzrokovati kemijske opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Do teških opekлина može doći u roku od 2 sata nakon gutanja. Odmah potražite liječničku pomoć.

Bacanje baterije u vatru ili vruću peć ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije koje može rezultirati eksplozijom. Ostavljanje baterije u okruženju s iznimno visokom temperaturom, što može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tekućine ili plina. Izlaganje baterije iznimno niskom tlaku zraka, što može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tekućine ili plina. Ako iz baterija curi tekućina, stavite zaštitne rukavice i zaštitu za oči te uredaj spremite u veliku vrećicu da biste spriječili razlivanje tekućine. Zatim pošaljite na obradu na prikladnu lokaciju za zbrinjavanje otpada.

POZOR: Baterije u proizvod su litijske. Nemojte bacati baterije u kućni otpad, vodu ni vodu. Baterije prikupljajte, reciklirajte i odlazite na ekološki prihvatljiv način.

(RO) AVERTISMENT! A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Înghețirea poate duce la arsuri chimice, perforarea tesuturilor moi și deces. Pot apărea arsuri grave în termen de 2 ore de la înghețare. Solicitați imediat asistență medicală.

Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte, distrugerea mecanică sau tăierea unei baterii care poate provoca o explozie. Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură înconjurătoare extrem de ridicată care poate provoca o explozie sau o scurgere a lichidului sau gazului inflamabil. O baterie supusă unei presiuni a aerului extermin de scăzută care poate provoca o explozie sau o scurgere a lichidului sau gazului inflamabil. Dacă bateriile prezintă scurgeri, purtați mănuși și ochelari de protecție și puneți unitatea într-un sac mare pentru a reține scurgerile. Apoi duceți la un loc adecvat de eliminare a deșeurilor pentru prelucrare.

ATENȚIE: Bateriile din produs sunt de tip litiu. Nu aruncați grupurile de baterii/bateriile în deșeurile menajere, în foc sau în apă. Grupurile de baterii/bateriile trebuie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

(BG) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Да се съхранява извън обсега на деца. Погълчането може да доведе до химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след погълчане може да настъпят тежки изгаряния. Незабавно потърсете медицинска помощ.

Изхвърляне на батерия в огън или в гореща фурна, или механично смачкване или срязване на батерията, което може да доведе до експлозия. Оставяне на батерия в околна среда с изключително висока температура, което може да доведе до експлозия или до изтичането на запалима течност или газ. Батерия, която е изложена на изключително ниско въздушно налягане,

което може да доведе до експлозия или до изтичането на запалима течност или газ. Ако батериите са протекли, носете предпазни ръкавици и защита за очите и поставете модула в голяма торба, която да поеме протичането. След това изправете го подходящ пункт за изхвърляне на отпадъци за предаване.

ВНИМАНИЕ: Батериите в продукта са от литиев тип. Не изхвърляйте батериите модули/батерии в домакинските отпадъци, огън или вода. Батериите модули/батериите трябва да бъдат предадени, рециклирани или изхвърлени по подходящ за опазването на околната среда начин.

(ET) HOIATUS! Hoida lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamine võib põhjustada keemilisi põletushaavu, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Raskest põletushaavast võivad tekkida 2 tunni jooksul pärast allaneelamist. Põõrduge viivitamatult arsti poole.

Aku viskamine tulle või kuuma ahiu või aku mehaaniline purustamine või lõikamine võib põhjustada plahvatuse. Aku jäätmine erakordselt kõrge temperatuuriga keskkonda võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke. Aku kokkupuude erakordselt madala õhurõhuga võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke. Kui akud lekivad, kandke kaitsekindaid ja kaitsepeite ning aseta seade suure kotti, et lekkeid piirata. Seejärel saatke see käitlemiseks sobivasse jäätmekäitluskohta.

TÄHELEPANU! Tule tootes olevad patareid on liitiumtüüpi. Ärge visake akusid/patareid olmejäätmete hulka, tulle ega vette. Akud/patareid tuleb koguda, ümber töötada või utiliseerida keskkonnasäästlikul viisil.

(LT) ĮSPĖJIMAS! Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nurijus galima patirti cheminį nudegimą, minkštųjų audinių pažeidimą ir mirtį. Sunkius negalima gali pasireikšti praėjus 2 valandoms po nurijimo. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Jedrus akumulatorių į ugnį arba karštą orkaitę arba mechaniskai įjį trauksiant arba pajunant gali įvykti sprogimas. Palikus akumulatorių labai aukštos temperatūros aplinkoje galimas sprogimas arba degaus skysčio arba dujų nuotėkis. Akumulatorių esant labai žemam slėgiui aplinkoje galimas sprogimas arba degaus skysčio arba dujų nuotėkis. Jei iš baterijų teka skystis, dėvėkite apsaugines pirštines ir dėvėkite apsauginius akinius bei dėkite įrenginį į didelį maišą, kad būtų sustabdytas nuotėkis. Tada išsiųskite į tinkamą atliekų šalinimo vietą, kurioje tvarkomos atliekos.

DĖMĖSIO: Produktu naudojamos ličio baterijos. Akumulatorių / baterijų nemeskite į buitines atliekas, ugnį arba vandenį. Akumulatorius / baterijas reikia surinkti, perdurti arba utilizuoti ekologišku būdu.

(LV) BRĪDINĀJUMS! Nenovietoj bērniem pieejamā vietā. Norišāna var izraisīt ķīmiskus apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā pēc norišānas. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Akumulatora mešana uguni vai karstā krāsnī, kā arī akumulatora mehāniska spāsiēšana vai sagriešana, kas var izraisīt sprādzienu. Akumulatora atstāšana vidē ar izteikti augstu temperatūru, kā dēļ akumulators var eksplodēt vai no tā var izplūst uzliesmojošs šķidrums vai gāze. Akumulatora pakļaušana ļoti zemam gaisa spiedienam, kā dēļ akumulators var eksplodēt vai no tā var izplūst uzliesmojošs šķidrums vai gāze. Ja akumulatori noplūst, uzvelciet aizsargcimdus un aizsargbrilles, pēc tam ievietojiet ierīci lielā maišā, lai ierobežotu noplūdi. Pēc tam nododiet tos piemērotā atkritumu apstrādes vietā.

UZMANĪBU! Jūsu produktā ir litija akumulatori. Neizmetiet akumulatoru blokus/akumulatorus mājaisaimniecības atkritumos un nemetiet tos uguni vai ūdeni. Akumulatoru blokus/akumulatori ir jāsavāc, jāpārstrādā vai jāūtīzē vidē draudzīgi veidā.

(SRB) UPOZORENJE! Držati van domašaja dece. Gutanje može da dovede do hemijskih opekotina, perforacija mekog tkiva i smrti. Teške opekotine se mogu pojaviti u roku od 2 sata nakon unošenja. Odmah potražite medicinskú pomoć.

Odlaganje baterije u vatru ili vruću pećnicu, ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije, može dovesti do eksplozije. Ostavljanje baterije u okruženju gde je izuzetno visoka temperatura može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. Baterija izložena izuzetno niskom pritisku vazduha može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. Ako baterije cure, nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočare, a jedinicu stavite u veliku vreću da biste sprečili curenje. Zatim pošaljite na odgovarajuću deponiju radi daljeg rukovanja.

PAŽNJA: Baterije u proizvodu su litijumske. Nemojte odlagati baterijske pakovanja / baterije u kućni otpad, vodu ili vodu. Baterijska pakovanja / baterije treba sakupljati, reciklirati ili odlagati na ekološki prihvatljiv način.

(UA) ОБЕРЕЖНО! Тримати подаль від дітей. Прокотування може призвести до хімічних опіків, перфорації м'яких тканин і смерті. Сильні опіки можуть виникнути протягом 2 годин після прокотування. Негайно зверніться до лікаря.

Якщо помістити батарею у вогонь чи гарячу піч або роздавити чи розрізати її механічними засобами, може статися вибух. Якщо залишити батарею під дією надзвичайно високої температури, може статися вибух або витік займистої речовини чи газу. Якщо залишити батарею під дією надзвичайно низького атмосферного тиску, може статися вибух або витік займистої речовини чи газу. Якщо батарея протікає, надягніть захисні рукавички, окуляри, помістіть пристрій у великий пакет, щоб ізольовати витік, і передайте його до спеціалізованої установи з утилізації відходів.

УВАГА! Аккумулятори у вашому продукті є літійовими. Не викидайте аккумуляторні блоки/аккумулятори разом із побутовими сміттями, у вогонь або воду. Аккумуляторні блоки/аккумулятори слід збирати, переробляти або утилізувати екологічно чистим способом.

OSRAM

Getting Started

Inserting memory card

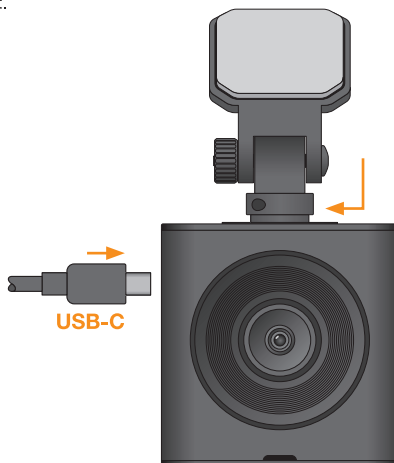
With the dash camera turned off, insert the SD card into the SD card slot. Push in until a “click” is heard.

Note

- Do not remove the SD card while the dash camera is on. This may damage the card and corrupt the data.
- Use a C10 rated micro SD card with a maximum capacity of 128GB.
- Format the SD card before use.
- To remove the SD card, ensure that the dash camera power is off, then push the SD card until a “click” is heard and then slowly release the card to eject.

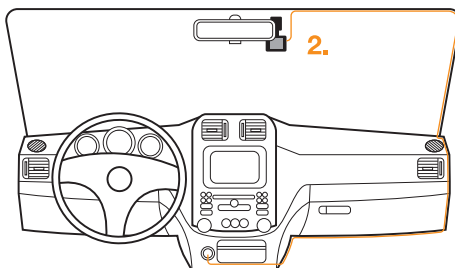
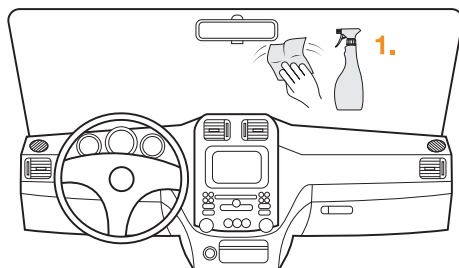
Installing the dash camera

- It is advised to fit behind the rear view mirror at the centre of the windscreen for optimum position.
- Remove the protective stickers from the dash camera and the 3M adhesive mount.
- Find the correct position on the windscreen and fix it.
- Adjust the device position.
- Adjust horizontally by turning the camera to the left or right.
- Adjust vertically by moving up or down on the mount.



Connecting the Power

- Only use the included charger to power the dash camera.
- Once the camera is installed, plug the charger into your vehicle's cigarette lighter.
- Run the cable along your vehicle's interior trim and windscreen and plug the USB-C plug into the dash camera.



Auto Power On/Off

- The dash camera takes the power from the vehicle battery.
- Camera automatically turns on and starts to record after the car is started.
- When the car is turned off the device will automatically save current recording and then shut down.

Viewing Video / Photos

- Go to playlist
- Press OK and up/down to navigate to video / locked file / photo to playback on the camera
- Press up /down button to select the file and press the play button to view

Delete Video / Photos

- Select Normal file / locked file / photo
- Open selected file
- Select delete



ROADSight 2500

① **Erste Schritte:** Einsetzen der Speicherkarte: Stecken Sie die SD-Karte bei ausgeschalteter Dashcam in den SD-Kartenslot. Schieben Sie die Karte ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Hinweis: Entfernen Sie die SD-Karte nicht, während die Dashcam eingeschaltet ist. Dies kann die Karte und die Daten beschädigen. Bitte verwenden Sie eine microSD-Karte der Klasse C10 mit einer maximalen Speicherkapazität von 128 GB. Formattieren Sie die SD-Karte vor der Verwendung. Stellen Sie zum Entfernen der SD-Karte sicher, dass die Dashcam ausgeschaltet ist. Drücken Sie die SD-Karte hinein, bis Sie ein Klickgeräusch hören und lassen Sie die Speicherkarte anschließend langsam los, sodass sie ausgestoßen wird. Installation der Dashcam: Es wird empfohlen, die Dashcam hinter dem Rückspiegel in der Mitte der Windschutzscheibe anzubringen. Entfernen Sie die Schutzauflage von der Dashcam und der 3M-Klebehalterung. Finden Sie richtige Position an der Windschutzscheibe und befestigen Sie die Dashcam. Passen Sie die Geräteposition an. Passen Sie den horizontalen Blickwinkel der Kamera an, indem Sie die Kamera nach links oder rechts schwenken. Die vertikale Einstellung erfolgt durch Verschieben der Halterung nach oben oder unten. Stromversorgung: Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Ladegerät, um Ihre Dashcam mit Strom zu versorgen. Sobald die Kamera installiert ist, schließen Sie das Ladegerät an die Zigarettenanzünder-Buchse Ihres Fahrzeugs an. Führen Sie das Kabel an der Innerverkleidung und der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs entlang und schließen Sie den USB-C-Stecker an die Dashcam an. Automatisches Ein- und Ausschalten: Die Dashcam wird von der Fahrzeugbatterie mit Strom versorgt. Die Kamera schaltet sich automatisch ein und beginnt mit der Aufnahme, sobald das Fahrzeug gestartet wird. Wenn die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet wird, speichert die Kamera die aktuelle Aufzeichnung und schaltet sich anschließend aus. Videos / Fotos ansehen: Gehen Sie zur Abspieldiste. Drücken Sie OK und navigieren Sie dann aufwärts oder abwärts zum dem Video/der gesperrten Datei/dem Foto, gezeigt werden soll. Drücken Sie Aufwärts- / Abwärtsaste, um die Datei auszuwählen, und die Abwärtstaste, um die Videos / Fotos loslösen; / Foto auswählen; / gesperrte Datei / Foto auswählen. Ausgewählte Datei öffnen. Löschen wählen.

② Mise en route : Insertion de la carte mémoire : Lorsque la caméra de bord est éteinte, insérez la carte SD dans la fente prévue à cet effet. Enfoncez-la jusqu'à ce qu'un « clic » retentisse. Remarque : Ne retirez pas la carte SD lorsque la caméra est sous tension. Cela risquerait d'endommager la carte et d'altérer les données. Utilisez une carte microSD de classe C10 d'une capacité maximale de 128 Go. Formatez la carte SD avant de l'utiliser. Avant de retirer la carte SD, appuyez sur la touche de la caméra de bord est hors tension. Ensuite, poussez la carte SD jusqu'à ce qu'un « clic » retentisse, puis relâchez-la lentement pour l'éjecter. Installation de la caméra de bord : Pour un positionnement optimal, il est conseillé de placer la caméra au centre du pare-brise, derrière le rétroviseur. Retirez les autocollants de protection de la caméra emballée et du support adhésif 3M. Recherchez le bon emplacement sur le pare-brise et fixez-y le dispositif. Ajuster la position de la caméra. Tournez la caméra vers la droite ou la gauche pour l'ajuster horizontalement. Déplacez la caméra vers le haut ou vers le bas sur le dispositif de montage pour l'ajuster verticalement. Raccordement de l'alimentation : Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la caméra de bord pour l'alimenter. Une fois la caméra installée, branchez le chargeur sur l'allume-cigare du véhicule. Posez le câble le long des garnitures intérieures et du pare-brise du véhicule, puis branchez la prise USB-C sur la caméra de bord. Mise sous tension/hors tension automatique : La caméra de bord est activée/désactivée par la batterie du véhicule. La caméra s'allume automatiquement à l'allumage de la caméra et s'éteint lorsque le véhicule est démarré. Lorsque le moteur du véhicule est coupé, la caméra enregistre automatiquement la vidéo en cours avant de s'éteindre. Visualiser des vidéos / photos : Allez à la liste de lecture. Appuyez sur OK et sur haut/bas pour naviguer vers la vidéo / le fichier verrouillé / la photo à lire sur la caméra. Appuyez sur le bouton haut/bas pour sélectionner le fichier et appuyez sur le bouton Lecture pour le visualiser. Supprimer des vidéos / photos : Sélectionnez Fichier normal / Fichier verrouillé / Photo. Ouvrez le fichier sélectionné. Sélectionnez Supprimer.

③ Come iniziare: Inserimento della scheda di memoria: Con la dash cam spenta, inserire la scheda SD nell'apposito slot. Spingere fino a sentire un "clic". Nota: Non rimuovere la scheda SD mentre la dash cam è accesa. Ciò potrebbe danneggiare la scheda e corrompere i dati. Utilizzare una scheda microSD SD di classe C10 con una capacità massima di 128 GB. Formattare la scheda SD prima dell'uso. Per rimuovere la scheda SD, assicurarsi che la dash cam sia spenta, quindi spingere la scheda SD fino a sentire un "clic" e rilasciarla lentamente per estrarla. Installazione della dash cam: Per un posizionamento ottimale si consiglia di montarla dietro lo specchietto retrovisore, al centro del parabrezza. Rimuovere gli adesivi protettivi dalla dash cam e dal supporto adesivo 3M. Individuare la posizione corretta sul parabrezza e fissarla. Regolare la posizione del dispositivo. Regolare orizzontalmente ruotando la fotocamera a sinistra o a destra. Regolare verticalmente spostandola verso l'alto o verso il basso sul supporto. Collegare l'alimentazione: Per alimentare la dash cam, utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione. Una volta installata la fotocamera, collegare il caricatore all'accendisigari del veicolo. Far passare il cavo lungo le finiture interne del veicolo e il parabrezza e collegare la spina USB-C alla dash cam. Accensione/spengimento automatico: La dash cam trae l'alimentazione dalla batteria del veicolo. La dash cam si accende automaticamente e inizia a registrare dopo l'accensione dell'auto. Quando l'auto viene spenta, il dispositivo salva automaticamente la registrazione corrente e si spegne. Visualizzare video / foto: Accedere alla playlist. Premere OK e su/giù per spostarsi su video / file bloccato / foto da riprodurre sulla fotocamera. Premere su/giù per selezionare il file e premere play per visualizzarlo. Cancellare i video / le foto: Selezionare File normale / File bloccato / Foto. Aprire il file selezionato. Selezionare Elimina.

④ Como empezar: Inserción de la tarjeta de memoria: Con la cámara para salpicadero apagada, inserte la tarjeta SD en la ranura correspondiente. Presione hasta que oiga un clic. Nota: No extraiga la tarjeta SD de la cámara para salpicadero si lo hace, se podrían dañar la tarjeta y los datos. Utilice una tarjeta micro SD con clasificación C10 y una capacidad máxima de 128 GB. Formatee la tarjeta SD antes de utilizarla. Para extraer la tarjeta SD, asegúrese de que la cámara esté apagada, empuje la tarjeta SD hasta que oiga un clic y, a continuación, suéltela lentamente para expulsarla. Instalación de la cámara para salpicadero: se recomienda colocarla detrás del espejo retrovisor, en el centro del parabrisas, para la mejor posición óptima. Nota: No retire los adhesivos protectores de la cámara para salpicadero y del soporte adhesivo 3M. Busque la posición correcta en el parabrisas y fíjela. Ajuste la posición del dispositivo. Se ajusta horizontalmente girando la cámara hacia la izquierda o la derecha. Se ajusta verticalmente desplazando el

soporte hacia arriba o hacia abajo. Conexión de la alimentación: utilice únicamente el cargador incluido para alimentar la cámara. Una vez instalada la cámara, enchufe el cargador al encendedor de su vehículo. Pase el cable a lo largo del revestimiento interior y el parabrisas de su vehículo y conecte la clavija USB-C a la cámara para salpicadero. Encendido y apagado automático: la cámara para salpicadero se alimenta de la batería del vehículo. La cámara se enciende automáticamente y empieza a grabar al arrancar el vehículo. Cuando se apague el vehículo, el dispositivo guardará automáticamente la grabación actual y se apagará. Para la visualización de videos / fotos: Vaya a la lista de reproducción. Pulse OK y arriba/abajo para navegar a video / archivo bloqueado / foto para reproducir en la cámara para salpicadero. Para ajustar horizontalmente, rodee la cámara para salpicadero. Para ajustar verticalmente, desplace la cámara para reproducir para verla. Para borrar video / fotos: Seleccione archivo normal / archivo bloqueado / foto. Abra el archivo seleccionado. Seleccione borrar.

⑤ Como começar: Inserir o cartão de memória: Com a dashcam desligada, insira o cartão SD no slot correspondente. Prima o cartão SD até ouvir um "clique". Nota: Não remova o cartão SD enquanto a dashcam estiver ligada. Isto pode avariar o cartão e corromper os dados. Utilize um cartão micro SD classe C10 com uma capacidade máxima de 128 GB. Formate o cartão SD antes de o utilizar. Para remover o cartão SD, certifique-se de que a dashcam está desligada e, em seguida, prima o cartão SD até ouvir um "clique". Depois, solte lentamente o cartão para o ejetor. Instalar a dashcam: Para um posicionamento ideal, recomenda-se a instalação atrás do espelho retrovisor, no centro do para-brisa. Remova os autocolantes de proteção da dashcam e o suporte adesivo 3M. Encontre a posição correta no para-brisa e fixe a câmera. Ajustar a posição do dispositivo. Para ajustar horizontalmente, rode a câmera para salpicadero. Para ajustar verticalmente, desloque a câmera para cima ou para baixo no suporte. Ligar a alimentação: Utilize apenas o carregador incluído para alimentar a dashcam. Quando a câmera estiver instalada, ligue o carregador ao isqueiro do seu veículo. Conecte o cabo ao longo do revestimento interior e do para-brisa do seu veículo e ligue o conector USB-C à dashcam. Ligar e desligar automaticamente: A dashcam é alimentada pela bateria do veículo. A câmera liga-se automaticamente e começa a gravar quando o automóvel é ligado. Quando se apagar o veículo, o dispositivo guardará automaticamente a gravação atual e desliga-se. Visualizar vídeo / fotos: Acceda à lista de reprodução. Prima OK e navegue para cima/para baixo até vídeo / ficheiro bloqueado / Foto a reproduzir na câmara. Prima o botão para cima / para baixo para selecionar o ficheiro e prima o botão Reproduzir para visualizar. Eliminar vídeo/fotos: Seleccione Ficheiro normal / Ficheiro bloqueado / Foto. Abra o ficheiro seleccionado. Seleccione Eliminar.

⑥ Πρώτα βήματα: Τοποθέτηση κάρτας μνήμης: Με την κάμερα αυτοκινήτου απενεργοποιημένη, τοποθετήστε την κάρτα SD στην υποδοχή κάρτας SD. Πιέστε την προς τα μέσα μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ». Σημείωση: Ήφαίρετε την κάρτα SD ενώ η κάμερα αυτοκινήτου είναι ενεργοποιημένη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην κάρτα και να καταστρέψει τα δεδομένα. Χρησιμοποιείτε μια κάρτα micro SD κατηγορίας C10 με μέγιστη χωρητικότητα 128GB. Μορφοποιήστε την κάρτα SD πριν από τη χρήση. Για να αφαιρέσετε την κάρτα SD, βεβαιωθείτε ότι η προφοροσότητα της κάμερας αυτοκινήτου είναι απενεργοποιημένη, στη συνέχεια πιέστε την κάρτα SD μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» και στη συνέχεια αφήστε την κάρτα να βγει από την εγκάρτησή της. Εγκατάσταση της κάμερας αυτοκινήτου: Συνιστάται να τοποθετείται πίσω από τον καθρέπτη αυτοκινήτου στο κέντρο του παρμπρίζ για τη βέλτιστη θέση. Αφαιρέστε τα προστατευτικά αυτοκόλλητα από την κάμερα ταχυμέτρου και την αυτοκόλλητη βάση 3M. Βρείτε τη σωστή θέση στο παρμπρίζ και στερεώστε τη. Ρυθμίστε τη θέση της συσκευής. Ρυθμίστε την οριζόντια, στρέφοντας την κάμερα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά. Ρυθμίστε την κατακόρυφη, μετακινώντας προς τα πάνω ή προς τα κάτω το κάλυμμα. Συνδέστε τον ρυθμιστή. Χρησιμοποιήστε τον ρυθμιστή που περιλαμβάνεται για να τροποποιήσετε την κάμερα αυτοκινήτου. Αφού εγκαταστήσετε την κάμερα, συνδέστε τον φορτιστή στον αναγνώστη του οχήματός σας. Πρώτο το καλώδιο κατά μήκος της εσωτερικής επένδυσης και του παρμπρίζ του οχήματός σας και συνδέστε το βύσμα USB-C στην κάμερα αυτοκινήτου. Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση: Η κάμερα αυτοκινήτου παίρνει ρεύμα από την μπαταρία του οχήματός. Η κάμερα ενεργοποιείται αυτόματα και αρχίζει να καταγράφει αφού εκκινήσει το αυτοκίνητο. Όταν το αυτοκίνητο απενεργοποιηθεί, η συσκευή θα αποθηκεύσει αυτόματα την τρέχουσα εγγραφή και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί. Προβολή βίντεο / φωτογραφιών: Μεταβείτε στη λίστα αναπαγωγής. Πατήστε OK και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά επάνω / κάτω για να πλοηγηθείτε σε βίντεο / κλειδωμένο αρχείο / φωτογραφία προς αναπαραγωγή στην κάμερα. Πατήστε το κουμπι επάνω / κάτω για να επιλέξετε το αρχείο και πατήστε το κουμπι αναπαραγωγής για προβολή. Διαγραφή βίντεο / φωτογραφιών: Επιλέξτε Κανονικό αρχείο / κλειδωμένο αρχείο / φωτογραφία. Ανοίξτε το επιλεγμένο αρχείο. Επιλέξτε διαγραφή.

⑦ Aan de slag: Geheugenkaart plaatsen: Plaats de SD-kaart in de SD-kaartsleuf terwijl de dashcam uitgeschakeld is. Druk tot u een "klik" hoort. Opmerking: Verwijder de SD-kaart niet terwijl de dashcam aan staat. Dit kan de kaart beschadigen en de gegevens aantasten. Gebruik een micro SD-kaart van C10 met een maximale capaciteit van 128 GB. Formateer de SD-kaart voor gebruik. Om de SD-kaart te verwijderen, zorg u ervoor dat de dashcam uitgeschakeld is, duw de SD-kaart tot u een "klik" hoort en laat u de kaart langzaam los om deze uit te werpen. De dashcamara installeren: Voor een optimale positie wordt geadviseerd deze achter de achteruitkijkspiegel in het midden van de voorruit te monteren. Verwijder de beschermende stickers van de dashboardcamera en de 3M-kleefbevestiging. Vind een geschikte plek op de voorruit en plaats het apparaat. Pas de positie van het apparaat aan. Verstel horizontaal door de camera naar links of rechts te draaien. Verstel verticaal door de steun omhoog of omlaag te bewegen. De stroom aansluiten: Gebruik alleen de bijgeleverde oplader om de dashcamera van stroom te voorzien. Zodra de camera geïnstalleerd is, sluit u de oplader aan op de sigarettenaansteker van uw voertuig. Leid de kabel langs de binnenbekleding en de voorruit van uw voertuig en steek de USB-C stekker in de dashboardcamera. Automatisch in-/uitschakelen: De dashcamara krijgt stroom van de accu van het voertuig. De camera wordt automatisch ingeschakeld en begint op te nemen nadat de auto is gestart. Wanneer de auto wordt uitgeschakeld, slaat het apparaat automatisch de huidige opname op en schakelt het vervolgens uit. Video's/foto's bekijken: Ga naar afspieëlrij. Druk op OK en omhoog/omlaag om te navigeren naar video / vergrendeld bestand / foto om af te spelen op de camera. Druk op de knop omhoog/omlaag om het bestand te selecteren en druk op afspieëlknop om het te bekijken. Video's/foto's verwijderen: Selecteer Normaal bestand / vergrendeld bestand / foto. Open het geselecteerde bestand. Selecteer verwijderen.

ROADSight 2500

(S) Komma igång: Sätta i minneskortet: När bilkameran är avstängd sätter du i SD-kortet i SD-kortplatsen. Tryck in tills ett "klikk" hörs. Obs: Ta inte ut SD-kortet när bilkameran är påslagen. Detta kan skada kortet och förstöra data. Använd ett C10-klassat micro SD-kort med en maximal kapacitet på 128 GB. Formatera SD-kortet före användning. Om du behöver ta ut SD-kortet ska du se till att bilkameran är avstängd, tryck sedan in SD-kortet tills ett "klikk" hörs och släpp sedan långsamt kortet för att mata ut det. Installera bilkameran: För optimal placering rekommenderas att den monteras bakom backspeglar i mitten av vindrutan. Ta bort de skyddande klistermärkena från bilkameran och det självhäftande 3M-fästet. Hitta rätt position på vindrutan och fixera den. Justera enhetens position. Justera horisontellt genom att vrida kameran åt vänster eller höger. Justera vertikalt genom att flytta upp eller ner på fästet. Ansluta strömförsörjningen: Använd endast den medföljande laddaren för att strömförsörja bilkameran. När kameran är installerad ansluter du laddaren till bilens cigarettändare. Dra kabeln längs bilens interiör och vindruta och anslut USB-C-kontakten till instrumentpanelskameran. Automatisk påslagnings/avstängning: Bilkameran får ström från fordonets batteri. Kameran slås automatiskt på och börjar spela in när bilen startas. När bilen stängs av kommer enheten automatiskt att spara aktuell inspelning och sedan stängas av. Visning av video/foton: Gå till spellistan. Tryck på OK och upp/ner för att navigera till video/foto för uppspeling på kameran. Tryck på upp/nedknappen för att välja fil och tryck på knappen Spela för att visa. Ta bort video/foton: Välj Normal fil/foto. Öppna valgt fil. Välj Radera.

(FIN) Aloittaminen: Muistikortin asettaminen: Kun kajaletakamera on sammutettu, aseta SD-kortti SD-korttipaikkaan. Työnnästä sisään, kunnes kuulet naksahduksen. Huomautus: Älä poista SD-korttia, kun kajaletakamera on päällä. Se voi vahingoittaa korttia ja tietoja. Käytä C10-luokitella mikro SD -korttia, jonka enimmäiskapasiteetti on 128 GB. Formatoi SD-kortin ennen käyttöä. Kun haluat poistaa SD-kortin, varmista, että kajaletakameran virta on katkaistu, työnnä sitten SD-korttia, kunnes kuulet naksahduksen ja vapauta kortti hitaasti. Kajaletakameran asennaminen: Kameraa suositellaan asennettavaksi taustapelin taakse tuulilasien keskelle, jotta se on optimaalisessa asennossa. Poista suojatarrat kajaletakamerasta ja tarttuvasta 3M-telineestä. Etsi oikea paikka tuulilasista ja kiinnitä se. Säädä laitteen asento. Säädä vaakasuunnassa kiinnittämällä kameraa vasemmalle tai oikealle. Säädä pystysuunnassa siirtämällä kiinnitettä ylös tai alas. Virran kytkeminen: Käytä kajaletakameran virtalähteenä vain mukana toimitettua lauria. Kun kamera on asennettu, kytke lauria ajoneuvon tupakansytyttimeen. Vedä kaapeli ajoneuvon sisäverhoiluun ja tuulilasien pitkin ja liitä USB-C-pistoke kajaletakameraan. Automaattinen virran kytkeminen päälle/pois: Kajaletakamera saa virran ajoneuvon akusta. Kamera kytkeytyy automaattisesti päälle ja alkaa tallentaa, kun auto käynnistetään. Kun auto sammutetaan, laite tallentaa automaattisesti nykyisen tallennuksen ja sammuu sitten. Videon/valokuvien katselu: Siirry soittoiltaan. Paina OK ja ylös/alas navigoidaksesi kamerasta toistet-tavaan videoon / lukittuun tiedostoon / valokuvaan. Valitse tiedosto painamalla ylös/alas-painiketta ja paina toistopainiketta. Poista video/kuvat: Valitse Normaali tiedosto / lukittu tiedosto / valokuva. Avaa valittu tiedosto. Valitse poista.

(N) Komme i gang: Sette inn minnekort: Når dashbordkameraet er slått av, setter du SD-kortet inn i SD-kortsporet. Trykk inn til du hører et «klikk». Merk: Ikke fjern SD-kortet mens dashbordkameraet er på. Dette kan skade kortet og ødelegge dataene. Bruk et C10-klassifisert micro SD-kort med en maksimal kapasitet på 128 GB. Formater SD-kortet før bruk. Før du fjerner SD-kortet må du sørge for at dashbordkameraet er slått av. Trykk deretter på SD-kortet til du hører et «klikk», og slipp deretter kortet sakte for at ta det ut. Installer dashbordkameraet: Det er tilrådd å montere den bak bakspeilet i midten av frontruten for optimal plassering. Fjern de beskyttende klistermerkene fra dashbordkameraet og 3M-festet. Finn korrekt posisjon på frontruten, og fest den. Juster enhetens posisjon. Juster horisontalt ved å dreie kameraet mot venstre eller høyre. Juster vertikalt ved å bevege deg opp eller ned på festet. Koble til strømmen: Bruk kun den medfølgende laderen til å drive dashbordkameraet. Når kameraet er installert, kobler du laderen til bilens sigaretttenner. Kjør kabelen langs bilens interiør og frontrute, og koble USB-C-kontakten til dashbordkameraet. Automatisk strøm på/av: Dashbordkameraet henter strøm fra kjøretøyets batteri. Kameraet slås automatisk på og starter å ta opp etter at bilen er startet. Når bilen slås av, lagrer enheten automatisk gjeldende opptak og slår seg deretter av. Visning av video/bilder: Gå til spilliste. Trykk OK og opp/ner for å gå til video/foto/filbilde som skal spilles av på kameraet. Trykk opp/nedknappen for å velge fil, og trykk på pil-knappen for å vise den. Slett video/bilder: Velg Normal fil/filbilde. Åpne valgt fil. Velg slett.

(UK) Kom godt i gang: Innsattelse af hukommelseskort: Når dashcam'et er slukket, sættes SD-kortet ind i SD-kortåbningen. Tryk det ind, indtil der høres et klik. Bemærk: Fjern ikke SD-kortet, mens dashcam'et er tændt. Dette kan beskadige kortet og ødelægge data. Brug et C10-klassificeret micro SD-kort med en maksimal kapacitet på 128 GB. Formater SD-kortet før brug. Hvis du vil fjerne SD-kortet skal du først sikre dig, at dashcam'et er slukket, derefter skubbe SD-kortet ind, indtil du hører et klik, og til sidst langsomt slippe kortet. Montering af dashcam'et: Det anbefales at montere kameraet bag bakspejlet i midten af forruden for at opnå en optimal placering. Fjern de beskyttende klistermærker fra instrumentbrættets kamera og 3M-klebepladen. Find den rette position på forruden, og sæt sugekup-holderen fast. Juster enhedens position. Juster vandret ved at dreje kameraet til venstre eller højre. Juster lodret ved at bevæge holderen op eller ned. Tilslutning af strøm: Brug kun den medfølgende oplader til at forsyne dashcam'et med strøm. Når kameraet er installeret, skal du sætte opladeren i bilens cigarettændere. For kabelt langs bilens indvendige belysning og forrude, og sæt USB-C-stikket i dashcam'et. Automatisk tænd/sluk: Dashcam'et får strøm fra bilens batteri. Kameraet tændes automatisk og begynder at optage, når bilen

startes. Når bilen slukkes, gemmer enheden automatisk den aktuelle optagelse og slukker derefter. Visning af video/fotos: Gå til playlisten. Tryk på OK og op/ner for at navigere til video/foto, der skal afspilles på kameraet. Tryk på op/ner for at vælge filen, og tryk på play-knappen for at se den. Sletning af video/fotos: Vælg normal fil/foto. Åbn den valgte fil. Vælg sletning.

(CZ) Začínáme: Vložení paměťové karty: Když je palubní kamera vypnutá, vložte kartu SD do slotu pro kartu SD. Zatlačte ji, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Poznamka: Nevymíjete kartu SD, pokud je palubní kamera zapnutá. To může vést k poškození karty i poškození dat. Použijte kartu micro SD s označením C10 a maximální kapacitou 128 GB. Před použitím kartu SD naformátujte. Chcete-li kartu SD vyjmout, ujistěte se, že je palubní kamera vypnutá, pak zatlačte na kartu SD, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, a poté kartu pomalu uvolněte, aby se vysunula. Instalace palubní kamery: Pro optimální umístění se doporučuje umístit za zpětné zrcátko uprostřed čelního skla. Odstraňte ochranné nálepky z kamery do auta a z lepicího držáku 3M. Najděte správnou polohu na čelním skle a kameru upevněte. Nastavte polohu zařízení. Vodorovné nastavení provedte otočením kamery doleva nebo doprava. Svislé nastavení provedte posunutím držáku nahoru nebo dolů. Připojení napájení: K napájení palubní kamery použijete pouze dodanou nabíječku. Pro instalaci kamery zapojte nabíječku do zapalovače cigaret ve vozidle. Protáhněte kabel podél vnitřního obložení vozidla a čelního skla a zapojte konektor USB-C do palubní kamery. Automatické zapnutí/vypnutí: Palubní kamera se napájí z baterie vozidla. Kamera se automaticky zapne a začne nahrávat po nastartování vozidla. Po vypnutí vozidla zařízení automaticky uloží aktuální záznam a poté se vypne. Prohlázení video/fotografií: Přejděte na seznam souborů k prohlídce. Stisknutím tlačítka OK a Nahoru/Dolů přejděte na video / uzamčený soubor / fotografii k prohlídce v kamě. Stisknutím tlačítka Nahoru/Dolů vyberte požadovaný soubor a stisknutím tlačítka Přehrát jej zobrazíte. Odstranění video/fotografií: Vyberte normální soubor / uzamčený soubor / fotografii. Vyberte soubor otevřete. Vyberte možnost Odstranit.

(RU) Начало работы: Вставка карты памяти: Выключив видеорегистратор, вставьте SD-карту в слот для SD-карты. Вставляйте до тех пор, пока не раздастся щелчок. Примечание. Не извлекайте SD-карту, когда видеорегистратор включен. Это может привести к повреждению карты и порче данных. Используйте карту micro SD типа C10 и максимальной емкостью 128 GB. Оформатировать SD-карту перед использованием. Чтобы извлечь SD-карту, убедитесь, что питание видеорегистратора выключено, затем нажмите на SD-карту до щелчка и медленно отпустите ее, чтобы извлечь. Установка видеорегистратора: Рекомендуется устанавливать за зеркалом заднего вида по центру лобового стекла для оптимального расположения. Снимите защитные наклейки с камеры видеорегистратора и клейкого крепления 3M. Найдите правильное положение на лобовом стекле и закрепите его. Отрегулируйте положение устройства. Настройте горизонтальное положение, повернув видеорегистратор влево или вправо. Отрегулируйте вертикальное положение, перемещая вверх или вниз на креплении. Подключение питания: Для питания видеорегистратора используйте только прилагаемое зарядное устройство. После установки видеорегистратора подключите зарядное устройство к автомобильному прикуривателю. Проведите кабель вдоль обшивки салона и лобового стекла автомобиля и подключите разъем USB-C к видеорегистратору. Автоматическое включение/выключение: Видеорегистратор получает питание от аккумулятора автомобиля. Видеорегистратор автоматически включается и начинает запись после запуска автомобиля. При выключении автомобиля устройство автоматически сохранит текущую запись и отключится. Просмотр видео/фотографий: перейдите к списку воспроизведения. Нажимайте «OK» и кнопки вверх/вниз для перехода к видео, заблокированному файлу или фотографии для воспроизведения на камере. С помощью кнопок вверх/вниз выберите файл и нажмите кнопку воспроизведения для просмотра. Удаление видео/фотографий: выберите обычный файл, заблокированный файл или фото. Откройте выбранный файл. Выберите «Удалить».

(KZ) Бастау: Жад картасын салу: Бейнтейркеуш ишгилген кезде, SD картасын SD карта уясына салыңыз. «Сырт еткен» дыбыс естілгенше итеріңіз. Ескерте: Бейнтейркеуш қосылы кезде SD картасын шығармаңыз. Әйтпесе карта зақымдалуы және деректер бүлінгі мүмкін. Максималды сыйымдылығы 128 GB болатын C10 стандартты микро SD картасын пайдаланыңыз. Қолданар алдында SD картасының миллиметрлер форматтаңыз. SD картасын шығару үшін бейнтейркеуштің ишгилгеніне көз жеткізіңіз, содан кейін SD картасын «сырт еткен» дыбыс естілгенше итеріңіз, содан кейін шығару үшін картаны бау босатыңыз. Бейнтейркеушті орнату: Оңтайлы орналастыру үшін алдыңғы айнектік артынан, артқы керініс айнасының артқы жағына орнатуға кеңес береміз. Бейнтейркеуш пен 3M жабысқақ бекіткішпен қорғаныс жапсырмаларын алып тастаңыз. Алдыңғы айнектік дүрыс орынды тауып бекітіңіз. Құрылығ орын реттеңіз. Камараны сол жаққа немесе оң жаққа біру арқылы қолданғын реттеңіз. Бекіткіш жоғары немесе төмен жылжыту арқылы тілігін реттеңіз. Қуат кезінде жалғазу: Бейнтейркеушті зарядтау үшін тек жинақталып зарядтағышты пайдаланыңыз. Камар орнатылғаннан кейін, зарядтағышты қолқитқ тұртқышына жалғазу. Кабелді көлік салынынан жегіт мен алдыңғы айнегінің бойымен жүргізіп, USB-C штепселін бейнтейркеушке жалғаныз. Автоматты түрде қосылу/шығу: Бейнтейркеуш қуатты келкіткіс аккумуляторылық батареясынан алады. Келік іске қосылғаннан кейін, камара автоматты түрде қосылып, бейне жаза бастайды. Келік ишгилген кезде, құрылғы ағымды бейнежазабын автоматты түрде сақтайды, содан кейін ишеді. Бейнтейркеушті фотосуреттерді қарау: ойнату тізіміне өтіңіз. Бейнтейркеуш қуатты келкіткіс фотосуреттерді камерадан ойнату мақсатында оларға өту үшін OK тімімен және жоғары/төмен тімілерін басыңыз. Файлды таңдау үшін жоғары/төмен тімілерін, ал оны көру үшін ойнату тімімен басыңыз. Бейнтейркеушті фотосуреттерді жою: қалпытың қайды/құтылғаннан қайды/фотосуреттерді таңдаңыз. Таңдалған қайды ашыңыз. Жою параметрін таңдаңыз.

ROADSight 2500

(H) Első lépések: Memóriakártya behelyezése: A fedélzeti kamera kikapcsolt állapotban helyezze be az SD-kártyát az SD-kártyahelybe. Töltsön be a kártyát kattánással. Megjegyzés: Ne vegye ki az SD-kártyát, ha a fedélzeti kamera be van kapcsolva. Ez károsíthatja a kártyát, és törölnéket az adatokat. C10 minőségű, legfeljebb 128 GB kapacitású micro SD-kártyát használjon. Használat előtt formázza meg az SD-kártyát. Az SD-kártya átváltása előtt győződjön meg arról, hogy a fedélzeti kamera ki van kapcsolva, majd nyomja be az SD-kártyát kattánással, és lassan engedje el. A fedélzeti kamera felszerelése: Az optimális elhelyezés érdekében célszerű a szélvédő közepére felszerelni a visszapillantó tükrön mögött. Távolítsa el a védőmatricát a fedélzeti kameráról és a 3M átlátszó tartódról. Rögzítse a készüléket a szélvédő megfelelő pontjára. Állítsa be a készülék pozícióját. Balra vagy jobbra fordítsa állítsa be vízszintesen a kamerát. A függőleges beállítás mozgassa felfelé vagy lefelé a tapadókorongon. Áram alá helyezze: A fedélzeti kamera tápellátásához csak a mellékelt töltőt használja. A kamera telepítése után csatlakoztassa a töltőt a jármű szivargyújtójához. A kábel vezesse el a jármű belső burkolata és a szélvédő mentén, majd az USB-C csatlakozót csatlakoztassa a fedélzeti kamerához. Automatikus be-/kikapcsolás: A fedélzeti kamera a jármű akkumulátorát kapja az áramot. Ha az autó elindul, a kamera automatikusan bekapcsol, és felvétel készíti. Az autó leállításakor a készülék automatikusan elmenti az aktuális felvételt, majd kikapcsol. Videó/fényképek megtekintése: Nyissa meg a lejátszási listát. Nyomja meg az OK gombot, majd a kamerán való lejátszáshoz a Fél le gombokkal navigáljon a Videó, zárolt fájl vagy fénykép lehetőségek között. A fájl kiválasztásához nyomja meg a Félle gombot, majd megtekintéshez nyomja meg a Play gombot. Videó/fényképek törlése: Válassza ki a Normál fájl / zárolt fájl / fénykép opciót. Nyissa meg a kiválasztott fájlt. Válassza a Törles lehetőséget.

(PL) Pierwsze kroki: Wkładanie karty pamięci: Upewnij się, że kamera jest wyłączona i włożyc kartę SD do gniazda na tę kartę. Wcisnąć kartę do momentu usłyszenia dźwięku „kliknięcia”. Uwaga: Nie wyjmować karty SD z włączony kamerą samochodowej. Może to spowodować uszkodzenie karty i danych. Używać karty microSD klasy C10 o maksymalnej pojemności 128 GB. Kartę SD należy sformatować przed użyciem. Aby wyjąć kartę SD, należy upewnić się, że kamera samochodowa jest wyłączona, a następnie wyciągnąć kartę SD, aż rozlegnie się dźwięk „kliknięcia”, po czym powoli zwinąć kartę, aby ją wysunąć. Montowanie kamery samochodowej: W celu uzyskania optymalnego położenia kamery zaleca się zamontowanie jej za lusterkiem wstecznym na środku szyby przedniej. Usunąć naklejki ochronne z kamery samochodowej i uchwytu samoprzylepnego 3M. Wybrać odpowiednie miejsce na szybie przedniej i przycisnąć całą kamerę. Ustawić urządzenie w odpowiednim położeniu. Regulacja w poziomie odbywa się poprzez obrót kamery w lewo lub w prawo. Regulacja w pionie odbywa się poprzez zmianę położenia kamery w górę lub w dół na uchwycie. Podłączenie do zasilania: Do zasilania kamery samochodowej należy używać wyłącznie dołączonego zasilacza. Po zamontowaniu kamery podłączyć zasilacz do gniazda zapalniczy samochodowej. Poprowadzić kabel wzdłuż elementów wykończenia wnętrza pojazdu i szyby przedniej, a następnie podłączyć wysłuchając USB-C do kamery samochodowej. Automatycznie włączanie/wyłączanie: Kamera samochodowa pobiera energię z akumulatora pojazdu. Po uruchomieniu samochodu kamera włącza się automatycznie i rozpoczyna nagrywanie. Po wyłączeniu samochodu urządzenie automatycznie zapisuje bieżące nagranie, a następnie wyciszy je. Wyświetlanie wideo/zdjęć: Przejdź do listy odtwarzania. Naciśnij przycisk OK / przycisk W górę / W dół, aby przejść do wideo / zablokowanego pliku / zdjęcia w celu odtworzenia go w kamerze. Naciśnij przycisk W górę / W dół, aby wybrać plik, a następnie naciśnij przycisk Odtwarzanie, aby wyświetlić. Usunąć wideo/zdjęcia: Wybierz normalny plik / zablokowany plik / zdjęcie. Otwórz wybrany plik. Wybierz opcję Usun.

(SK) Začínanie: Vloženie pamätových kariet: Keď je palubná kamera vypnutá, vložte kartu SD do zásuvky na kartu SD. Zatláčajte, kým sa neozve cvaknutie. Poznámka: Nevýberajte kartu SD, keď je palubná kamera zapnutá. Môže dôjsť k poškodeniu karty a poškodeniu údajov. Použite kartu micro SD s označením C10 a maximálnou kapacitou 128 GB. Pred použitím karty SD naformátujte. Ak chcete vybrať kartu SD, uistite sa, že je napájanie palubnej kamery vypnuté, potom zatlačte na kartu SD, kým sa neozve cvaknutie, a kartu pomaly uvoľnite, aby sa vysunula. Montáž palubnej kamery: Na optimálne umiestnenie sa odporúča kameru umiestniť na spätné zrkadlo v strede čelného skla. Odstráňte ochranné nálepky z palubnej kamery a lepiaceho držáka 3M. Nájdite správnu polohu na čelnom skle a upevnite ju. Nastavte polohu zariadenia. Horizontálne nastavenie vykonajte otočením kamery doľava alebo doprava. Vertikálne nastavenie vykonajte posunutím držáka nahor alebo nadol. Prípojenie napájania: Na napájanie palubnej kamery používajte iba dodanú nabíjačku. Po nainštalovaní kamery pripojte nabíjačku k zapalovaču cigariet vo vozidle. Prevodte kábel pozdĺž vnútorného čalúnenia vozidla a čelného skla a zapojte konektor USB-C do palubnej kamery. Automatické zapnutie/vypnutie: Palubná kamera sa napája z batérie vozidla. Kamera sa automaticky zapne a začne nahrávať po nštartovaní vozidla. Po vypnutí vozidla zariadenie automaticky uloží aktuálny záznam a potom sa vypne. Prezeranie videa/fotografií: Prejdite do galérie. Stlačením tlačidla OK a Up/Down (Hore/Dole) prejdete na video/uzamknutý súbor/fotografiu, ktoré chcete zobraziť. Stlačením tlačidla Hore/Dole vyberiete súbor a stlačením tlačidla Play (Prehraj) ho zobraziť. Odstránenie videa/fotografií: Vyberte normálny súbor/uzamknutý súbor/fotografiu. Otvorte vybraný súbor. Vyberte možnosť Delete (Odstrániť).

(SD) Začetek uporabe: Vstavljanje pomnilniške kartice: Ko je kamera za armaturno ploščo izklopljena, vstavite kartico SD v režo za kartico SD. Pritisnite jo, dokler se ne zaslišite „klikav”. Opomba: Ko je kamera za armaturno ploščo vklopljena, ne odstranite kartice SD. S tem lahko poškodujete kartico in podatke. Uporabite kartico micro SD razreda C10 in višjega razreda z zmogljivostjo 128 GB. Pred uporabo formatirajte kartico SD. Če želite odstraniti kartico SD, se prepričajte, da je kamera za armaturno ploščo izklopljena, nato pa potisnite kartico SD, dokler ne zaslišite „klikav”. In jo počasi izpustite, da izskoči. Namestitev kamere za armaturno ploščo: Priporočamo, da kamero za optimálno položaj namestite za vzvratno ogledalo na sredino vetrobranskega stekla. Odstranite zaščitne nalepke s kamere na armaturni plošči in samolepljivo nosilca 3M. Poiskite ustrezno mesto na vetrobranskem steklu in jo pritrdite. Prilagodite mesto naprave. Vodoravno položaj nastavite tako, da kamero obrnete v levo ali desno. Navpični položaj nastavite tako, da

premaknete nosilec navzgor ali navzdol. Priključitev napajalnika: Za napajanje kamere za armaturno ploščo uporabljajte samo priloženi polnilnik. Ko je kamera namočena, priključite polnilnik v cigaretni vžigalnik v vozilu. Kabel napajalnice vzdolž notranje obloge vozila in vetrobranskega stekla ter priključite vtič USB-C v kamero za armaturno ploščo. Samodejni vklop/izklop: Kamera za armaturno ploščo se napaja iz akumulatorja vozila. Kamera se samodejno vklopi in začne snemati po zagonu avtomobila. Ko izklopite avtomobil, naprava samodejno shrani trenutni posnetek in se izklopi. Ogled videoposnetkov/fotografií: Pojdite na seznam predvajanja. Pritisnite „OK” in tipko za pomnik navzgor/navzdol, da se pomaknete na videoposnetek/zaklenjeno datoteko/fotografijo za predvajanje v kameri. Pritisnite tipko za pomnik navzgor/navzdol, da izberete datoteko, za ogled pa pritisnite tipko za predvajanje. Brisanje videoposnetkov/fotografií: Izberite normalno datoteko/zaklenjeno datoteko/fotografijo. Odprite izbrano datoteko. Izberite tipko za brisanje.

(TR) Kullanma başlama: Bellek kartını takma: Araç içi kamera kapaklyken SD kartı SD kart yuvasına takın. Yerine oturma sesini duyduna kadar SD kartı içeri itin. Not: Araç içi kamera açıldıkten SD kartı çıkarmayın. Aksi takdirde kart zarar görebilir ve veriler bozulabilir. Maksimum 128 GB kapasiteli sahı C10 snırt bir mikro SD kart kullanın. Kullanmadan önce SD kartı formatlayın. SD kartı çıkarmak için araç içi kameranın gücünün kapalı olduğundan emin olun. Ardından “tik” sesi duyulana kadar SD kart itiri ve ardından kıması için kartı yavaşça çekin. Araç içi kamerayı takma: Araç içi kameranın ideal konum olarak ön camın ortasındaki dikiz aynasının arkasına takılması tavsiye edilir. Korumucu etiketleri araç kameradan ve 3M yapışkanlı montaj parçasından çıkartın. Ön camda doğru konumu bulun ve cihazı sabitleyin. Çihaz pozisyonunu ayarlayın. Kamerayı sola veya sağa çevirmek yataı ayarlamayı yapın. Montaj parçası üzerinde yukarı veya aşağı harekete ettirmek dikey ayarlamayı yapın. Çihaz Güçle Başlaıma: Araç içi kameraya güç sağlamak için yalnızca çihaza birliktne gönderilen güç çihazını kullanın. Kamerayı taktiktan sonra sağ çihazını aracınızın çakmaklığına takın. Kabloyu aracınızın iç döşemesine ve ön cam boyunca geçirin ve USB-C fişini araç içi kameraya takın. Otomatik Açma/Kapama: Araç içi kamera, araç aküsünden güç alır. Araç çalıştırdıktan sonra kamera otomatik olarak açılır ve kayıt yapmaya başlar. Araç kapatıldıkten çihaz otomatik olarak mevcut kayıtlı kaydedilen ve ardnan kapancaktır. Video / Fotoğraf Görüntüleme: Oynatma listesinde gıkın. Kameralarda oynatmak üzere videoya / kilitt dosyaya / fotoğrafla gıkem için OK düğmesine ve yukan/aşağı düğmesine basın. Dosyayı sepmek için yukarı / aşağı düğmesine basın ve görüntülemek için oynat düğmesine basın. Videoları / Fotoğrafları Silin: Normal dosyayı / kilitt dosyayı / fotoğrafları seçin. Seçilen dosyayı açın. Sil'i seçin.

(HR) Početak rada: umetanje memorijske kartice: uz isključenu automobilsku kameru umetnite SD karticu u utor za SD karticu. Gurajte je unutra dok ne sključne. Napomena: SD karticu nemojte vaditi dok je kamera uključena. Time biste mogli oštetiti karticu i podatke. Upotrebljavajte mikro SD karticu klase C10 maksimalnog kapaciteta 128 GB. Formatirajte SD karticu prije upotrebe. Da biste izvadili SD karticu, provjerite je li automobilska kamera isključena, a zatim gurnite SD karticu unutra tako da sključne pa je polako otpustite da biste je izbacili. Montaža automobilske kamere: preporučeno je optimalan položaj iza retrovizora u srednjem dijelu vetrobranskog stakla. Uklonite zaštitne nalepnice s automobilske kamere i ljepljivog nosača 3M. Pronađite odgovarajući položaj na vetrobranskom staklu i pričvrstite je. Prilagodite položaj uređaja. Prilagodite položaj vodoravno tako da kameru okrenete uljevo ili udesno. Prilagodite položaj okomito pomicanjem prema gore ili dolje na držaču. Priključivanje napajanja: za napajanje automobilske kamere upotrebljavajte isključivo priloženi punjač. Kada montirate kameru, priključite punjač na upaljač za cigarete u vozilu. Provodite kabel uz unutarnju oblogu vozila i vetrobransko staklo pa priključite USB-C priključak u automobilsku kameru. Automatsko uključivanje/isključivanje: automobilska se kamera napaja iz akumulatora vozila. Kamera se automatski uključuje i počinje snemati kada se automobil pokrene. Kada se automobil isključ, uređaj automatski sprema trenutni snimku, a zatim se isključuje. Gledanje videopisa/fotografija: Idite na popis za reprodukciju. Pritisnite OK i gore/dolje za prebacivanje na videopisne / zaključane datoteke / fotografije koje se reproduciraju na kameri. Pritisnite tipku gore/dolje za odabir datoteke i pritisnite tipku za reprodukciju za prikaz. Brisanje videopisa/fotografija: Odaberite Normalna datoteka / zaključana datoteka / fotografija. Otvorite odabranu datoteku. Odaberite brisanje.

(RO) Noțiuni de bază: Introducerea cardului de memorie: Având camera de tip dash oprită, introduceți cardul SD în fanta pentru card SD. Impingeți până când se aude un „click”. Notă: Nu scoateți cardul SD în timp ce camera de tip dash este pornită. Această acțiune poate deteriora cardul și datele. Utilizați un card micro SD clasificat C10 cu o capacitate maximă de 128 GB. Formatați cardul SD înainte de utilizare. Pentru a scoate cardul SD, asigurați-vă că alimentarea camerei de tip dash este oprită: împingeți cardul SD până când se aude un „click”, apoi eliberați încet cardul pentru a fi scos. Instalarea camerei de tip dash: Se recomandă montarea în spatele oglinzii retrovizorului, în centrul parabrizului, pentru o poziție optimă. Îndepărtați autocleantele de protecție de pe camera tip dash și de pe suportul adeziv 3M. Găsiți poziția corectă pe parabriz și fixați dispozitivul. Reglați poziția dispozitivului. Reglați pe orizontală prin rotirea camerei la stânga sau la dreapta. Reglați pe verticală prin deplasarea în sus sau în jos pe suport. Conectarea la sursa de alimentare: Pentru a alimenta camera de tip dash utilizați doar încărcătorul inclus. După ce camera este instalată, conectați încărcătorul la bricheta autovehiculului. Treceți cablul de la lungul ornamentului interior al autovehiculului și parabrizului și conectați mufa USB-C la camera de tip dash. Pornirea/oprirea automată a alimentării: Camera de tip dash se alimentează de la bateria autovehiculului. Camera pornește automat și începe să înregistreze după pornirea mașinii. Când masina este oprită, dispozitivul va salva automat înregistrarea curentă și apoi se va opri. Vizualizare video / fotografii: Mergeți la lista de redare. Apăsăți OK și sus/în jos pentru a naviga la fișierul video / fișier blocat / fișierul cu fotografii pentru redare pe cameră. Apăsăți butonul sus / jos pentru a selecta fișierul și apăsați butonul Redare pentru vizualizare. Stergeți videoclipuri / fotografii: Selectați Fișier normal / fișier blocat / fotografie. Deschideți fișierul selectat. Selectați ștergere.

ROADSight 2500

(BG) Първи стъпки: Поставете на картата с памет: Поставете SD картата в слота за SD карта, когато видеорегистраторът за автомобил е изключен. Натиснете я навътре, докато чуete щракване. Забележка: Не изваждайте SD картата, когато видеорегистраторът за автомобил е включен. Това може да доведе до повреда на картата и до увреждане на данните. Използвайте micro SD карта от клас C10 с максимален капацитет 128 GB. Форматирайте SD картата преди употреба. За да извадите SD картата, се уверете, че видеорегистраторът за автомобил е изключен, след това натиснете SD картата, докато чуete щракване, и после бавно освободете картата, за да излезе. Мониторане на видеорегистратора за автомобил: препоръчително е да го монтирате зад огледалото за обратно виждане в средата на предното стъкло с цел оптимално му позициониране. Свалете предпазните стикери от видеорегистратора за автомобил и самозалепващата стойка 3M. Намерете правилната позиция на предното стъкло и го фиксирайте. Регулирайте позицията на устройството. Регулирайте по хоризонтала чрез завъртане на видеорегистратора наляво или надясно. Регулирайте по вертикала чрез местенето му нагоре или надолу върху стойката. Свързване на захранване: Използвайте само включеното в комплекта зарядно устройство за захранване на видеорегистратора за автомобил. След като видеорегистраторът е монтиран, включете зарядното устройство към запалката на автомобила. Прокрайте кабела по арматурно тобло и предното стъкло на автомобила и включете USB-C накрайника във видеорегистратора. Автоматично включване и изключване: Видеорегистраторът се захранва от акумулатора на автомобила. Видеорегистраторът се включва автоматично и започва да записва, когато двигателят на автомобила бъде стартиран. Когато автомобилът е с изключен двигател, устройството автоматично запазва текущия запис и след това се изключва. Преглед на видео/снимки: Отидете в списъка за възпроизвеждане. Натиснете OK и бутон за нагоре/надолу, за да навигирате до видео/заклучен файл/снимка за възпроизвеждане на видеорегистратора. Натиснете бутона за нагоре/надолу, за да изберете файла, след което натиснете бутона за възпроизвеждане, за да го прегледате. Изтриване на видео/снимки: Изберете нормален файл/заклучен файл/снимка. Отворете избора на файл. Изберете „Изтриване“.

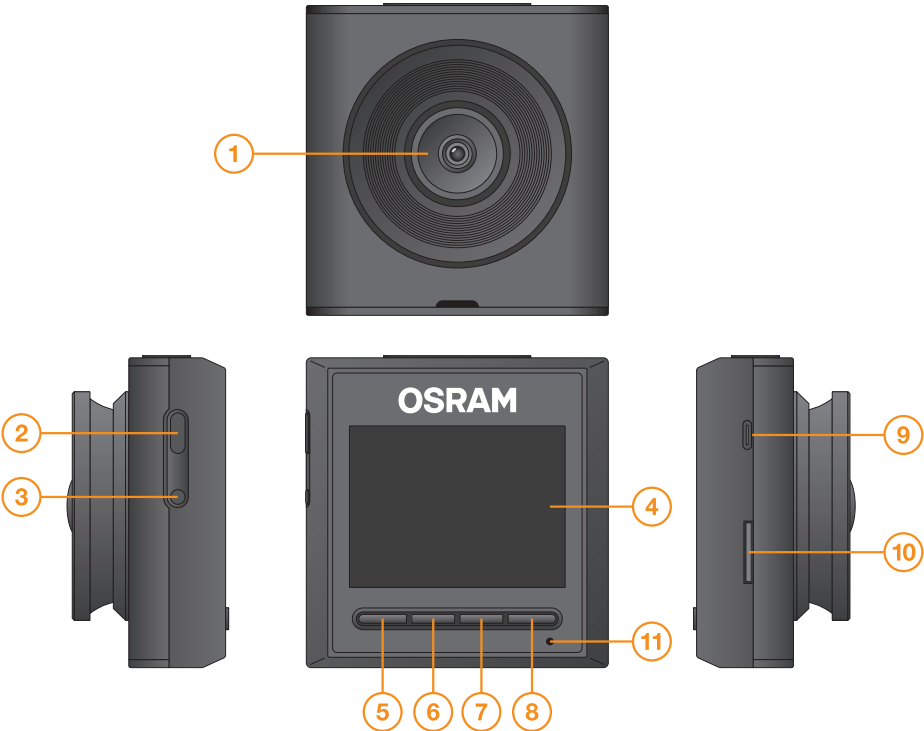
(EST) Alustamine: Mälukaardi sisestamine: Sisestage SD-kaart SD-kaardi pesasse ajal, mil autokaamera on välja lülitatud. Vajutage kaarti sisse, kuni on kuuld klopsumist. Märkus. Ärge eemaldage SD-kaarti, kui autokaamera on sisse lülitatud. See võib kaarti kahjustada ja andmeid rikkuda. Kasutage C10-klassi mikro-SD-kaarti, mille maksimaalne maht on 128 GB. Enne kasutamist vormindage SD-kaart. SD-kaardi eemaldamiseks veenduge, et autokaamera on välja lülitatud, seejärel vajutage SD-kaarti, kuni kuulub klopsumis, ja seejärel vabastage kaart aeglaselt, et see välja tuleks. Autokaamera paigaldamine: Optimaalse asendina soovitatakse see paigaldada tahavatepeegli taha, tuleklassi keskele. Eemaldage kaitseklõpsid pardakaameralt ja C10-näimiknitselt. Leidke tuleklassi õige asukoht ja kinnitage kaamera sinna. Reguleerige seadme asendit. Reguleerige kaamerat horisontaalselt, pöörates seda vasakule või paremale. Reguleerige kaamerat vertikaalselt, liigutades seda kinnitussültsi üles või alla. Toiteühendamine: Kasutage autokaamera toiteallikana ainult kaassõlevalt laadit. Kui kaamera on paigaldatud, ühendage selle laadja sõiduki sigareetisüütlasjasse. Viide kaabel sõiduki sisselülitu ja tuleklassi sisse ühendage USB-C-pistik autokaamerasse. Automaatne sisse/väljalülitumine: Autokaamera saab võtta sõiduki akust. Pärast auto käivitamist lülitub kaamera automaatselt sisse ja hakkab salvestama. Kui auto lülitatakse välja, talletab seade automaatselt jooksva salvestuse ja lülitub seejärel välja. Videote/fotode vaatamine: Avage eelistsikud. Vajutage nuppu OK ja üles/alla nuppu, et navigeerida kaameras taasesitatakse video / lükustatud faili / foto juurde. Faili valimiseks vajutage üles/alla nuppu ja vaatamiseks vajutage nuppu Esita. Videote/fotode kustutamine: Valige tavaline fail / lükustatud fail / foto. Avage valitud fail. Tehke valik Kustuta.

(LT) Pradžia: atminties kortelės įdėjimas: vaizdo registraičiai esant išjungtam, įdėkite SD kortelę į SD kortelės lizdą. Stumkite, kol pasigirs spragtelėjimas. Pastaba: neišimkite SD kortelės, kai vaizdo registraičius yra įjungtas. Taip galite sugadinti kortelę ir duomenis. Naudokite C10 klasės mikro SD kortelę, kurios didžiausia talpa – 128 GB. Prieš naudodami suformatuokite SD kortelę. Norėdami išimti SD kortelę, išstikinkite, kai vaizdo registraičius atminties išjungtas, tada spauskite SD kortelę, kol pasigirs spragtelėjimas, ir lėtai atstieikite kortelę, kad galėtumėte ją ištraukti. Vaizdo registraičius montavimas: montuoti rekomenduojama už galinio vaizdo veidrodėlio, ties priekinio stiklo viduriu, kad padėtų būtų optimali. Noru prietaisų skydelio kameros nuimkite apsauginį lipduką ir lipnų 3M lipkūli. Suraskite tinkamą vietą ant priekinio stiklo ir pritvirtinkite. Suręguliuokite įrenginio padėtį. Reguliuokite horizontaliai, pasukdami kamerą į kairę arba į dešinę. Reguliuokite vertikaliai, judindami lipkūli aukštyn arba žemyn. Matinimo priėjimas: vaizdo registraičius matinai naudokite tik pridėdamą įranki. Sumontavę registraičius, įjunkite įranki į automobilio cigarečių degiklio lizdą. Nustiekite laida palei automobilio vidaus apdailą ir priekinį stiklą ir prijunkite USB-C kiutiesk prie vaizdo registraičius. Automatinis įjungimas / išjungimas: vaizdo registraičius matinamas iš automobilio akumuliatoriaus. Užvedus automobilį registraičius automatiškai įsijungia ir pradeda įrašinėti. Kai automobilio variklis išsijungias, įrenginys automatiškai išsaugo esamą įrašą ir išsijungia. Vaizdo įrašo / nuotraukų peržiūra: Eikite į grojaštį. Paspauskite OK ir aukštyn / žemyn, kad perliumtė prie vaizdo įrašo / užrašinto failo / nuotraukos, kuriuos norite atkurti kameroje. Paspauskite mygtuką aukštyn / žemyn, kad pasirinktumėte failą, ir paspauskite paleidimo mygtuką, kad peržiūrėtumėte. Vaizdo įrašų / nuotraukų ištrynimasis: Pasirinkite įrašą failą / užrašintą failą / nuotrauką. Atidarykite pasirinktą failą. Pasirinkite „ištrinti“.

(LV) Darba sāksana. Atminas kartes ievietošana. Kad panela kamera ir izslēgta, ievietojiet SD karti SD kartes slotā. Spiediet, līdz atskan "klikšķis". Piezīme. Neizņemiet SD karti, kamēr panela kamera ir ieslēgta. Tas var sabojāt karti un tajā esošos datus. Izmantojiet C10 kategorijas mikro SD karti ar maksimālo ietilpību 128 GB. Formātiējiet SD karti pirms tās lietošanas. Lai izņemtu SD karti, pārliecieties, ka panela kameras strāvas padeve ir izslēgta, pēc tam spiediet SD karti, līdz atskan "klikšķis", un tad lēnām atlaidiet karti, lai tā izņemtu. Panela kameras uzstādīšana. Ieteicams to uzstādīt aiz atpakaļskata spoguļa priekšējā stikla centrā, lai nodrošinātu optimālu novietojumu. Nopietni aizsargājošās uzlīmes no panela kameras 130 mm līpošā stiprinājuma. Atrodiet pareizo pozīciju uz priekšējā stikla un piestipriniet to. Noręgulējiet ierīces pozīciju. Regulējiet horizontāli, pagriežot kameru pa labi vai pa kreisi. Regulējiet vertikāli, pārvietojot turētāju uz augšu vai uz leju. Strāvas padeves pieslēgšana. Panela kameras darbināšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto lādētāju. Kad kamera ir uzstādīta, savienojiet lādētāju ar transportlīdzekļa pieslēgējā. Izvelciet kabeli gar transportlīdzekļa salona apdari un priekšējo stiklu un savienojiet USB-C spraudni ar panela kameras. Automātiska ieslēgšana/izslēgšana. Panela kamera saņem strāvas padevi no transportlīdzekļa akumulatora. Kameras automātiski ieslēdzas un sāk ierakstīt pēc automašīnas iedarbināšanas. Kad automašīna ir izslēgta, ierīce automātiski saglabā pašreizējo ierakstu un pēc tam izslēdzas. Video/fotoattēlu katēšana: iet uz atskanošanas sarakstu. Spiediet "OK" un uz augšu/uz leju, lai pārvietotos uz video/bloķēto failu/fotoattēlu, lai atskanotu kamerā. Nospiediet uz augšu/uz leju, lai atlasītu failu, un nospiediet pogu "Atskanot", lai skatītu. Dzēst video/fotoattēlus: atlasiet parastās fail/bloķētās fail/fotoattēls. Atveriet atlasīto failu. Atlasiet dzēst.

(SRB) Prvi koraci: Umetanje memorijske kartice: Dok je auto kamera isključena, umetnite SD karticu u otvor za SD karticu. Gurajte dok se ne čuje zvuk sključanja. Napomena: Nemojte vaditi SD karticu dok je auto kamera uključena. Ovo može da ošteti karticu i podatke. Koristite mikro SD karticu sa oznakom C10 sa maksimalnim kapacitetom od 128 GB. Formatirajte SD karticu pre upotrebe. Da biste uklonili SD karticu, uverite se da je napajanje auto kamere isključeno, a zatim gurnite SD karticu dok se ne čuje zvuk sključanja, a zatim polako otpustite karticu da biste je izbacili. Postavljanje auto kamere: Preporučuje se postavljanje iz retrovizora na sredini vetrobranskog stakla radi optimalnog položaja. Uklonite zaštitne nalepnice sa auto kamere i 3M lepljivog nosača. Pronađite odgovarajući položaj na vetrobranskom staklu i pričvrstite je. Podesite položaj uređaja. Izvršite horizontalno podešavanje okretanjem kamere uljevo ili udesno. Izvršite vertikalno podešavanje pomeranjem nagore ili nadole na držaču. Povezivanje na napajanje: Koristite samo priloženi punjač za napajanje auto kamere. Nakon postavljanja kamere uključite punjač u upaljač za cigarete vozila. Provucite kabl duž unutrašnje obloge vašeg vozila i vetrobranskog stakla i priključite USB-C utikač u auto kameru. Automatsko uključivanje/isključivanje: Auto kamera se napaja iz akumulatora vozila. Kamera se automatski uključuje i počinje da snima nakon pokretanja automobila. Kada se automobil isključuje, uređaj će automatski sačuvati trenutni snimak, a zatim će se isključiti. Prikazivanje video snimka / fotografija: Idite na listu numera. Pritisnite U redu i gore/dole za kretanje do video snimka / zaključane datoteke / fotografije radi reprodukcije na kameri. Pritisnite dugme gore/dole da biste izabrali datoteku i pritisnite dugme za reprodukciju za prikazivanje. Brisanje video snimka / fotografija: Izaberite normalnu datoteku / zaključanu datoteku / fotografiju. Otvorite izabranu datoteku. Izaberite brisanje.

(UA) Початок роботи. Вставлення карти пам'яті. За вмикнення відеореєстратора вставте SD-карту в призначене для неї гніздо. Вставляйте її, доки не почуєте клацання. Примітка. Не виймайте SD-карту, коли реєстратор увімкнено. Це може призвести до пошкодження карти і даних на ній. Використовуйте карту пам'яті мікроскопного SD класу швидкості C10 із максимальною місткістю 128 Гб. Перед використанням відформатуйте SD-карту. Щоб вийняти SD-карту, переконайтеся, що живлення відеореєстратора вимкнено, і натискайте на неї до чутого клацання, а потім повільно відпустіть карту – її буде вивихнуто. Установлення відеореєстратора. Для оптимального розташування рекомендується встановлювати відеореєстратор за дзеркалом заднього виду в центрі лобового скла. Зніміть захисні наклеївки з відеореєстратора й клеючого кріплення 3M. Знайдіть правильне положення на лобовому склі й зафіксуйте кріплення, на якому встановлено відеореєстратор. Відрегулюйте положення пристрою. Відрегулюйте горизонтальне положення відеореєстратора, повернувши його вліво або вправо. Відрегулюйте вертикальне положення відеореєстратора, перемістивши його вгору або вниз на кріпленні. Підключення живлення. Для живлення відеореєстратора використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту поставання. Після встановлення камери вставте зарядний пристрій у прикурювач автомобіля. Прокладіть кабель уздовж лобового скла й обшивки салону автомобіля та вставте штекер USB-C у відеореєстратор. Автоматичне вимкнення та вмкнення. Відеореєстратор живиться від акумулатора автомобіля. Камера автоматично вмкнеться та почне записування після заведення автомобіля. Коли двигун автомобіля заглушиться, пристрій автоматично зберігає поточний запис і вимкнеться. Перегляд відео / фото. Перейдіть до списку відтворення. Натисніть «OK» і кнопку «вгору» / «униз», щоб перейти до відео / заблокованого файлу / фотографії для відтворення на камері. За допомогою кнопок «вгору» / «униз» виберіть файл і натисніть кнопку відтворення, щоб переглянути його. Виділення відео / фото. Вибіть звичайний файл / заблокований файл / фото. Відкрийте вибраний файл. Натисніть «Виділити».



1	Front camera lens	Front camera
2	On / Off	Long press to switch power on / off
3	Reset	Short press to reset
4	IPS Screen	2"
5	Lock / Menu / Back button	Video mode: Recording: Short press to manually lock files No recording: Short press to go to menu Menu mode: Short press to return to previous menu
6	Photo mode / Up / Left / Delete button	Video mode: Short press to enter photo mode Photo mode: Short press to start taking photos In navigation menu: Short press to start up or left While viewing files: Short press to delete files
7	Microphone / Down button	Video / photo mode: Short press to turn microphone on / off Navigation menu: Short press to select down
8	OK / Pause / Play / Video mode button	Confirmation options: Video mode: Stop / Start video recording View mode: Play / pause video Photo mode: Press to return to video mode
9	USB-C charging port	USB-C port for charging & transferring files
10	SD Card slot	Insert or remove SD card
11	Indicator	Flashing Green: Recording / Green: Charging

ROADsight 2500

(D) 1: Frontkamera-Objektiv – Frontkamera; 2: An / Aus – Für An- / Ausschalten lang drücken; 3: Reset – zum Zurücksetzen kurz drücken; 4: IPS-Bildschirm – 2 Zoll; 5: Taste Sperren / Menü / Zurück – Videomodus: Aufzeichnung: Kurz drücken, um Dateien manuell zu sperren; Keine Aufzeichnung: Kurz drücken, um ins Menü zu gehen; Menumodus: Kurz drücken, um ins vorherige Menü zurückzukehren; 6: Taste Fotomodus / Aufwärts / Links / Löschen – Videomodus: Kurz drücken, um Foto-Modus zu starten; Foto-Modus: Kurz drücken, um Fotografieren zu starten; Im Navigationsmenü: Kurz drücken, um nach oben oder links zu gehen; Beim Ansehen von Dateien: Kurz drücken, um Dateien zu löschen; 7: Taste Mikrofon / Abwärts – Video- / Foto-Modus: Kurz drücken, um Mikrofon an- / auszuschalten; Navigationsmenü: Kurz drücken, um nach unten zu gehen; 8: Taste OK / Pause / Abspielen / Videomodus – Bestätigungsoptionen: Video-Modus: Videoaufzeichnung anhalten / starten; Ansichtsmodus: Video abspielen / pausieren; Foto-Modus: Drücken, um zum Video-Modus zurückzukehren; 9: USB-C-Ladeanschluss – USB-C-Anschluss für Laden und Dateiübertragung; 10: SD-Karten-Steckplatz 11: Anzeige – grün blinkend: Aufnahme / grün: Ladevorgang

(F) 1: Objectif de la caméra frontale – Caméra frontale ; 2 : On/Off – Pression prolongée pour allumer ou éteindre l'appareil ; 3: Réinitialisation – Pression brève pour réinitialiser ; 4 : Écran IPS – 2" ; 5 : Bouton Verrouillage / Menu / Retour – Mode Vidéo : Enregistrement : Pression brève pour verrouiller manuellement les fichiers ; Pas d'enregistrement : Pression brève pour accéder au menu ; Mode Menu : Pression brève pour revenir au menu précédent ; 6 : Mode Photo / Bouton Haut / Gauche / Supprimer – Mode Vidéo : Pression brève pour accéder au mode Photo ; Mode Photo : Pression brève pour commencer à prendre des photos ; Dans le menu de navigation : Pression brève pour aller en haut ou à gauche ; Pendant la visualisation des fichiers : Pression brève pour supprimer les fichiers ; 7 : Microphone / Bouton Bas – Mode Vidéo / Photo : Pression brève pour activer ou désactiver le microphone ; Menu de navigation : Pression brève pour aller en bas ; 8 : Bouton OK / Pause / Lecture / Mode Vidéo – Options de confirmation : Mode Vidéo : Arrêter / Démarrer l'enregistrement vidéo ; Mode d'affichage : Lecture / pause de la vidéo ; Mode Photo : Pression brève pour revenir au mode Vidéo ; 9 : Port de charge USB-C – Port USB-C pour la charge et pour le transfert de fichiers ; 10 : Fente pour carte SD – Permet d'insérer ou de retirer une carte SD ; 11 : Indicateur – Vert clignotant : Enregistrement / Vert : Chargement

(I) 1: Obiettivo della fotocamera anteriore - Fotocamera anteriore; 2: On/Off - Premere a lungo per accendere/spegnere; 3: Reset - Premere brevemente per resettare; 4: Schermo IPS - 2"; 5: Pulsante di blocco / Menu / Indietro - Modalità video: Registrazione: Premere brevemente per bloccare manualmente i file; Nessuna registrazione: Premere brevemente per passare al menu; Modalità menu: Premere brevemente per tornare al menu precedente; 6: Modalità foto / Su / Sinistra / Elimina - Modalità video: Premere brevemente per accedere alla modalità foto; Modalità foto: Premere brevemente per iniziare a scattare foto; Nel menu di navigazione: Premere brevemente su o sinistra per avviare; Durante la visualizzazione dei file: Premere brevemente per eliminare i file; 7: Microfono / giù - Modalità video/foto: Premere brevemente per attivare/disattivare il microfono; Menu di navigazione: Premere brevemente per selezionare giù; 8: OK / Pause / Play / Modalità video - Opzioni di conferma: Modalità video: Arresto/avvio della registrazione video; Modalità di visualizzazione: Riproduzione/messa in pausa della video; Modalità foto: Premere per tornare alla modalità video; 9: Porta di ricarica USB-C - Porta USB-C per la ricarica e il trasferimento di file; 10: Slot per scheda SD - Inserire o rimuovere la scheda SD; 11: Indicatore - Verde lampeggiante: Registrazione / Verde: Ricarica in corso

(E) 1: Objetivo de la cámara frontal - Cámara frontal; 2: Encendido/Apagado - Pulsación larga para encender/apagar; 3: Reiniciar - Pulse brevemente para reiniciar; 4: Pantalla IPS - 2"; 5: Botón de bloqueo / menú / atrás - Modo video: Para grabar: Pulse brevemente para bloquear manualmente los archivos; Para no grabar: Pulse brevemente para ir al menú; Modo menú: Pulse brevemente para volver al menú anterior; 6: Botón modo foto / arriba / izquierda / borrar - Modo video: Pulse brevemente para entrar en modo foto; Modo foto: Pulse brevemente para empezar a hacer fotos; En el menú de navegación: Pulse brevemente para iniciar o ir a la izquierda; Durante la visualización de archivos: Pulse brevemente para borrar archivos; 7: Botón micrófono / abajo - Modo video / foto: Pulse brevemente para encender/apagar el microfono; Menú de navegación: Pulse brevemente para seleccionar abajo; 8: Botón OK / pausa / reproducir / modo video - Opciones de confirmación: Modo video: Parar / iniciar la grabación de video; Modo de visualización: Reproducir / pausar video; Modo foto: Pulse para volver al modo de video; 9: Puerto de carga USB-C: puerto USB-C para cargar y transferir archivos; 10: Ranura para tarjeta SD - Inserte o extraiga la tarjeta SD; 11: Indicador - verde intermitente: Grabación / Verde: Cargando

(P) 1: Lente da câmara frontal - Câmera frontal; 2: Ligar / Desligar - Prima longamente para ligar / desligar; 3: Repor - Prima brevemente para repor; 4: Ecrã IPS - 2 polegadas; 5: Botão Bloquear / Menu / Voltar - Modo de vídeo: Gravação: Prima brevemente para bloquear manualmente os ficheiros; Sem gravação: Prima brevemente para aceder ao menu; Modo de menu: Prima brevemente para regressar ao menu anterior; 6: Botão Modo de foto / Para cima / Para a esquerda / Eliminar - Modo de vídeo: Prima brevemente para iniciar o modo de foto; Modo de foto: Prima brevemente para começar a tirar fotografias; No menu de

navegação: Prima brevemente para mover para cima ou para a esquerda; Ao visualizar ficheiros: Prima brevemente para eliminar ficheiros; 7: Botão Microfone / Para baixo - Modo de vídeo / foto: Prima brevemente para ligar/desligar o microfone; Menu de navegação: Prima brevemente para ir para baixo; 8: Botão OK / Pausa / Reproduzir / Modo de vídeo - Opções de confirmação: Modo de vídeo: Parar / Iniciar a gravação de vídeo; Modo de visualização: Reproduzir / pausar vídeo; Modo de foto: Prima para regressar ao modo de vídeo; 9: Porta de carregamento USB-C - Porta USB-C para carregar e transferir ficheiros; 10: Ranhura para inserir o removível o cartão SD; 11: Indicador - Verde intermitente: Gravação / Verde: A carregar

(GR) 1: Φακός μπροστινής κάμερας - Μπροστινή κάμερα, 2: On/Off - Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιηστεί / απενεργοποιηστεί την τροφοδοσία, 3: Επαναφορά - Πατήστε στιγμή για επαναφορά, 4: Θόνη IPS - 2", 5: Κομπι Κλείδωμα / Μενού / Πίσω - Λειτουργία Βίντεο: Εγγραφή: Πατήστε στιγμή για να κλειδώσετε χειροκίνητα τα αρχεία, Δεν υπάρχει εγγραφή: Πατήστε στιγμή για να μεταβείτε στο μενού, Λειτουργία μενού: Πατήστε στιγμή για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, 6: Λειτουργία φωτογραφίας / κομπι Επάνω / Αριστερά / Διαγροφή - Λειτουργία βίντεο: Πατήστε στιγμή για να εισέλдете στη λειτουργία φωτογραφίας, Λειτουργία φωτογραφίας: Πατήστε στιγμή για να ξεκινήσετε τη λήψη φωτογραφιών, Στο μενού πολυλειτουργίας: Πιέστε στιγμή για να ξεκινήσετε επάνω ή αριστερά, Κατά την προβολή αρχείων: Πατήστε στιγμή για να διαγράψετε αρχεία, 7: Μικρόφωνο / Κομπι Κάτω - Λειτουργία βίντεο / φωτογραφίας: Πατήστε στιγμή για να ενεργοποιηθεί / απενεργοποιηθεί το μικρόφωνο, Μενού πολυλειτουργίας: Πατήστε στιγμή για να επιλέξετε κάτω, 8: Κομπι OK / Παύση / Αναπαύση / Λειτουργία βίντεο - Επιλογές επιβεβαίωσης: Λειτουργία βίντεο: Διακοπή / Έναρξη εγγραφής βίντεο, Λειτουργία προβολής: Αναπαύση / παύση βίντεο, Λειτουργία φωτογραφίας: Πατήστε για να επιστρέψετε στη λειτουργία βίντεο, 9: Θύρα φόρτισης USB-C - Θύρα USB-C για φόρτιση και μεταφορά αρχείων, 10: Υποδοχή κάρτας SD - Τοποθετήστε ή αφαιρέστε την κάρτα SD, 11: Ένδειξη - Πράσινη λάμψη που αναβοβλίνει: Εγγραφή / Πράσινη λάμψη: Φόρτιση

(NL) 1: Lens camera voorzijde - Camera voorzijde; 2: Aan/uit - Lang indrukken om aan/uit te zetten; 3: Reset - Kort indrukken om te resetten; 4: IPS-scherm - 2"; 5: Knop Vergrendelen / Menu / Terug - Videomodus: Opname: Kort indrukken om bestanden handmatig te vergrendelen; Geen opname: Kort indrukken om naar het menu te gaan; Menumodus: Kort indrukken om terug te gaan naar het vorige menu; 6: Knop Fotomodus / Omhoog / Links / Wissen - Videomodus: Kort indrukken om naar de fotomodus te gaan; Fotomodus: Kort indrukken om foto's te maken; In het navigatiemenu: Kort indrukken om op te starten of naar links te gaan; Tijdens het bekijken van bestanden: Kort indrukken om bestanden te verwijderen; 7: Knop Microfoon / Omlaag - Video- / fotomodus: Kort indrukken om microfoon aan/uit te zetten; Navigatiemenu: Kort indrukken om omlaag te selecteren; 8: Knop OK / Pauze / Afspelen / Videomodus - Bevestigingsopties: Videomodus: Video-opname stoppen/starten; Weergavemodus: Video afspelen / pauzeren; Fotomodus: Druk op om terug te keren naar de videomodus; 9: USB-C oplaadpoort - USB-C poort voor opladen en bestandsoverdracht; 10: SD-kaart-sleuf - SD-kaart plaatsen of verwijderen; 11: Indicator - Knippert groen: Opname / Groen: Opladen

(S) 1: Frontkameraobjektiv – Frontkamera; 2: På/Av – Tryck länge för att slå på/av strömmen; 3: Återställ – Tryck kort för att återställa; 4: IPS-skärm – 2 tum; 5: Lås/Meny/Tillbaka-knapp – Videoläge: Inspelning: Tryck kort för att låsa filer manuellt; Ingen inspelning: Kort tryckning för att gå till meny; Menyläge: Tryck kort för att återgå till föregående meny; 6: Fotoläge/Upp/Vänster/Raderna-knapp – Videoläge: Tryck kort för att gå till fotoläget; Fotoläge: Tryck kort för att börja ta bilder; I navigeringsmenyn: Kort tryckning för att starta upp eller vänster; När du visar filer: Tryck kort för att radera filer; 7: Mikrofon/Nedåtknapp – Video-/fotoläge: Tryck kort för att slå på/av mikrofonen; Navigationsmeny: Tryck kort för att välja nedåt; 8: OK/Paus/Spela/Videolägesknapp – Bekräftelsealternativ: Videoläge: Stoppa/starta videoinspelning; Visningsläge: Spela upp/pausa video; Fotoläge: Tryck kort för att återgå till videoläget; 9: USB-C-laddningsport – USB-C-port för laddning och överföring av filer; 10: SD-kortplats – Sätt i eller ta ur SD-kort; 11: Indikator – Blinkar grönt: Inspelning/Grön: Laddning

(FIN) 1: Etukameran linssi – Etukamera; 2: On/Off – Kytke virta päälle / pois päältä painamalla pitkästi; 3: Nollaus – Nollaa painamalla lyhyesti; 4: IPS-näyttö – 2 tuumaa; 5: Lukitus/Valkiko-Takaisin -painike – Videotila: Tallennus: Lyhyt painallus lukitsee tiedostot manuaalisesti; Et tallennusta: Siirry valkoon painamalla lyhyesti; Valokuvia: Pääle edelliseseen valikkoon painamalla lyhyesti; 6: Valokuvatila/Ylös/Vasemmalta/Poista-painike – Videotila: Paina lyhyesti siirtyäksesi valokuvatilaan; Valokuvatila: Aloita valokuvien ottaminen painamalla lyhyesti; Navigointivalikossa: Paina lyhyesti ylös tai vasemmalta valikosta; Käynnistä/Älä-painike – Video-/valokuvatila: Mikrofonin kytkeminen päälle / pois päältä painamalla lyhyesti; Navigointivalikko: Valitse alas painamalla lyhyesti; 8: OK/Tauko/Toisto/Videotila-painike – Vahvistusvaihtoehdot: Videotila: Pysäytä/Käynnistä videotallennus; Katselutila: Toista/keskeytä video; Valokuvatila: Paina palataksesi videotilaan; 9: USB-C-latausportti – USB-C-portista latausta ja tiedostojen siirtoa varten; 10: SD-korttipaikka – Aseta tai poista SD-kortti; 11: Merkkivalo – Valikku vihreänä: Tallennus/Vihreä: Lataus

(N) 1: Frontkameraobjektiv – Frontkamera; 2: Pá/av – Trykk lunge for å slå strøm av/på; 3: Tilbaketil – Kort trykk for å tilbaketilte; 4: IPS-skjerm – 2"; 5: Lås/Meny/Tilbake-knapp – Videomodus: Opptak: Trykk kort for å låse filer manuelt; Ingen opptak: Trykk kort for å gå til menyen; Meny-modus: Trykk kort for å gå tilbake til forrige meny; 6: Fotomodus/Opp/Venstre/Slutt-knapp – Videomodus: Trykk kort for å gå til fotomodus; Fotomodus: Trykk kort for å begynne å ta bilder; I navigasjonsmeny: Trykk kort for å starte opp eller til venstre; Mens du ser filer: Trykk kort for å slutte filer; 7: Mikrofon/Ned-knapp – Video-/Fotomodus: Trykk kort for å slå mikrofon av/på; Navigeringsmeny: Trykk kort for å velge ned; 8: OK/Pause/Spill av/Videomodus-knapp – Bekreftelsesalternativer: Videomodus: Stopp/Start videoopptak; Visningsmodus: Spill av/sett video på pause; Fotomodus: Trykk kort for å tilbake til videomodus; 9: USB-C-ladeport – USB-C-port for lading og overføring av filer; 10: SD-kortspor – Sett inn eller ta ut SD-kort; 11: Indikator – Blinker grønt: Opptak/grønt: Lading

(DK) 1: Frontkamera-innse – Frontkamera; 2: On/Off – Langt tryk for å tænde/slukke for strømmen; 3: Nulstil – Kort tryk for å nulstille; 4: IPS-skærm – 2"; 5: Knap til lås/menu/tilbake – Videotilstand: Optagelse: Tryk kort for å låse filer manuelt; Ingen optagelse: Tryk kort for å gå til menuen; Menutilstand: Tryk kort for å vende tilbake til forrige meny; 6: Knap til fototilstand/op/venstre/Slut – Videotilstand: Tryk kort for å gå til fototilstand; Fototilstand: Tryk kort for å begynne å tage billeder; I navigasjonsmeny: Kort tryk på op/venstre for å starte; Mens du ser på filer: Tryk kort for å slutte filer; 7: Knap til mikrofon/ned – Videotilstand/fototilstand: Kort tryk for å tænde/slukke for mikrofonen; Navigasjonsmeny: Tryk kort for å velge ned; 8: Knap til OK/pause/afspil/videotilstand – Bekræftelsesmuligheder: Videotilstand: Stop/start videooptagelse; Visningsstand: Afspil video/Sett video på pause; Fototilstand: Tryk for å vende tilbage til videotilstand; 9: USB-C-opladningsport – USB-C-port til opladning og overførsel af filer; 10: SD-kortlæser – Indsæt eller fjern SD-kort; 11: Indikator – Blinker grønt: Optagelse/Grøn: Oplader

(CZ) 1: Objektiv přední kamery – přední kamera; 2: Zap/vyp – dlouhým stisknutím zapnete/vypnete napájení; 3: Resetovat – krátkým stisknutím provedete reset; 4: Obrazovka IPS – 2"; 5: Tlačítko Zámek/Menu/Zpět – režim videa: Nahrávání: Krátké stisknutí pro ruční uzamčení souborů. Bez nahrávání: Krátkým stisknutím přejdete do menu. Režim menu: Krátkým stisknutím se vrátíte do předchozího menu. 6: Režim fotografie / tlačítko Nahoru/Vlevo/Odstátní – režim videa: Krátkým stisknutím přejdete do režimu fotografie. Režim fotografie: Krátkým stisknutím pofoíte fotografie. V navigačním menu: Krátkým stisknutím přejdete nahoru nebo vlevo. Při prohlížení souborů: Krátkým stisknutím odstraníte soubory. 7: Mikrofon / tlačítko Dolů – režim videa/fotografie: Tlačítko stisknutí zapne/vypne mikrofon. Navigační menu: Krátkým stisknutím vyberte možnost dolů. 8: Tlačítko OK / Pozastavit / Přehrát / Režim videa – možnost pro potvrzení: Režim videa: Zastavení/spuštění nahrávání videa. Režim zobrazení: Přehrávání/pozastavení videa. Režim fotografie: Stisknutím se vrátíte do režimu videa; 9: Nabíjecí port USB-C – port USB-C pro nabíjení a přenos souborů; 10: Slot karty SD – slot k vložení nebo vyjmutí karty SD; 11: Indikátor – bílá k zeleně: Nahrávání/zelená: Nabíjení

(RU) 1. Объектив фронтальной камеры – Фронтальная камера; 2. Включение/выключение – использовать длительное нажатие для включения/выключения питания; 3. Сброс – использовать короткое нажатие для сброса настроек; 4. Экран IPS – 2"; 5. Блокировка / Меню / Кнопка «Назад» – Режим видео: Запись: использовать короткое нажатие для блокировки файлов вручную; Нет записи: использовать короткое нажатие для перехода в меню; Режим меню: использовать короткое нажатие для возврата в предыдущее меню; 6. Режим фото / Вверх / Влево / кнопка удаления – Режим видео: использовать короткое нажатие для перехода в режим фотосъемки; Режим фотосъемки: использовать короткое нажатие, чтобы начать съемку; В меню навигации: использовать короткое нажатие для перемещения вверх или влево; Во время просмотра файлов: использовать короткое нажатие для удаления файлов; 7. Микрофон / кнопка вниз – режим видео/фото: использовать короткое нажатие для включения и выключения микрофона; Навигационное меню: использовать короткое нажатие для перемещения по списку вниз; 8. OK / Пауза / Возвращение / Кнопка видеорежима – Параметры подтверждения: Режим видео: остановить/начать запись видео; Режим просмотра: воспроизвести/приостановить видео; Режим фотосъемки: нажмие, чтобы вернуться в режим видео; 9. Порт USB-C для зарядки – порт USB-C для зарядки и передачи файлов; 10. гнездо для SD-карты – Вставка или извлечение SD-карты; 11. Индикатор – мигающий зеленый: Запись / Зеленый: зарядка

(KZ) 1: Алдыңғы камера объективі – алдыңғы камера; 2: Қосу/өшіру – қуатты қосу/өшіру үшін ұзақ басыңыз; 3: Қалпына келтіру – қалпына келтіру үшін қысқа басыңыз; 4: IPS экраны – 2 дюйм; 5: Құлыптау/Мәзір/Артық түймесі – Бейне режимі: Жазу: файлдарды қолмен құлыптау үшін қысқа басыңыз; Жазба жоқ: мәзірге өту үшін қысқа басыңыз; Мәзір режимі: алдыңғы мәзірге оралу үшін қысқа басыңыз; 6: Фотосурет режимі/Жоғары/Сол жазық/Жою түймесі – Бейне режимі: фотосурет режиміне өту үшін қысқа басыңыз; Фотосурет режимі: суретке түсіруді бастау үшін қысқа басыңыз; Навигация мәзірінде: іске қосу немесе сол жаққа өту үшін қысқа басыңыз; Файлдарды қарау кезінде: файлдарды жою үшін қысқа басыңыз; 7: Микрофон/Төмен түймесі – Бейне/фотосурет режимі: микрофонды қосу/өшіру үшін қысқа басыңыз; Навигация мәзірі: төмен қарай таңдау үшін қысқа басыңыз; 8: OK/Кідірту/Ойнату/Бейне режимі түймесі – Растау опциялары:

Бейне режимі: бейне жазуды тоқтату/бастау; Көру режимі: бейнені ойнату/кідірту; Фотосурет режимі: бейне режиміне оралу үшін басыңыз; 9: USB-C зарядтау порты – зарядтау және файлдарды тасымалдауға арналған USB-C порты; 10: SD картасының ұяшығы – SD картасын салыңыз немесе алыңыз; 11: Индикатор – Жасыл түспен жыпылықтайды; Жазу/жасыл түс: зарядтау

(H) 1: Első kamera lencséje – Első kamera; 2: On/Off – Bekapcsoláshoz / kikapcsoláshoz hosszán nyomja meg; 3: Visszaállítás – Visszaállításhoz nyomja meg röviden; 4: IPS-képernyő – 2"; 5: Zárolás / Menü / Vissza gomb – Videó mód: Feltétel: A fájlok kézi zárolásához nyomja meg röviden; Nincs feltétel: A menü megnyitásához nyomja meg röviden; Menü mód: Az előző menübe való visszatéréshez nyomja meg röviden; 6: Fényképezési mód / Fel / Balra / Törles gomb – Videó mód: A fényképezési módba való belépéshez nyomja meg röviden; Fényképezési mód: A fényképek készítésének megkezdéséhez nyomja meg röviden a gombot; A navigációs menüben: Készdeshez vagy balra történő navigáláshoz nyomja meg röviden; Fájlok megtekintése közben: A fájlok törléséhez nyomja meg röviden; 7: Mikrofon / Le gomb – Videó / fényképezési mód: A mikrofon be-/kikapcsolásához nyomja meg röviden; Navigációs menü: Lefele történő navigáláshoz nyomja meg röviden; 8: OK / Szünet / Lejártás / Videó mód gomb – Jövőagyaiz lehetőségek: Videó mód: Videofelvétel leállítás / indítása; Nézet mód: Videó lejátszása/szüneteltetése; Fényképezési mód: Nyomja meg a gombot a videó módra való visszatéréshez; 9: USB-C töltőport – USB-C port töltéshez és fájlok átviteléhez; 10: SD-kártya foglalat – SD-kártya behelyezése vagy eltávolítása; 11: Jelzőlámpa – zölden világog: Felvétel / Zöld: Töltés

(PL) 1: Obiektyw kamery przedniej – kamera przednia; 2: Wł./wyl. – długie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie zasilania; 3: Reset – krótkie naciśnięcie powoduje zresetowanie; 4: Ekran IPS – 2"; 5: Przycisk Blokada / Menu / Wstecz – tryb wideo: Nagrywanie: Krótkie naciśnięcie powoduje ręczne zablokowanie plików; Bez nagrywania: Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do menu; Tryb menu: Krótkie naciśnięcie powoduje powrót do poprzedniego menu; 6: Przycisk Tryb zdjęć / W górę / Wlewo / Wsuń – tryb wideo: Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do trybu fotograficznego; Tryb fotograficzny: Krótkie naciśnięcie umożliwia robienie zdjęć; W menu Nawigacja: Krótkie naciśnięcie pozwala zacząć od góry lub od lewej strony; Podczas przeglądania plików: Krótkie naciśnięcie umożliwia usunięcie plików; 7: Przycisk Mikrofon / W dół – tryb wideo / zdjęć: Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie mikrofonu; Menu Nawigacja: Krótkie naciśnięcie umożliwia przejście w dół; 8: Przycisk OK / Pauza / Odtwarzanie / Tryb wideo – opcje potwierdzenia: Tryb wideo: Zatrzymanie / rozpoczęcie nagrywania wideo; Tryb wyświetlania: Odtwarzanie/zatrzymanie wideo; Tryb fotograficzny: Naciśnięcie powoduje powrót do trybu wideo; 9: Port ładowania USB-C – port USB-C do ładowania i przesyłania plików; 10: Gniazdo karty SD – służy do wkładania lub wyjmowania karty SD; 11: Wskaźnik – miga na zielono: Nagrywanie/zielony: Ładowanie

(SK) 1: Objektiv prednej kamery – predná kamera; 2: On/Off (Zapnutie/Vypnutie) – dlhým stlačením zapnete/vypnete napájanie; 3: Reset (Resetovanie) – krátkým stlačením resetujete; 4: IPS displej – 2" (5,08 cm); 5: Tlačítko Lock (Uzamknúť / Menu/Ponuka)/Back (Späť) – režim videa: Pri nahrávaní: Krátkým stlačením ručne uzamknete súbory; Keď sa nenahráva: Krátkým stlačením prejdete do ponuky; Režim ponuky: Krátkým stlačením sa vrátite do predchádzajúcej ponuky; 6: Tlačítko Photo mode (Režim fotografie)/Hore/Left (Archa)/Delete (Odstrániť) – Režim videa: Krátkým stlačením vstúpite do režimu fotografie; Režim fotografie: Krátkým stlačením začnete foto; V navigačnom menu: Krátkým stlačením sa posuniete hore alebo doľava; Počas prezierania súborov: Krátkým stlačením odstránite súbory; 7: Tlačítko Microphone (Mikrofon)/Dole – režim videa/fotografie: Krátkým stlačením zapnete/vypnete mikrofon; Navigačné menu: Krátkým stlačením sa posuniete dole; 8: Tlačítko OK/Pause (Pozastaviť/Play (Přehrát)/Video mode (Režim videa) – Možnosti potvrdenia: Režim videa: Zastaviť/spustiť nahrávanie videa; View mode (Režim zobrazenia) Přehrát/pozastaviť video; Režim fotografie: Stlačením sa vrátite do režimu videa; 9: Nabíjecí port USB-C – port USB-C na nabíjanie a přenos souborů; 10: Slot na SD kartu – vložení alebo vybratie karty SD; 11: Indikátor – bliká na zeleno: Nahrávanie/svieti na zeleno: Nabíjanie

(SL) 1: Objektiv srednje kamere – Srednja kamera; 2: Vklop/izklop – Na dolgo pritisnite, da vklopite/izklopite napajanje; 3: Ponastavitev – Na kratko pritisnite za ponastavitev; 4: Zaslon IPS – 5,08 cm (2 palca); 5: Tipka za zaklepanje/meni/vrnitev nazaj – Video način: Smerjanje: na kratko pritisnite, da ročno zaklenete datoteke; Brez smerjanja: na kratko pritisnite, da se pomaknete na meni; Način menjaja: Na kratko pritisnite, da se vrnete na prejšnji meni; 6: Tipka za način fotografije/pomik nazgor/ v levo/brisanje – Video način: na kratko pritisnite, da preklopite v način fotografije; Način fotografije: na kratko pritisnite, da začnete fotografirati; V navigacijskem meniju: na kratko pritisnite za pomik nazgor ali v levo; Med pregledovanjem datotek: na kratko pritisnite, da izbrisate datoteko; 7: Tipka za mikrofon/pomik navzdol – Način videoposnetka/fotografije: na kratko pritisnite, da vklopite/izklopite mikrofon; Navigacijski meni: na kratko pritisnite, da izberete tipko za pomik navzdol; 8: Tipka OK/časna prekinitev/predvajanje/način videoposnetka – Možnosti potrditve: Način videoposnetka: zaustavite/začnite snemanje videoposnetka; Način gledanja: predvajajte/zaustavite videoposnetek; Način fotografije: pritisnite, da se vrnete v način videoposnetka; 9: Priključek za polnjenje USB-C – Priključek USB-C za polnjenje in prenašanje datotek; 10: Reža za kartico SD – Vstavite ali odstranite kartico SD; 11: Indikator – Utripa zeleno: snemanje/sveti zeleno: polnjenje

ROADSight 2500

(TR) 1: Ön kamera lense - Ön kamera; 2: Açma/Kapama - Gücü açmak/kapatmak için uzun basın; 3: Sifirlama - Sifirlamak için kısa basın; 4: IPS Ekran - 2"; 5: Kilit / Menü / Geri düğmesi - Video modu: Kayıt: Dosyaları manuel olarak kilitlemek için kısa basın; Kayıt yok: Menüyü gitmek için kısa basın; Menü modu: Önceki menüye dönmek için kısa basın; 6: Fotoğraf modu / Yukarı / Sol / Sil düğmesi - Video modu: Fotoğraf moduna girmek için kısa basın; Fotoğraf modu: Fotoğraf çekmeye başlamak için kısa basın; Navigasyon menüsünde: Yukarı veya sola doğru basmak için kısa basın; Dosyaları görüntülerken: Dosyaları silmek için kısa basın; 7: Mikrofon / Aşağı düğmesi - Video / fotoğraf modu: Mikrofonu açmak / kapatmak için kısa basın; Navigasyon menüsü: Aşağı'ya seçmek için kısa basın; 8: OK / Durdur / Oynat / Video modu düğmesi - Olaylama seçenekleri: Video modu: Video kayıtları durdurun / başlatın; Görüntüleme modu: Videoyu oynatın / duraklatın; Fotoğraf modu: Video moduna dönmek için basın; 9: USB-C şarj portu - Şarj etme ve dosya aktarımı için USB-C portu; 10: SD kart yuvası - SD kartı takın veya çıkarın; 11: Gösterge - Yanıp Sönen Yeşil Işık: Kayıt / Yeşil: Şarj etme

(HR) 1: Leća prednje kamere - Prednja kamera 2: Uključivanje/isključivanje - Dugi pritisak za uključivanje/isključivanje 3: Resetiranje - Kratki pritisak za resetiranje 4: IPS zaslon - 2"; 5: Tipka za zaključavanje / izbornik / vraćanje natrag - Način videozapisa: Snimanje: kratko pritisnite za ručno zaključavanje datoteka Bez snimanja: kratko pritisnite za odlazak na izbornik Način izbornika: kratko pritisnite za povratak na prethodni izbornik 6: Način fotografije / Gore / Lijevo / Tipka za brisanje - Način videozapisa: kratko pritisnite za ulazak u način za fotografije Način fotografije: kratko pritisnite za početak snimanja fotografija U izborniku za navigaciju: kratko pritisnite za pokretanje prema gore ili za lijevo Dok gledate datoteku: kratko pritisnite za brisanje datoteka 7: Mikrofon / Tipka za dolje - Način videozapisa/fotografije: kratko pritisnite kako biste uključili/isključili mikrofon Izbornik za navigaciju: kratko pritisnite za odabir prema dolje 8: OK / Pauza / Reprodukcijska / Tipka za način videozapisa - Opcije potvrđivanja: Način videozapisa: zaustavljanje/pokretanje videoniznimanja Način prikaza: reproduciranje/pauziranje videozapisa Način fotografije: pritisnite za povratak u način videozapisa 9: USB-C priključak za punjenje - USB-C priključak za punjenje i prijenos datoteka 10: Utor za SD karticu - Umetanje ili uklanjanje SD kartice 11: Pokazatelj - Treperi zeleno: snimanje / Zeleno: punjenje

(RO) 1: Obiectivul camerei frontale - Camera frontală; 2: Pornit/Oprit - Apăsati lung pentru pornire/oprire; 3: Resetare - Apăsati scurt pentru a reseta; 4: Ecran IPS - 2"; 5: Blocare / Meniu / Buton Inapoi - Mod video: Inregistrare: Apăsati scurt pentru a bloca manual fișierele; Nu există înregistrare: Apăsati scurt pentru a merge la meniul; Mod meniul: Apăsati scurt pentru a reveni la meniul anterior; 6: Mod foto / Sus / Stanga / Butonul de ștergere - Mod video: Apăsati scurt pentru a intra în modul foto; Mod foto: Apăsati scurt pentru a începe să faceți fotografii; În meniul de navigare: Apăsati scurt pentru a porni sau sus stanga; În timpul vizualizării fișierelor: Apăsati scurt pentru a șterge fișiere; 7: Microfon / Buton jos - Mod video / foto: Apăsati scurt pentru a porni / opri microfonul; Meniul de navigare: Apăsati scurt pentru a selecta în jos; 8: Butonul OK / Pauză / Redare / Mod video - Opțiuni de confirmare: Mod video: Oprit / pornit înregistrarea video; Mod de vizualizare: Redare / pauză video; Mod foto: Apăsati scurt pentru a reveni la modul video; 9: Port de încărcare USB-C - Port USB-C pentru încărcare și transfer de fișiere; 10: Port card SD - Introduceți sau scoateți cardul SD; 11: Indicator - Verde intermitent: înregistrare / Verde: încărcare

(BG) 1: Обектив на предната камера - предната камера; 2: Включване/изключване - натиснете продължително, за да включите/изключите захранването; 3: Нулиране - натиснете кратко, за да нулирате; 4: IPS екран - 2"; 5: Бутон „Заклучване/Меню/Назад” - видеорежим: При записване: натиснете кратко, за да заключите файловете ръчно; Когато не се записва: натиснете кратко, за да отидете в менюто; Режим „Меню”: натиснете кратко, за да се върнете в предното меню; 6: Бутон „Фоторежим/Нагоре/Наляво/Изтриване” - видеорежим: натиснете кратко, за да влезете във фоторежим; Фоторежим: натиснете кратко, за да започнете да правите снимки; В менюто за навигация: натиснете кратко, за да стартирате функцията нагоре или наляво; По време на преглед на файловете: натиснете кратко, за да изтриете файловете; 7: Бутон „Микрофон/Надолу” - видеорежим/фоторежим: Натиснете кратко, за да включите/изключите микрофона; Меню за навигация: натиснете кратко, за да изберете функцията надолу; 8: Бутон „OK/Пауза/Възпроизвеждане/Видеорежим” - опции за потвърждаване: Видеорежим: стоп/старт на видеозапис; Режим „Преглед”: възпроизвеждане/спиране на пауза на видео; Фоторежим: натиснете, за да се върнете във видеорежим; 9: USB-C порт за зареждане - USB-C порт за зареждане и прехвърляне на файлове; 10: Слот за SD карта - поставяте или извадете SD карта; 11: Индикатор - мигащо зелено: записване/зелено: зареждане

(EST) 1: Esikaamera objektivi - esikaamera; 2: Sisse/väljalülitamine - toite sisse/väljalülitamiseks hoidke nuppu pikalt all; 3: Lähestamine - lähestasimeks vajutage lühidalt; 4: IPS-ekraan - 2"; 5: Lukustus-/menüü/tagasipöörd - videorežiimi Salvestamine failide käitsi lukustamiseks vajutage lühidalt; Ilma salvestamiseta Menüü avamiseks vajutage lühidalt; Menüürežiimi Eelmisse menüüsse naasmiseks vajutage lühidalt; 6: Fotorežiimi / üles / vasakule / kustutamise nupp - videorežiimi Fotorežiimi sisemiseks vajutage lühidalt; Fotorežiimi Fotode jäädvustamiseks alustamiseks vajutage lühidalt; Navigatsioonimenüüsse Käivitamiseks või vaskale liikumiseks vajutage lühidalt; Failide vaatamise ajal Failide kustutamiseks vajutage lühidalt; 7: Mikrofon/alla nupp - video-/fotorežiimi Mikrofoni sisse/väljalülitamiseks vajutage lühidalt; 8: Navigatsioonimenüü Alla liikumise valimiseks

vajutage lühidalt; 8: OK / peatamise / esitamise / videorežiimi nupp - kinnitussvalikud: Videorežiimi Peata / alusta videosalvestust; Kuvamisrežiimi Esita/peata video; Fotorežiimi Videorežiimi naasmiseks vajutage; 9: USB-C laadimisport - USB-C port laadimiseks ja failide edastamiseks; 10: SD-kaardi pesa - SD-kaardi sissetamine või eemaldamine; 11: Märgutuli -vilgub roheliselt: salvestamine / roheline: laadimine

(LT) 1: Priekinės kameros objektyvas - Priekinė kamera; 2: Įjungimas / išjungimas: Ilgai paspauskite, kad įjungtumėte / išjungtumėte matinimą; 3: Nustatymas iš naujo: trumpai paspauskite, kad nustatytumėte iš naujo; 4: IPS ekranas: 2 col.; 5: Užrakinimo / meniu / grįžimo mygtukas: vaizdo įrašo režimas: įrašymas: trumpai paspauskite, kad rankiniu būdu užrakintumėte failus; Neįrašoma: trumpai paspauskite, kad pereitumėte į meniu; Meniu režimas: trumpai paspauskite, kad grįžtumėte į ankstesnį meniu; 6: Nuotraukų režimas / aukštyn / į kairę / trynimų mygtukas: vaizdo įrašo režimas: trumpai paspauskite, kad įjungtumėte nuotraukų režimą; Nuotraukų režimas: trumpai paspauskite, kad pradėtumėte fotografuoti; Naršymo meniu: trumpai paspauskite, kad paleistumėte arba išeitumėte; Peržiūrinti failus: trumpai paspauskite, kad ištrintumėte failus; 7: Mikrofonas / Žemyn: vaizdo įrašo / nuotraukų režimas: trumpai paspauskite, kad įjungtumėte / išjungtumėte mikrofoną; Naršymo meniu: trumpai paspauskite, kad pasirinktumėte žemyn; 8: GERAI / pristabdyimo / paleidimo / vaizdo įrašymo mygtukas: patvirtinimo parinktis: Vaizdo įrašo režimas: Sustabdyti / paleisti vaizdo įrašymą; Peržiūros režimas: Paleisti / pristabdyti vaizdo įrašą; Nuotraukų režimas: Paspauskite, kad grįžtumėte į vaizdo įrašo režimą; 9: USB-C įkrovimo prievadas: USB-C prievadas įkrovimui ir failų perdavimui; 10: SD kortelės įdėklas: įdėkite arba išimkite SD kortelę; 11: Indikatorius: mirksi žaliai: Įrašymas / žalia spalva: įkrovimas

(LV) 1: Priekšējās kameras objektīvs - priekšējā kamera 2: Ieslēgšana/izslēgšana - ģī nospiediet un turiet, lai ieslēgtu/izslēgtu strāvas padevi 3: Atestatīšana - īsi nospiediet, lai atiestatītu 4: IPS ekrāns - 2" 5: Bloķēšanas/izvēlnes/atpakaļ poga - Video režims: Ierakstīšana: īsi nospiediet, lai manuāli bloķētu failus Nav ieraksta: īsi nospiediet, lai pārietu uz izvēlni Izvēlnes režims: īsi nospiediet, lai atgrieztos iepriekšējā izvēlnē 6: Foto režīms/uz augšu/pa kreisi/paga "Dzēst" - Video režīms: īsi nospiediet, lai atvērtu foto režīmu Foto režīms: īsi nospiediet, lai sāktu fotografēt Navigācijas izvēlnē: īsi nospiediet, lai sāktu uz augšu vai pa kreisi; Failu skatīšanas laikā: īsi nospiediet, lai dzēstu failus 7: Mikrofons/paga uz leju - Video/foto režīms: īsi nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu mikrofonu Navigācijas izvēlnē: īsi nospiediet, lai izvēlētos uz leju 8: OK/apturēt/atstāt/paga uz leju režīma poga - Apstiprināšanas iespējas: Video režīms: pārtraukt/sākt video ierakstīšanu Skatīšanas režīms: atskanot/apturēt video atskaņošanu Foto režīms: nospiediet, lai atgrieztos video režīmā 9: USB-C uzlādes ports - USB-C ports uzlādei un failu pārsūtīšanai 10: SD kartes slots - SD kartes ievietošana vai izņemšana 11: Indikators - mirgo žaļā krāsā: notiek ieraksts/dēg žaļā krāsā: notiek uzlāde

(SRB) 1: Objektiv prednje kamere - prednja kamera; 2: Uključivanje/isključivanje - pritisnite duže da biste uključili/isključili napajanje; 3: Resetovanje - kratko pritisnite za resetovanje; 4: IPS ekran - 2"; 5: Dugme za zaključavanje/meni/nazad - video režim: Snimanje: kratko pritisnite za ručno zaključavanje datoteka; Bez snimanja: kratko pritisnite da ođete u meni; Režim menija: kratko pritisnite da se vratite u prethodni meni; 6: Dugme za režim fotografije / gore / levo / brisanje - video režim: kratko pritisnite da uđete u režim fotografije; Režim fotografije: kratko pritisnite da počnete snimanje fotografija; U navigacionom meniju: kratko pritisnite da počnete gore ili levo; Dok prikazujete datoteku: kratko pritisnite za brisanje datoteka; 7: Dugme za mikrofon / dole - režim video snimka / fotografije: kratko pritisnite da uključite / isključite mikrofon; Navigacioni meni: kratko pritisnite za biranje nadole; 8: Dugme U redu / Pauza / Reprodukcijska / Režim video snimka - opcije za potvrđivanje: Režim video snimka: Prekinite/pokrenite snimanje video snimka; Režim prikaza: Reprodukujte / pauzirajte video; Režim fotografije: Pritisnite za povratak u režim video snimka; USB-C port za punjenje - USB-C port za punjenje i prenos datoteka; 10: Konektor za SD karticu - umetnite ili uklonite SD karticu; 11: Indikator - treperi zeleno: Snimanje / zeleno: Punjenje

(UA) 1. Об'єктив фронтальної камери: фронтальна камера; 2. Увімкнення / вимкнення: натисніть і утримуйте, щоб увімкнути ціл вимкнути живлення; 3. Скидання: коротко натисніть, щоб скинути налаштування; 4. IPS-екран - 2 дюйми; 5. Кнопка блокування / меню / повернення назад - режим відео: Запис: коротко натисніть, щоб уручч заблокувати файл; Без запису: коротко натисніть, щоб перейти в меню; Режим меню: коротко натисніть, щоб повернутися до попереднього меню; 6. Кнопка режиму фото / гору / вліво / віддалення - режим відео: коротко натисніть, щоб перейти в режим фото; Режим фото: коротко натисніть, щоб почати фотографувати; У навігаційному меню: коротко натисніть, щоб пересунути вгору або вліво; Під час перегляду файлів: коротко натисніть, щоб видалити файл; 7. Кнопка мікрофона / униз - режим відео / фото: коротко натисніть, щоб увімкнути / вимкнути мікрофон; Навігаційне меню: коротко натисніть, щоб пересунути вниз; 8. Кнопка підтвердження / призупинення / відтворення / режиму відео - варіанти підтвердження. Режим відео: зупинити / почати запис відео; Режим перегляду: відтворити / призупинити відео; Режим фото: натисніть, щоб повернутися до режиму відео; 9. Зарядний порт USB-C - порт USB-C для заряджання пристрою і передачі файлів; 10. Роз'єм для SD-картки - вставте або виwitмі SD-картку; 11. Індикатор - блимає зеленим: записування; горить зеленим: заряджання

Menu	Comments
Play List	Video / Locked files / Photo
Resolution	1080p @ 30FPS / 720p @ 30FPS
Loop recording	1 min / 3 min / 5 min
High dynamic range	Off / On
EV Setting	+2 / +1 / 0 / -1 / -2
Frequency	50Hz / 60Hz
G Sensor	Off / Low / Medium / High
Screen Saver	Off / 1 min / 3 min / 5 min
Volume Setting	Beep sound On / Off
	System Volume: 100%, 75%, 50% Off
	Video Playback Sound: 100%, 75%, 50%, Off
Sound recording	On / Off
Language	EN / FR / DE / IT / NL / ES
Headlight reminder	On / Off
Fatigue Driving Alert ⁽¹⁷⁾	Off / 1 h / 2 h / 4 h
Parking Mode*	Off / Parking mode Parking Mode: Dash cam detects ACC power off and enters parking mode saving the current file. G Sensor: Triggered on detecting a collision recording a 30 second video which is saved and locked. * Needs use of OHWK2500 Hard wire Kit. Sold separately ⁽¹⁸⁾
Time / Date	Select data and time by pressing up and down buttons and press OK to save and exit. ⁽¹⁹⁾
Car Plate Stamp	Enter by using up and down button ⁽²⁰⁾
Video stamp	On / Off
Deleting reminder	On / Off - Function reminds you to back up locked files to other devices. ⁽²¹⁾
SD Format reminder	Off / 15 days / 30 days / 45 days
Default settings	OK - Set device back to factory setting. ⁽²²⁾
Format SD card	OK - All data will be deleted. ⁽²³⁾
	Emergency recording / Lock file
	Photo
	Pause recording
	Recording
	Menu

(D) 17) Müdigkeitswarnung beim Fahren; 18) Parkmodus: Die Dashcam erkennt die ACC-Abschaltung und geht in den Parkmodus, wobei die aktuelle Datei gespeichert wird. G-Sensor: Wird bei Kollisionserkennung ausgelöst und zeichnet ein 30-Sekunden-Video auf, das gespeichert und gesperrt wird. *Erfordert Festverdrahtungssatz OHWK2500; wird separat angeboten; 19) Wählen Sie Daten und Uhrzeit mit Auf- und Ab-Taste aus, und drücken Sie OK zum Speichern und Beenden. 20) Durch Nutzung der Auf- und Abtaste eingeben. 21) Diese Funktion erinnert Sie daran, gespeicherten Dateien auf anderen Geräten zu sichern. 22) Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen. 23) Alle Daten werden gelöscht.

(F) 17) Alerte de fatigue conducteur ; 18) Mode Stationnement : La caméra détecte la mise hors tension du régulateur de vitesse adaptatif (ACC) et passe en mode Stationnement en sauvegardant le fichier en cours. Capteur G : S'active lors de la détection d'une collision et enregistre une vidéo de 30 secondes qui est sauvegardée puis verrouillée. *Nécessite le kit de câblage OHWK2500. Vendu séparément. 19) Sélectionnez la date et l'heure en appuyant sur les boutons haut et bas, puis appuyez sur OK pour sauvegarder et quitter. 20) Entrer en utilisant les boutons haut et bas. 21) Cette fonction vous rappelle de sauvegarder les fichiers verrouillés sur d'autres appareils. 22) Réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine. 23) Toutes les données seront supprimées.

(I) 17) Allarme stanchezza alla guida; 18) Modalità di parcheggio: La dash cam rileva lo spegnimento dell'ACC ed entra in modalità parcheggio salvando il file corrente. Sensore G: Si attiva al rilevamento di una collisione registrando un video di 30 secondi che viene salvato e bloccato. *Richiede l'uso del kit di cablaggio rigido OHWK2500. Venduto separatamente; 19) Selezionare la data e l'ora premendo i tasti su e giù e premere OK per salvare e uscire. 20) Indicare utilizzando i tasti su e giù. 21) La funzione ricorda di eseguire il backup dei file bloccati su altri dispositivi. 22) Riportare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica. 23) Tutti i dati saranno cancellati.

(E) 17) Alerta de conducción por fatiga; 18) Modo aparcamiento: La cámara detecta la desconexión del ACC y entra en modo aparcamiento guardando el archivo actual. Sensor G: Se activa al detectar una colisión grabando un video de 30 segundos que se guarda y bloquea. *Uso del Kit de cableado OHWK2500. Se vende por separado; 19) Seleccione los datos y la hora pulsando los botones arriba y abajo y pulse OK para guardar y salir. 20) Acceda usando el botón de arriba y abajo. 21) La función le recuerda que debe hacer una copia de seguridad de los archivos bloqueados en otros dispositivos. 22) Restablezca los ajustes de fábrica. 23) Se borrarán todos los datos.

(P) 17) Alerta de fadiga durante a condução; 18) Modo de estacionamento: A dashcam detecta o desligamento do ACC e entra no modo de estacionamento, guardando o ficheiro atual. Sensor G: Aciona ao detectar uma colisão, e grava um vídeo de 30 segundos que é guardado e bloqueado. *Necessita da utilização do kit de fiação de campo OHWK2500. Vendido separadamente; 19) Selecção dos dados e a hora premindo os botões para cima e para baixo e prima OK para guardar e sair. 20) Introdução utilizando o botão para cima e para baixo. 21) Esta função recorda-lhe que deve fazer cópias de segurança dos ficheiros bloqueados noutros dispositivos. 22) Reposição do dispositivo para as definições de fábrica. 23) Todos os dados serão eliminados.

(GR) 17) Συναγερμός οδήγησης κόπωσης, 18) Λειτουργία στάθμευσης: Η κάμερα ταμπλό ανιχνεύει την απενεργοποίηση της λειτουργίας ACC και εισέρχεται σε λειτουργία στάθμευσης αποθηκεύοντας το τρέχον αρχείο. Αισθητήρας G: Ενεργοποιείται με την ανίχνευση σύγκρουσης, καταγράφοντας ένα βίντεο 30 δευτερολέπτων, το οποίο αποθηκεύεται και κλειδώνεται. *Απαιτείται η χρήση του kit μόνιμης καλωδίωσης OHWK2500. Πωλείται χωριστά. 19) Επιλέξτε δεδομένα και ώρα πατώντας τα κουμπιά επάνω και κάτω και πατήστε OK για αποθήκευση και έξοδο. 20) Εισαγάγετε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επάνω και κάτω. 21) Η λειτουργία σας υπενθυμίζει να δημιουργήσετε αντίγραφα ασφαλείας κλειδωμένων αρχείων σε άλλες συσκευές. 22) Επαναφέρετε τη συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. 23) Όλα τα δεδομένα θα διαγραφούν.

(NL) 17) Waarschuwing voor vermoeidheid tijdens het rijden; 18) Parkeermodus: De dashcam detecteert of ACC is uitgeschakeld en schakelt over naar de parkeermodus waarbij het huidige bestand wordt opgeslagen. G-sensor: Wordt geactiveerd bij het detecteren van een botsing en neemt een video van 30 seconden op die wordt opgeslagen en vergrendeld. *Moet gebruik maken van OHWK2500 harde draadkit. Apart verkrijgbaar; 19) Selecteer gegevens en tijd door op de knoppen omhoog en omlaag te drukken en druk op OK om op te slaan en af te sluiten. 20) Voer in met de omhoog- en omlaag-knop. 21) De functie herinnert u eraan om een back-up te maken van vergrendelde bestanden op andere apparaten. 22) Stel het apparaat terug in op de fabrieksinstellingen. 23) Alle gegevens worden verwijderd.

(S) 17) Varning för trötthetskörning; 18) Parkeringsläge: Bilkamera känner av att ACC är avstängd och går in i parkeringsläge och sparar den aktuella filen. G Sensor: Aktiveras när en kollision upptäcks och spelar in en 30 sekunder lång video som sparas och låses. *Kräver användning av OHWK2500 ekloppingskit. Säljs separat; 19) Välj data och tid genom att trycka på upp- och nedknapparna och tryck på OK för att spara och avsluta. 20) Ange genom att använda upp- och nedknapparna. 21) Funktionen påminner dig om att säkerhetskopiera låsta filer till andra enheter. 22) Återställ enheten till fabriksinställningarna. 23) Alla data raderas.

(FIN) 17) Väsymyt kuljettaja -häilyty; 18) pysäköintitila: Kojelautakamera havaitsee, että ACC-virta on katkaistu ja siirtyy pysäköintitilaan tallentaen nykyisen tiedoston. G-anturi: Käynnistyy, kun törmäys on havaittu, jolloin se tallentaa ja lukitsee 30 sekunnin videon. *OHWK2500 Hard Wire -sarjaa on käytettävä. Myydään erikseen; 19) Valitse tiedot ja aika painamalla ylös- ja alas-painikkeita. Tallenna ja poistu painamalla OK. 20) Syötä ylös- ja alas-painikkeilla. 21) Toimita muistutusta lukittujen tiedostojen varmuuskopioinnista muihin laitteisiin. 22) Aseta laite takaisin tehdasasetuksiin. 23) Kaikki tiedot poistetaan.

ROADSight 2500

(N) 17) Umatřetelskějorevarel; 18) Parkeringmodus: Bilkamera registrerar at ACC slås av og går inn i parkeringsmodus og lagrer den gjeldende filen. G-sensor: Utløses ved oppdagelse av en kollisjon og tar opp en 30 sekunders video som lagres og låses. *Krever bruk av OHWK2500-hardkabelsett. Selges separat; 19) Velg dato og klokkeslett ved å trykke på opp- og ned-knappene, og trykk på OK for å lagre og avslutte. 20) Skriv inn ved å bruke opp- og ned-knappen. 21) Funksjon minder dig om at sikkerhedskopierte låste filer til andre enheter. 22) Sett enhet tilbake til fabrikkinnstillinger. 23) Alle data slettes.

(DK) 17) Advarsel om træthedskørsel; 18) Parkeringstilstand: Bilkameraet registrerer, at ACC er slukket, går i parkeringstilstand og gemmer den aktuelle fil. G-sensor: Udløses ved registrering af kollisjon og optager en 30 sekunders video, som gemmes og låses. *Kreaver brug af OHWK2500-kabelsat. Selges separat; 19) Vælg dato og tid ved at trykke på op- og ned-knapperne, og tryk på OK for at gemme og afslutte. 20) Indtast ved at bruge op- og ned-knappen. 21) Funksjonen minder dig om at sikkerhedskopierte låste filer til andre enheder. 22) Gen-dan enhedens fabrikkindsstillinger. 23) Alle data slettes.

(CZ) 17) Upozornění na únavu řidiče. 18) Režim parkování: Palubní kamera detekuje vypnutí napájení ACC a přejde se do parkovacího režimu s uložením aktuálního snímku. Senzor G: Spouští se při detekci kolize; vytvoří záznam 30sekundového videa, který se uloží a uzamkne. * Vyžaduje použití sadu kabelů OHWK2500. Prodává se samostatně. 19) Stisknutím tlačítka nahoru a dolů vyberete datum a čas a stisknutím tlačítka OK změny uložíte a aplikaci ukončíte. 20) Volbu zadáte pomocí pomocí tlačítka nahoru a dolů. 21) Funkce vás upozorní na potřebu zálohování uzamčených souborů do jiných zařízení. 22) Obnoví v zařízení tovární nastavení. 23) Všechna data budou vymazána.

(RU) 17) Предупреждение об усталости за рулем; 18) Режим парковки: камера видеорегистратора обнаруживает выключение адаптивного круиз-контроля, переходит в режим парковки и сохраняет текущий файл. G-сенсор: срабатывает при обнаружении столкновения, записывает 30-секундное видео, которое сохраняется и запирается. * Требуется комплект жестких проводов OHWK2500. Приобретается отдельно; 19) Для выбора даты и времени используйте кнопки вверх и вниз, а затем нажмите OK для сохранения и выхода. 20) Для ввода используйте кнопки вверх и вниз. 21) Функция напоминает о необходимости создания резервных копий записываемых файлов на других устройствах. 22) Сбросьте настройки устройства до заводских. 23) Все данные будут удалены.

(KZ) 17) Жүргізушінің шаршағаны туралы ескерту; 18) Тұрақ режимі: бейнетркеуші ACC қуатының өшігенін анықтап, ағымдағы файлды сақтай отырып, тұрақ режиміне ереді. G датчигі: соқтығыс анықталған кезде іске қосылып, 30 секундтық бейнені жазып, сақтап, құлыптап. * OHWK2500 қатты сым жынығын пайдалану қажет. Бөлек сатылады; 19) Жоғары және төмен түймелерін басу арқылы деректер мен уақытты таңдап, сақтау және шығу үшін OK түймесін басыңыз. 20) Жоғары және төмен түймелерін пайдаланып енгізіңіз. 21) Функция құлыпталған файлдарды басқа құрылғыларға сақтауды еске салады. 22) Құрылғыны зауыттық параметрлерге қайтарыңыз. 23) Барлық дерек жойылады.

(H) 17) Figyelmeztetés a vezető fáradtságára; 18) Parkolási mód: A fedélzeti kamera érzékel az ACC kikapcsolását, és parkolási módba lép, elmentve az aktuális fájlt. G-érzékelő: Ütközés észlelésekor 30 másodperces videofelvételeket készít, amelyeket elment és zárol. * Az OHWK2500 bekötő kábelcsat használatra szükséges. Külön kapható; 19) A Fel és Le gombok megnyomásával válassza ki a dátumot és az időt, majd a mentéshez és a kilépéshez nyomja meg az OK gombot. 20) Belsőéles használja a Fel és Le gombot. 21) A funkció a zárolt fájlok más készülékre történő biztonságos mentésére emlékeztet. 22) A készülék visszaállításra a gyári beállításokra. 23) Minden adat törlésre kerül.

(PL) 17) Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy; 18) Tryb parkowania: Kamera samochodowa wykrywa wyłączenie zapłonu i przechodzi w tryb parkowania, zapisując bieżący plik. Czujnik przecięcia: Uruchamia się po wykryciu kolizji, nagrywając 30-sekundowy film, który jest zapisywany i blokowany. * Wymaga użycia zestawu z przewodem OHWK2500. Sprzedawane oddzielnie; 19) Wybierz datę i czas, naciskając przyciski W górę i W dół, a następnie nacisnij przycisk OK, aby zapisać i wyjść. 20) Wprowadź za pomocą przycisków W górę i W dół. 21) Funkcja przypomina o utworzeniu kopii zapasowej zablokowanych plików na innych urządzeniach. 22) Przywróć ustawienia fabryczne urządzenia. 23) Wszystkie dane zostaną usunięte.

(SK) 17) Upozornenie na únavu vodiča; 18) Parkovací režim: Autokamera rozpozná vypnutí napájení ACC a přejde do parkovacího režimu, v kterém uloží aktuální snímek. G-senzor Spouští se při detekci kolize a nahra 30-sekundové videa, které sa uloží a uzamkne. * Vyžaduje sa súprava káblov OHWK2500. Predáva sa samostatne. 19) Stlačením tlačidla hore a dolu vyberiete údaj a čas a stlačením tlačidla OK ho uložíte a odidete z ponuky. 20) Do ponuky vstúpte použitím tlačidla hore a dolu. 21) Funkcia vám pripomína zálohovanie uzamknutých súborov do iných zariadení. 22) Obnovíte výrobné nastavenia zariadenia. 23) Všetky údaje sa vymažú.

(SL) 17) Opozorilo o utrujenosti voznika; 18) Način parkiranja: Kamera na armaturni plošči zazna izklop napajalnika ACC in preide v način parkiranja, pri čemer shrani trenutno datoteko. G-senzor: Sproži se, ko je zaznano trčenje, in posname 30-sekundni videoposnetek, ki se shrani in zaklene. * Treba je uporabljati komplet OHWK2500 z neposredno povezavo. Napredaj je ločeno; 19) Datum in čas izberite tako, da pritisnete tipki za gor in dol, nato pritisnete udeležja a čas a stisnete pritniti -OK-. 20) Izbrlo potrdite s tipko za pomoč navzgor in navzdol. 21) Funkcija vas opozori, da zaklenjene datoteke namostno kopirate v druge naprave. 22) Napravo ponastavite na tovarniške vrednosti. 23) Vsi podatki bodo izbrisani.

(TR) 17) Yorgunluk Uyarısı; 18) Park Modu: Araç kamerası, ACC gücünün kapalı olduğunu algılar ve mevcut dosyayı kaydederek park moduna girer. G Sensörü: Bir çarpışma tespit edildiğinde tetiklenir, ardından kaydedilen ve kilitlenen 30 saniyelik bir video kaydeder. *OHWK2500 Sert kablo Kitinin kullanılmasını gerektirir. Ayrı olarak satılır; 19) Yukarı ve aşağı düğmelerine basarak veri ve zamanı seçin ve kaydedmek ve çıkarmak için OK düğmesine basın. 20) Yukarı ve aşağı tuşlarını kullanarak girin. 21) Bu işlev ile kilitli dosyaların diğer cihazlara yedeklemeniz hatırlatılır. 22) Cihazta fabrika ayarlarına geri döndürün. 23) Tüm veriler silinir.

(HR) 17) Upozorenje na umor pri vožnji 18) Način rada za parkiranje: automobilska kamera prepoznaje isključenje ACC-a i ulazi u način rada za parkiranje uz spremanje trenutne datoteke. G-senzor: pokreće se pri otkrivanju sudara te snima videozapis od 30 sekundi koji se sprema i zaključava. *Potrebna je upotreba kompleta ožičenja OHWK2500. Prodaje se zasebno 19) Odaberite podatke i vrijeme pritiskom na tipke za gore i dolje te pritisnite OK za spremanje i izlaz. 20) Uđite s pomoću tipke za gore i dolje. 21) Funkcija vas podsjeća na to da sigurnosno kopirate zaključane datoteke na druge uređaje. 22) Vratite uređaj na tvorničke postavke. 23) Svi se podaci brišu.

(RO) 17) Alertă de oboseală la volan; 18) Mod parcare: Camera tip dash detectează oprirea ACC și intră în modul de parcare salvând fișierul curent. Senzor G: Se declanșează la detectarea unei colizii, înregistrând un videoclip de 30 de secunde care este salvat și blocat. *Necesită utilizarea kitului de cabluri rigide OHWK2500. Se vinde separat; 19) Selectați datele și ora prin apăsarea butoanelor sus și jos și apăsați OK pentru a salva și a ieși. 20) Introduceți cu ajutorul butoanelor sus și jos. 21) Funcția vă reamintește să salvați fișierele blocate pe alte dispozitive. 22) Resetați dispozitivul la setările din fabrică. 23) Toate datele vor fi șterse.

(BG) 17) Предупреждение за умора при шофиране; 18) Режим на паркиране: видеорегистраторът засича, че захранването на ACC е изключено, и влиза в режим на паркиране, като записва текущия файл. G-сензор: задейства се при засичане на столкновение, като записва 30-секунден видеозапис, който се запазва и заключва. * Трябва да се използва комплект за директна кабелна връзка OHWK2500. Продава се отделно; 19) Изберете дата и час чрез натискане на бутоните за нагоре и надолу и натиснете OK, за да запишете и излезете. 20) Въведете с помощта на бутон за нагоре и надолу. 21) Функцията ви напомня да направите резервно копие на заключените файлове на други устройства. 22) Връща фабричните настройки на устройството. 23) Всички данни ще бъдат изтривани.

(EST) 17) Väsinuuta loitmise hoiatus; 18) Parkimisrežiim: Parkidekaamera tuvastab ACC väljalülitamise, ja liitub parkimisrežiimi, salvestades praeguse faili. G-andur käivitatakse kokkupõrke tuvastamisel, mis salvestab 30-sekundilise video, mis salvestatakse ja lukustatakse. *Vajab kasutamiseks kõvajuhtmetekomplekt OHWK2500. Müüakse eraldi; 19) Valige üles- ja allannuppe abil andmed ja aeg ning vajutage salvestamiseks ja väljumiseks nuppu OK. 20) Sisestage üles- ja allannuppe abil. 21) Funktsioon tuleb teile meelde lükustatud failide varundamist teistesse seadmetesse. 22) Lähtestage seade tagasi tehaseseadetele. 23) Kõik andmed kustutatakse.

(LT) 17) Įspėjimas vairuojant pavargus; 18) Stovėjimo režimas: Prietaisų skydelio kamera aptinkia ACC maitinimo išjungimą ir pereina į stovėjimo režimą, išsaugodama aktuolų failą. G jutiklis: aptikus susidūrimą įrašomas 30 sekundžių trukmės vaizdo įrašas, kuris išsaugomas ir užrakinama. * Reikia naudoti OHWK2500 laidinių jungčių rinkinį. Paruošiamas atskirai; 19) Paspaudus mygtukus aukštyn ir žemyn, pasirinkite duomenis ir laiką ir paspauskite GERA! kad išsaugotumėte ir išeitumėte. 20) Įveskite naudodami mygtuką aukštyn ir žemyn. 21) Funkcija primena, kad reikia sukurti užrašintų failų atsarginę kopiją kitose įrenginiuose. 22) Gražinkite prietaisą gamyklinius nustatymus. 23) Visi duomenys bus ištrinti.

(LV) 17) Brīdinājums par braukšanas nogurumu; 18) Autostāvētienes režīms: paneļa kamera konstatē ACC izslēgšanos un pāriet autostāvētienes režīmā, saglabājot pašreizējo failu. G sensors: tiek aktivizēti, konstatējot sadursmi, ierakstot 30 sekunžu garu video, kas tiek saglabāta un bloķēta. * Izejamo OHWK2500 cieto vadu komplekts. Izejamāgādā atsevišķi; 19) Atlasiet datumu un laiku, nospiežot pogus uz augšu un uz leju, un nospiežiet "OK", lai saglabātu un izietu. 20) Ievadiet, izmantojot pogus uz augšu un uz leju, 21) Funkcija atgādina, ka ir nepieciešama bloķēto failu dublēšana citās ierīcēs. 22) Iestatiet ierīces rūpnīcas iestatījumus. 23) Visi dati tiks dzēsti.

(SRB) 17) Upozorenje na zamor tokom vožnje; 18) Režim parkiranja: Auto kamera detektuje da je isključeno napajanje pomoćnih uređaja i ulazi u režim parkiranja čuvajući trenutnu datoteku. G senzor: Aktivira se pri detekciji sudara snimajući video snimak od 30 sekundi koji se čuva i zaključava. *Zahteva upotrebu kompleta za fiksno povezivanje OHWK2500. Prodaje se zasebno; 19) Izaberite podatke i vreme pritiskom na dugmad za gore i dolje i pritisnite U redu da biste sačuvali i izašli. 20) Unesite pomoću dugmeta za gore i dolje. 21) Funkcija vas podseća da napravite rezervnu kopiju zaključanih datoteka na drugim uređajima. 22) Ponovo podesite uređaj na fabričke postavke. 23) Svi podaci će biti izbrisani.

(UA) 17) Попередження про втому за кермом; 18) Режим паркування: відеореєстратор визначає, коли вимикається система ACC, і переходить у режим паркування, зберігаючи поточний файл. G-сенсор: спрацює, коли відбудеться зіткнення. При цьому записується 30-секундне відео, яке потім зберігається і блокується. *Потрібен комплект дротового підключення OHWK2500. Продається окремо; 19) Виберіть дані й час, натискаючи кнопки «вгору» й «ніз», потім натисніть «OK», щоб зберегти й вийти. 20) Введіть за допомогою кнопок «вгору» й «ніз». 21) Ця функція нагадує про необхідність створити резервну копію заблокованих файлів на інших пристроях. 22) Відновлюються заводські налаштування пристрою. 23) Усі дані видаляються.

GB Information on Waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE). Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling, please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge. If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

D Informationen zur Abfallentsorgung für Nutzer elektrischer und elektronischer Geräte

Diese Kennzeichnung auf einem Produkt und/oder einem Begleitdokument weist darauf hin, dass bei der Entsorgung des Produkts die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Abfälle (WEEE) einzuhalten ist. Ein mit der WEEE-Kennzeichnung versehenes Produkt darf nicht mit normalem Hausmüll vermischt werden, sondern muss zwecks Aufbereitung, Rückgewinnung und Recycling der verbauten Materialien separat entsorgt werden. Um ein ordnungsgemäßes Aufbereiten, Rückgewinnen und Recyceln sicherzustellen, bringen Sie bitte alle Ihre mit dem WEEE-Kennzeichen versehenen Abfälle zu Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Wenn alle Konsumenten ihre Elektro- und Elektronik-Abfälle korrekt entsorgen, tragen sie dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und negative Auswirkungen, die mit der Entsorgung der Abfälle verbunden sind, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

F Informations relatives à l'élimination des déchets par les consommateurs d'équipements électriques et électroniques

Ce logo présente sur un produit et/ou sur la documentation qui l'accompagne indique que, au moment de l'élimination du produit, celui-ci doit être traité en tant que déchet d'équipement électrique ou électronique (DEEE). Les déchets de produits identifiés comme des DEEE ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères, mais être triés en vue de leur traitement pour la récupération et le recyclage des matériaux utilisés. Pour un traitement adapté en vue de la récupération et du recyclage des matériaux, rappez tous les produits identifiés comme des DEEE à un centre de tri des déchets près de chez vous, où ils seront acceptés gratuitement. En éliminant correctement les déchets d'équipements électriques et électroniques, les consommateurs contribuent à la préservation de ressources précieuses et à la prévention d'effets potentiellement nocifs sur la santé humaine et sur l'environnement dus aux matières dangereuses pouvant être contenues dans certains déchets.

I Informazioni sullo smaltimento dei rifiuti per i consumatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo su un prodotto e/o i relativi documenti di accompagnamento indica che, al momento dello smaltimento, deve essere trattato come rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tutti i prodotti consegnati con la sigla RAEE non devono essere mischiati con i normali rifiuti domestici, ma vanno tenuti separati per il trattamento. Il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio portare tutti i rifiuti consegnati come RAEE presso i centri di raccolta del Comune, che li prenderanno in carico gratuitamente. Se tutti i consumatori smaltiscono correttamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contribuiscono a risparmiare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente dovuti ai materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

E Información sobre la eliminación de residuos para consumidores de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto o en los documentos adjuntos indica que debe tratarse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) a la hora de eliminarlos. Los residuos de productos marcados con el símbolo RAEE no deben mezclarse con la basura doméstica general, sino que deben mantenerse separados para el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de los materiales usados. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve todos los residuos marcados con el símbolo RAEE al punto limpio de su localidad, donde serán aceptados sin coste alguno. La eliminación general correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente de los materiales peligrosos que puedan contener los desechos.

P Informação sobre Eliminação de Resíduos para Consumidores de Equipamento Elétrico e Eletrônico

Esta marca num produto e/ou documentos que o acompanham indica que quando este for eliminado, deve ser tratado como Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE). Qualquer resíduo marcado com REEE não deve ser misturado com resíduos domésticos em geral, mas mantido separado para o tratamento, recuperação e reciclagem dos materiais utilizados. Para o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, leve todos os resíduos marcados com REEE para o local de resíduos da Autoridade Cívica Local, onde serão aceitos sem encargos. Se todos os consumidores eliminarem corretamente os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, estarão a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, de quaisquer materiais perigosos que os resíduos possam conter.

GR Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση απορριμμάτων για τους καταναλωτές ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σήμα σε ένα προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι όταν πρόκειται για απορρίψεις, πρέπει να αντιμετωπιστεί όπως τα Απορρίμματα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τυχόν απορρίμματα με σήμανση ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να διατηρούνται χωριστά για την επεξεργασία, την ανακύκλωση ή την ανακύκλωση των υλικών που χρησιμοποιούνται. Για τη σωστή επεξεργασία, ανακύκλωση και ανακύκλωση, παρακαλείσθε να μεταφέρετε όλα τα απορρίμματα με την ένδειξη ΑΗΗΕ στον χώρο οριστικών απορριμμάτων της τοπικής σας αρχής, όπου θα γίνουν δεκτά δωρεάν. Εάν όλοι οι καταναλωτές απορρίψουν σωστά τα απορρίμματα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα συμβάλουν στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην πρόληψη τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, από τυχόν επικίνδυνα υλικά που μπορεί να περιέχουν τα απορρίμματα.

NL Informatie over het weggoien van afval voor gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur

Dit label op een product en/of begeleidende documenten geeft aan dat, wanneer het product moet worden weggegooid, het als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet worden behandeld. Alle producten die onder AEEA vallen, mogen niet met het gewone huishoudelijke afval worden gemengd, maar moeten apart worden gehouden voor het behandelen, terugwinnen en recycleren van de gebruikte materialen. Voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling, breng al het afval dat is gemarkeerd als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) naar uw lokale stortplaats waar het gratis zal worden aangenomen. Als alle gebruikers de Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur op de juiste manier weggegoien, helpen ze waardevolle bronnen te redden en te voorkomen dat de gevaarlijke stoffen die het afval kan bevatten potentiële negatieve effecten zullen hebben op de menselijke gezondheid en de omgeving.

S Information om avfallshandtering for konsumentar av elektrisk og elektronisk utrustning

Detta märke på en produkt och/eller medföljande dokument anger att när den ska kasseras måste den behandlas som avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Avfallsprodukter som är märkta med WEEE får inte blandas med vanligt hushållsavfall, utan ska hållas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning av de material som används. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning: Överlämna allt WEEE-märkt avfall till din lokala myndighet, där det tas emot kostnadsfritt. Alla konsumenter hanterar och återvinna avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt, bidrar de till att bevara värdefulla resurser och förebygga potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön som kan orsakas av farliga ämnen i avfallet.

FIN Tietoa jätteenhävittämisestä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kulluttajille

Tämä merkintä tuotessa ja/tai sen mukana olevissa asiakirjoissa osoittaa, että jätteenhävittävä tuotteen on käsiteltävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromuna (WEEE). Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuksi merkityitä jätteitä ei saa laittaa yleiseen kotitalousjätteen, vaan ne on pidettävä erillään käytettyjen materiaalien käsitteystä, talteenottoa ja kierrätystä varten. Toin seuraavasti asiantuntemuksella käsiteltävä, talteenottoa ja kierrätystä varten: vie kaikki sähkö- ja elektroniikkalaiteromukin laatuvarustusta jätteiden paikalliseen viralliseen jätteenkäsittelykeskukseen, jossa se otetaan vastaan maksutta. Jos kaikki kuluttajat hävittävät sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikein, he auttavat säästämään arvokkaita resursseja ja estävät jätteen mahdollisesti sisältämien vaarallisten materiaalien mahdolliset kielteiset vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön.

N Information om avfallshandtering for forbrukere av elektrisk og elektronisk utstyr

Dette merket på et produkt og/eller ledsagende dokumenter indikerer at når det skal kastes, må det behandles som avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). WEEE-merkede avfallsprodukter skal ikke blandes med vanlig husholdningsavfall, men holdes separat for behandling, gjenvinning og resirkulering av materialene som brukes. For korrekt behandling, gjenvinning og resirkulering: ta med alt WEEE-merket avfall til den kommunale avfallsplassen, der det vil bli tatt imot kostnadsfritt. Hvis alle forbrukere av elektrisk og elektronisk avfall avhender det på riktig måte, bidrar de til å spare verdifulle ressurser og forhindrer potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet av eventuelle farlige materialer som avfallet kan inneholde.

DK Information til forbrugere om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

Dette mærke på et produkt og/eller de medfølgende dokumenter angiver, at produktet skal behandles som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), når det skal bortskaffes. WEEE-mærket affald må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald, men skal holdes adskilt med henblik på behandling, genindvinding og genbrug af de anvendte materialer. For korrekt behandling, genindvinding og genbrug: Aflever venligst alt WEEE-markert affald på din kommunes affaldsstation, hvor det modtages gratis. Hvis alle forbrugere bortskaffer affald af elektrisk og elektronisk udstyr korrekt, vil de hjælpe med at spare på værdifulde ressourcer og forhindre potentielle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet forårsaget af farlige materialer, som affaldet kan indeholde.

CZ Informace pro spotřebitele o likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení

Toto označení na výrobku a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že při likvidaci s ním musí být nadožadoj jako s odpadem z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Jakékoliv výrobky s označením OEEZ se nesmí likvidovat s běžným odpadem z domácnosti, ale musí se separovat za účelem vhodného zpracování, využití a zajištění recyklování použitých materiálů. Za účelem správného zpracování, využití a recyklování odezvedejte všechny odpady označené jako OEEZ do lokálního sběrného místa, kde ho bezplatně přijmou. Pokud budou všichni spotřebitelé správně likvidovat odpad z elektrických a elektronických zařízení, pomohou tím šetřit cenné zdroje a předejítu jakýmkoliv potenciálním negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny přítomností nebezpečných materiálů v odpadu.

RUS Информация о утилизации отходов для потребителей электрического и электронного оборудования

Этот знак на продукте и/или эксплуатационных документах указывает на то, что при утилизации продукт должен рассматриваться как отходы электрического и электронного оборудования (WEEE). Любые отходы с маркировкой WEEE не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Их необходимо отделять для обработки, восстановления и переработки использованных материалов. Для надлежащей обработки, восстановления и переработки: сдавайте все отходы с маркировкой WEEE в пункты приема отходов вашего местного органа самоуправления, где они будут приняты бесплатно. Если все потребители будут правильно утилизировать отходы электрического и электронного оборудования, они помогут сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, связанное с опасными материалами, которые могут содержаться в отходах.

- (KZ)** Түтіншүүлүккө арналган электрлик және электрондық жабдык қалдықтарын жою туралы ақпарат

 Өнімдергі және/немесе ілесіне құжаттардағы бұл белгі жою кезінде оны электрлик және электрондық жабдыктын қалдықтары (WEEE) ретінде қарастыруы керек екенін көрсетеді. Бас келген WEEE таңбасы бар қалдық өнімдерді жалпы тұрмыстық қалдықтармен араластыруға болмайды, орақ пайдаланылған материалдарды өңдеу, қалпына келтіру және қайта өңдеу үшін бөлек сақтау қажет. Дұрыс өңдеу, қалпына келтіру және қайта өңдеу үшін; барлық WEEE таңбасы бар қалдықты жергілікті атқарушы органның тұрмыстық қалдықтарды тегінін орнына аларының, сол жақта оларды тегін қабылдайды. Егер барлық түтіншүүлүк электрлик және электрондық жабдыктын қалдықтарын тиісті түрде қоюқса тастаса, олар құнды ресурстарды өнімдеуге және адам денсаулығы мен қоршаған ортаға, қалдықтардың құрамында болуы мүмкін кез келген қауіпті материалдарға ықпал етпейтін теріс әсерлерден алдын алуға көмектеседі.

- (H)** Hullaedékártalmatlansági tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések fogyasztói számára

 Ez a jelölés a terméknek és/vagy a kísérő dokumentumok az azt jelzi, hogy a termék ártalmatlansági adatait az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaként (WEEE) kell kezelni. A WEEE jelöléssel megjelölt hulladéktérmeteket nem szabad együtt kezelni az általános háztartási hulladékkal, hanem külön kell tárolni a felhasználóknak anyagok kezelése, hasznosítása és újrafeldolgozása céljából. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében; kérjük, a WEEE jelöléssel megjelölt hulladékot vigye el a helyi önkormányzat által működtetett hulladéktelepre, ahol azt ingyenesen átvesszik. Ha a fogyasztók megfelelően ártalmatlanítják az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait, akkor ezáltal értékes erőforrásokat takarítanak meg, és segítenek elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyekkel a hulladékok találatos veszélyes anyagok okozhatják.

- (PL)** Informacje dla konsumentów dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

 Ten znak na produkcie i/lub dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że taki produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w przypadku utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Wszelkie odpady oznaczone jako WEEE nie mogą być mieszane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz muszą być segregowane, aby można je było przetworzyć w celu odzyskania i ponownego wykorzystania materiałów użytych do ich produkcji. W celu umożliwienia właściwego procesu przetwarzania odpadów oraz ochrony i recyklingu wspomnianych materiałów: prosimy o dostarczenie wszelkich odpadów oznaczonych jako WEEE do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów, gdzie zostaną one przyjęte nieodpłatnie. Jeśli wszyscy konsumenci będą prawidłowo pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, pomogą w ten sposób zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiegają potencjalnemu szkodliwemu wpływowi niebezpiecznych materiałów mogących znajdować się w takich odpadach na zdrowie ludzi i na środowisko naturalne.

- (SK)** Informácie pre spotrebiteľov o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení

 Toto označenie na výrobku a/alebo sprievodných dokumentoch znamená, že pri jeho likvidácii sa s ním musí zaobchádzať ako s odpadom z elektrických a elektronických zariadení (OEZ). Akékoľvek výrobky s označením OEZ sa nemú byť zmiešané s bežným odpadom z domácností, ale musia sa separovať na účely spracovania, zhodnotenia a recykliácie použitých materiálov. Na správne spracovanie, zhodnotenie a recykliáciu všetkých odpadov označených ako OEZ odovzdajte na miestnom zbernom mieste, kde ho prijímú bezplatne. Ak budú všetci spotrebiteľi správne likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení, pomôžu šetriť cenné zdroje a predurí akýkoľvek potenciálny negatívny vplyv odpadov na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré môžu spôsobiť nebezpečné materiály v odpade.

- (SLO)** Informacije o odstranjevanju odpadkov za potrošnike električne in elektronske opreme

 Ta oznaka na izdelku in/ali v spremnih dokumentih označuje, da je treba izdelek pri odstranjevanju obravnavati kot odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO). Nobenih odpadnih izdelkov z oznako OEEO ne smete mešati s splošnimi gospodinjstvenimi odpadki, ampak jih morate hraniti ločeno za obdelavo, predelavo in recikliranje uporabljenih materialov. Za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje vse odpadke z oznako OEEO odnesite v zbirni center, ki ga vodi lokalna oblast, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Če vsi potrošniki pravilno odstranijo odpadno električno in elektronsko opremo, pomagajo preprečiti škodljive učinke na človeško zdravje in okolje.

- (TR)** Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına ilişkin Bilgiyer

 Bir ürün veya beyaraberinde belgeler üzerinde ki bu işaret, bertaraf edileceği zaman Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atığı (WEEE) olarak muamele görmesi gerektiğini belirtir. WEEE işaretli atık ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanılan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Uygun işleme, geri kazanımı ve geri dönüşümü için; lütfen tüm WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak bakım edileceği yerdeki yerel belediye başkanlığına, tüm tüketici Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları doğru bir şekilde bertaraf edileceği, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atıkları çevre bilinciyle tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

- (HR)** Informacije o odlaganju otpada za potrošače električne i elektronske opreme

 Ova oznaka na proizvodu i/ili popratnim dokumentima označava da se s njime, kada ga je potrebno odložiti, mora postupiti kao s otpadom električnom i elektroničkom opremom (OEEO). Otpadni proizvodi označeni kao OEEO ne smiju se baciti u miješani kućni otpad, već se moraju odvojiti radi obrade, oporave i recikliranja upotrijebljenih materijala. Radi odgovarajuće obrade, oporave i recikliranja odnesite sav otpad označen kao OEEO na svoje lokalno odlažišne gdje će ga preuzeti bez naknade. Ako svi potrošači budu pravilno odlagali otpadnu električnu i elektroničku opremu, pomoći će uštedjeti dragocjene resurse i spriječiti potencijalne negativne učinke opasnih materijala koje otpad može sadržavati na ljudsko zdravje i okoliš.

- (RO)** Informații privind eliminarea deșeurilor pentru consumatorii de echipamente electrice și electronice

 Acest marcaj de pe un produs și/sau documentele însoțitoare indică faptul că, atunci când acesta urmează să fie eliminat, trebuie să fie tratat ca deșeu de echipamente electrice și electronice (DEEE). Toate deșeurile marcate cu DEEE nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale, ci păstrate separat pentru tratare, recuperare și reciclarea materialelor utilizate. Pentru tratare, recuperare și reciclarea corespunzătoare; vă rugăm să duceți toate deșeurile marcate cu DEEE la centrul de reciclare al autorității locale, unde acestea vor fi preluate gratuit. Dacă toți consumatorii elimină deșeurile de echipamente electrice și electronice în mod corect, vor contribui la economisirea unor resurse valabile și la prevenirea oricăror potențiale efecte negative asupra sănătății umane și a mediului, ale oricăror materiale periculoase pe care deșeurile le pot conține.

- (BG)** Информация за изхвърлянето на отпадъци за потребителите на електрическо и електронно оборудване

 Тази маркировка върху продукта и/или придружаващите го документи показва, че когато дойде моментът за негово изхвърляне, той трябва да се третира като отпадък от електрическо и електронно оборудване (OEEO). Всички подлежащи на изхвърляне продукти, маркирани като OEEO, не трябва да се смесват с общите битови отпадъци, а да се съхраняват отделно с цел третиране, оползотворяване и рециклиране на използваните материали. За правилно третиране, оползотворяване и рециклиране: занесете всички отпадъци, маркирани като OEEO, в депото за битови отпадъци на местните административни власти, където ще бъдат приети безплатно. Ако всички потребители изхвърлят правилно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, те ще помогнат за съхраняването на човешки ресурси и предотвратяването на потенциалните негативни последици върху човешкото здраве и околната среда в резултат на опасните материали, които може да се съдържат в отпадъците.

- (EST)** Jäätmekäitlusalane teave elektr- ja elektroonikaseadmete tarbijatele

 See märgistus toob välja, et kasutusolevat dokumentidel nähtub, et toote kasutustel kõrvaldamise tuleb see käsitleda elektr- ja elektroonikaseadmete jäätmena (elektronikarommu). Elektronikaromu märgistusega jäätmeid ei tohi segada üldiste omeiajäätmetega, vaid need tuleb hoida eraldi, et nendes kasutatud materjale saaks töödelda, taaskasutada ja ringlusesse viia. Asjakohaseks töödlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlusesse viimiseks peavad kõik elektrikonaromu märgistusega jäätmed oma kohaliku omavalitsuse jäätmeajama, kus need võetakse tasuta vastu, kuni kõik tarbijad utiliseerivad elektr- ja elektroonikaseadmete jäätmeid õigesti, aitavad nad säästa väärtuslike ressursse ja vältida võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja keskkonnale, mis tulenevad jäätmetes sisaluvatest ohtlikest materjalidest.

- (LT)** Informacija apie atliekų šalinimą elektros ir elektroninės įrangos vartotojams

 Šis ženklas ant gaminių ir (arba) lydinčiuose dokumentuose nurodo, kad šalinant gaminį jis turi būti laikomas elektros ir elektroninės įrangos atliekomis (EĖA). Jokių EĖA ženklų pažymėtų atliekų negalima mišyti su bendrosiomis buitinėmis atliekomis; jas reikia laikyti atskirai, kad būtų galima apdoroti, panaudoti ir perdirbti panaudotas medžiagas. Širkta tinkamai apdoroti, panaudoti ir perdirbti; visus EĖA ženklus pažymėtas atliekas pristatykite į vietos valdžios institucijų civilinių atliekų aikštelę, kur jos bus priimtos nemokamai. Jei visi vartotojai tinkamai išmes atliekas ir elektronines įrangas atliekas, jie padės patirti vertingus išteklius ir užtikrins kėmė bet kokiam galimam neigiamam pavojingumui žmogaus, kurį gali būti atliekos, poveikiui žmonių sveikatai ir aplinkai.

- (LV)** Informācija par atkritumu utliāzāciju elektrisko un elektronisko iekārtu patērtātājiem

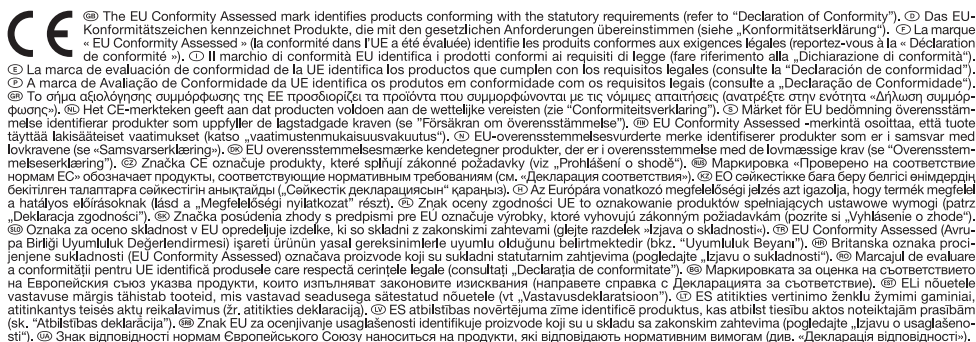
 Šī zīme uz produkta un/vai pavadošajiem dokumentos norāda, ka, ja tas ir jāizūstā, tas ir uzskatāms par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EĒA). Jebkurus EĒA marķētos atkritumus nedrīkst sajaukt ar pārējiem sadzīves atkritumiem, bet jāglabā atsevišķi. Ja izmantotos materiālus varētu apstrādāt, reģenerēt un pārstrādāt, Pareizi atsevišķi, reģenerācijai un otrreizējai pārstrādei; visus EĒA marķētos atkritumus nogādāiet savas vietējas pašvaldības sadzīves atkritumu izgāzotuvē, kur tos pieņems bez maksas. Ja visi patērtātāji paroli uzliks elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus, viņi palīdzēs ietaupīt vērtīgus resursus un novērsīs jebkādu iespējamu negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un vidi, ko var radīt atkritumos esošie bīstamie materiāli.

- (SRB)** Informacije o odlaganju otpada za potrošače električne i elektronske opreme

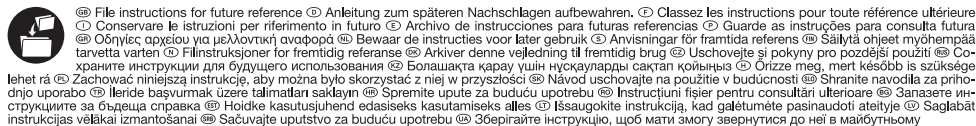
 Ova oznaka na proizvodu i/ili pratećoj dokumentaciji označava da, kada dođe vreme za odlaganje, mora da se tretira kao otpad električne i elektronske opreme (eng. Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE). Nijedan otpadni proizvod sa oznakom WEE ne sme da se meša sa opštim komunalnim otpadom, već mora da se drž odvojeno radi tretiranja, oporavka i recikliranja korišćenih materijala. Za pravilno tretiranje, oporavak i recikliranje; sav otpad sa oznakom WEEE odnesite na deponiju lokalne samouprave, gde će biti besplatno prihvaćen. Ako svi potrošači pravilno odlažu otpad električne i elektronske opreme, pomoći će u očuvanju vrednih resursa i sprečavanju potencijalnih negativnih uticaja svih opasnih materijala koje otpad može da sadrži na zdravlje ljudi i životnu sredinu.

- (UA)** Інформація про утилізацію відходів для споживачів електричного і електронного обладнання

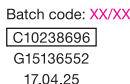
 Ця позначка на виробі й (або) у супровідних документах указує на те, що після утилізації з ним необхідно поводитися як з відходами електричного і електронного обладнання (Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE). Будь-які відправлені виробі з маркуванням WEEE заборонено змішувати із загальними побутовими відходами, а натомість потрібно тримати окремо для обробки, відновлення та переробки використаних матеріалів. Для належних обробки, відновлення та переробки відходів всі відходи з маркуванням WEEE до пункту безкоштовного приймання побутових відходів, який діє за підтримки місцевих органів влади. Якщо всі споживачі правильно утилізують відправлене електричне й електронне обладнання, вони допоможуть зібрати цінні ресурси й запобігатимуть будь-якому потенційному негативному впливу будь-яких небезпечних матеріалів, які можуть міститися у відходах, на здоров'я людей і довкілля.



The UKCA / CE declaration of conformity is available on request from technicalsupport@ringautomotive.com ② Die UKCA/CE-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter technicalsupport@ringautomotive.com erhältlich ③ La déclaration de conformité UKCA / CE est disponible sur demande auprès de technicalsupport@ringautomotive.com ④ La dichiarazione di conformità UKCA / CE è disponibile su richiesta contattando technicalsupport@ringautomotive.com ⑤ El certificado de conformidad UKCA/CE puede solicitarse en technicalsupport@ringautomotive.com ⑥ A declarația de conformitate UKCA/CE este disponibilă mediantă solicitarea la technicalsupport@ringautomotive.com ⑦ Μπορείτε να ζητήσετε τη δήλωση συμμόρφωσης UKCA / CE από τη technicalsupport@ringautomotive.com ⑧ De UKCA-/CE-conformiteitsverklaring is op aanvraag beschikbaar via technicalsupport@ringautomotive.com ⑨ UKCA/CE-försäkran om överensstämmelse kan fås från technicalsupport@ringautomotive.com ⑩ UKCA-/CE-merkinnán vatinnúmmunmákuissavakutuks on saatavana pyynnöstä technicalsupport@ringautomotive.com ⑪ Hele teksten for UKCA/CE-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på forespørsel fra technicalsupport@ringautomotive.com ⑫ UKCA-/CE-erklæringen er tilgjengelig på forespørsel fra technicalsupport@ringautomotive.com ⑬ UKCA-/CE-adrese technicalsupport@ringautomotive.com ⑭ Декларация соответствия UKCA/CE можно получить, отправив запрос на адрес: technicalsupport@ringautomotive.com ⑮ UKCA/CE сәйкестік декларациясы technicalsupport@ringautomotive.com бағасын айтпай сурау бойынша жеткізіледі ⑯ Az UKCA/CE megfelelőségi nyilatkozatot a következő címen lehet igényelni: technicalsupport@ringautomotive.com ⑰ Deklaracje zgodności UKCA/CE można uzyskać, pisząc na adres techniczny technicalsupport@ringautomotive.com ⑱ Vyhľadanie o zhode UKCA/CE je k dispozícii na požiadanie na adresu technicalsupport@ringautomotive.com ⑲ Izjava o skladnosti UKCA/CE lahko pridobite tako, da pošlete zahtevo na naslov technicalsupport@ringautomotive.com ⑳ UKCA/CE uygunluk beyanı talep üzerine technicalsupport@ringautomotive.com adresinden alınabilir ㉑ Izjava o skladnosti UKCA / CE dostupna je na zahtev s adrese technicalsupport@ringautomotive.com ㉒ Declaratia de conformitate UKCA/CE este disponibilă la cerere de la technicalsupport@ringautomotive.com ㉓ UKCA/CE deklaracija za съответствие в наличност при поискване на technicalsupport@ringautomotive.com ㉔ UKCA-/CE-vastusdeklaratsioon on nõudmisel saadaval meiladressil technicalsupport@ringautomotive.com ㉕ UKCA-/CE-deklaratsioon on saadaval meiladressil technicalsupport@ringautomotive.com ㉖ pēc pieprasījuma technicalsupport@ringautomotive.com ㉗ UKCA/CE deklaracija o uslođenosti je dostupna na zahtev putem e-adrese technicalsupport@ringautomotive.com ㉘ UKCA/CE deklaracija u skladnosti UKCA (Velika Britanija) / CE (EC) možemo primati za zahtev na adresu: technicalsupport@ringautomotive.com



OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com



Imported in the UK by
RING Automotive Ltd
LS12 6NA, UK